

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

SÉANCE DU 1^{er} OCTOBRE 1946.

Projet de loi rattachant des recettes supplémentaires, réduisant certains crédits ouverts et ouvrant des crédits supplémentaires au Budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1945.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement un projet de loi rattachant des recettes supplémentaires, réduisant certains crédits ouverts et ouvrant des crédits supplémentaires au budget ordinaire du Congo belge et du Vice-gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.

Comme on le constatera, il s'agit d'un budget rectificatif. En effet, la Colonie s'étant trouvée dans l'impossibilité de faire parvenir ses prévisions budgétaires à Bruxelles, en temps voulu, la loi du 9 juin 1945 a rendu applicable à l'exercice 1945, le budget ordinaire de 1944, approuvé par l'arrêté-loi du 12 septembre 1944. Il avait été fait application, à cette occasion, de l'article 12 de la Charte Coloniale qui permet à la loi budgétaire

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946.

VERGADERING VAN 1 OCTOBER 1946.

Wetsontwerp waarbij bijontvangsten worden aangerekend, zekere geopende kredieten worden verminderd en bijkredieten worden geopend op de gewone Begrooting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1945.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Ik heb de eer aan de beraadslagingen van het Parlement een ontwerp van wet te onderwerpen waarbij op de gewone begrooting van Belgisch-Congo en het vice-gouvernement generaal van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945, bijkomende ontvangsten aangebracht, zekere geopende kredieten verminderd en bijkredieten geopend worden.

Zooals men het kan vaststellen gaat het hier om een terechtbrengende begrooting. Daar de Kolonie zich, inderdaad, in de onmogelijkheid heeft bevonden, te gepasten tijde haar budgétaire voorzieningen te Brussel te doen geworden, heeft de wet van 9 Juni 1945 de bij de besluitwet van 12 September 1944 goedgekeurde gewone begrooting voor 1944 op het dienstjaar 1945 toepasselijk gemaakt. Te dier gelegenheid, werd artikel 12

d'attribuer au budget une durée de deux ans, mesure opportune et nécessaire au début de 1945, quand la guerre sévissait encore et que les moyens de communication avec la Colonie étaient des plus précaires.

Cette reconduction à 1945 du budget de 1944 postulait évidemment une mise au point ultérieure des prévisions initiales établies en Afrique à une époque déjà ancienne.

Le présent projet de loi réalise cette mise au point. Il faut souligner combien les circonstances exceptionnelles de guerre ont compliqué et rendu difficile en Afrique l'élaboration et l'exécution des budgets, alors que le personnel spécialisé était réduit à l'extrême. Il en est résulté un certain relâchement de la discipline budgétaire et des règles de contrôle en vigueur avant-guerre. Le retour à la légalité et aux pratiques budgétaires normales s'impose impérieusement, mais il ne pourra se faire que progressivement. En complet accord avec le Gouverneur général, j'ai marqué, à diverses reprises, aux autorités d'Afrique, la volonté du Gouvernement de voir restaurer cette discipline budgétaire sans laquelle il ne peut y avoir de bonnes finances publiques.

van de Koloniale Keure toegepast waarbij de begrotingswet aan de begrooting een duur van twee jaar kan verleen; een maatregel die passend en noodig bleek in het begin 1945 wanneer de oorlog nog heerschte en de betrekkingen met de Kolonie nog uiterst lastig waren.

Dit heraanwenden in 1945 van de begrooting voor 1944, veronderstelde, natuurlijk een latere herziening van de eerste in Afrika voor reeds langen tijd opgemaakte voorzieningen.

Onderhavig ontwerp van wet verwezenlijkt deze terechtbrenging.

Nadruk dient te worden gelegd op het feit dat de buitengewone oorlogsomstandigheden het opmaken en uitvoeren van de begrotingen, in Afrika uiterst ingewikkeld en moeilijk hebben gemaakt, terwijl het gespecialiseerd personeel tot het uiterst minimum was herleid. Hieruit volgde een zekere verslapping van de budgetaire tucht en van de controle-regelen zooals zij vóór den oorlog van kracht waren. Het terugkeeren tot de wettelijkheid en tot de normale praktijk in begrotingszaken dringt zich op, maar kan slechts geleidelijk geschieden. In gemeen overleg met den Gouverneur Generaal, heb ik, herhaalde malen, aan de overheden in Afrika, den wil der Regeering uitgedrukt deze budgetaire tucht te zien herstellen zonder dewelke er geen gezonde openbare financiën kunnen bestaan.

I. — Congo Belge.

Le budget ordinaire rectifié de 1945 se présente comme suit :

	Prévisions du budget ordinaire de 1944 reconduit à 1945 (loi du 9-6-1945).	Prévisions rectifiées par le présent projet de loi.	Augmentation.
	<i>Voorzieningen van de gewone begrooting van 1944, hernieuwd voor 1945 (wet van 9-6-1945).</i>	<i>Door dit ontwerp van wet terechtgebrachte voorzieningen.</i>	<i>Vermeerdering.</i>
Recettes — <i>Ontvangsten</i> fr.	1,765,683,000	1,963,300,000	197,617,000
Dépenses — <i>Uitgaven</i>	1,601,405,000	1,990,994,000	389,589,000
Boni présumé — <i>Vermoede boni</i> . . fr.	164,278,000		
Mali présumé — <i>Vermoede mali</i> . . fr.		27,694,000	

Les chiffres des prévisions rectifiées ont été obtenus par trois groupes d'opérations qui sont légalisées par le présent projet de loi :

- 1° une *augmentation* des prévisions de recettes de . . fr. 197,617,000
- 2° des *réductions de crédits* ouverts pour un montant total de . . 137,944,000
- 3° des *crédits supplémentaires* pour un montant total de . . . 527,533,000

Ces deux dernières opérations se traduisent donc par une augmentation nette des crédits de 389,589,000 fr.

Le budget ordinaire de 1945 rectifié apparaît en léger déficit. Celui-ci sera aisément couvert par les ressources générales du Trésor (bonis antérieurs de la période de guerre).

Le Gouverneur général a été amené par raison de nécessité et d'urgence, à

I. — Belgisch-Congo.

De terechtgebrachte gewone begrooting van 1945 stelt zich voor als volgt :

	Prévisions du budget ordinaire de 1944 reconduit à 1945 (loi du 9-6-1945).	Prévisions rectifiées par le présent projet de loi.	Augmentation.
	<i>Voorzieningen van de gewone begrooting van 1944, hernieuwd voor 1945 (wet van 9-6-1945).</i>	<i>Door dit ontwerp van wet terechtgebrachte voorzieningen.</i>	<i>Vermeerdering.</i>
Recettes — <i>Ontvangsten</i> fr.	1,765,683,000	1,963,300,000	197,617,000
Dépenses — <i>Uitgaven</i>	1,601,405,000	1,990,994,000	389,589,000
Boni présumé — <i>Vermoede boni</i> . . fr.	164,278,000		
Mali présumé — <i>Vermoede mali</i> . . fr.		27,694,000	

De cijfers der terechtgebrachte voorzieningen werden bekomen door drie groepen bewerkingen bekrachtigd door onderhavig ontwerp van wet :

- 1° een *vermeerdering* der ontvangsten voorzieningen met . fr. 197,617,000
- 2° *verminderingen* der geopende kredieten tot een algeheel beloop van 137,944,000
- 3° *bijkredieten* ten beloope van 527,533,000

Deze twee laatste bewerkingen hebben dus voor gevolg een netto-vermindering der kredieten met 389,589,000 fr

De terechtgebrachte gewone begrooting voor 1945 vertoont een licht tekort. Dit laatste zal gemakkelijk worden gedekt door de algemeene hulpmiddelen der Schatkist (vroegere boni uit den oorlogstijd).

Wegens dringend noodzakelijke aan-
gelegenheden werd de Gouverneur

ouvrir de mois en mois, des crédits supplémentaires au budget ordinaire de 1945, en vertu de l'article 12 de la Charte Coloniale. Ces ouvertures de crédits s'étant multipliées, j'aurais dû saisir le Parlement d'un volume d'ordonnances à approuver. Cette procédure normale eut compliqué la tâche du Parlement et ne lui aurait pas permis de se rendre un compte exact de la physionomie du budget de 1945. J'ai préféré réunir tous ces crédits et en faire un seul total par article; ils sont présentés dans les tableaux III et VI du présent projet de loi.

Le Gouverneur général a été prié de rapporter les ordonnances en question au moment où je déposais ce projet de loi.

NOTES SUR LE RAJUSTEMENT DU BUDGET ORDINAIRE DU CONGO BELGE POUR 1945.

I. — *Recettes.*

Les recettes rajustées s'élèvent à 1,963,300,000 francs, conformément au tableau I, soit une majoration nette de 197,617,000 francs sur les prévisions initiales. Comme ces majorations se répartissent sur de nombreux postes, il a paru nécessaire, dans un but de clarté, de reproduire un tableau général des recettes indiquant, par article, le montant rectifié de la prévision totale pour 1945. Les majorations principales sur les prévisions initiales, se décomposent comme suit :

Impôts sur les revenus fr.	101,758,000
Droits de douane . . .	72,470,000
Vente d'ivoire . . .	3,450,000
Recettes judiciaires . .	2,313,000

Generaal ertoe genoopt, krachtens artikel 12 der Koloniale Keure van maand tot maand op de gewone begroting van 1945, bijkredieten te openen. Daar dergelijke kredieten talrijk waren, had ik het Parlement een bundel ordonnantiën ter goedkeuring moeten voorleggen. Deze normale doenwijze zou de taak van het Parlement lastig hebben gemaakt en, dit laatste niet hebben toegelaten zich juist rekenschap te geven van het uitzicht der Begroting voor 1945. Ik heb er de voorkeur aan gegeven al deze kredieten samen te vatten en er een enkel totaal per artikel van te maken : zij komen voor in de tabellen III en VI van dit ontwerp van wet.

De Gouverneur-Generaal werd verzocht bedoelde ordonnantiën in te trekken op het oogenblik waarop ik dit ontwerp van wet neerlegde.

NOTA AANGAANDE DE WEDERAANPASSING DER GEWONE BEGROTING VAN BELGISCH-CONGO VOOR 1945.

I. — *Ontvangsten.*

De wederaangepaste ontvangsten belopen 1,963,300,000 frank overeenkomstig tabel I, dit is een netto-vermeerdering met 197,617,000 frank op de vroegere voorzieningen. Daar deze vermeerderingen talrijke posten aanbelangen, heeft het, voor meer klaarheid noodig geschenen een algemeene tabel der ontvangsten op te maken waarin, per artikel, het terechtgebracht bedrag der totale voorziening voor 1945 voorkomt. De bijzonderste vermeerderingen ten aanzien van de eerste voorzieningen, worden onderverdeeld als volgt :

Inkomstenbelasting . fr.	101,758,000
Tolrechten	72,470,000
Verkoop van ivoor . . .	3,450,000
Gerechtelijke ontvangsten.	2,313,000

Recettes de l'Agriculture	3,478,000	Ontvangsten van den landbouw	3,478,000
Recettes des Postes et Télécommunications	14,593,000	Ontvangsten van posten en verre berichten	14,593,000
Revenus du Portefeuille	10,026,000	Inkomsten van de Portefeuille	10,026,000

Ces majorations sont atténuées par diverses réductions de prévisions dont la plus importante est celle des produits de l'OTRACO (24,000,000 de fr.).

* * *

A titre documentaire, le Parlement trouvera sous l'annexe VII, le tableau comparatif des exportations du Congo belge pour les années 1939, 1941, 1942, 1943 et 1944 avec indication de la valeur douanière des marchandises exportées.

II. — Réduction de crédits.

Une révision attentive des prévisions initiales a permis de consentir des réductions de crédits à concurrence de 137,944,000 francs. Ces réductions sont détaillées au tableau II. La plus importante (109,999,000 fr.) se rapporte au Service de la Dette publique. Les prévisions pour ce Service avaient été établies en Afrique à une époque où la Colonie était coupée de toute relation avec la Métropole et où elle ignorait par conséquent, la situation réelle du service des intérêts et amortissements de la dette.

III. — Crédits supplémentaires.

Les crédits supplémentaires sollicités s'élèvent à 527,533,000 francs et se répartissent par article conformément au tableau III.

Deze vermeerderingen worden verzacht door verscheiden voorzieningsverminderingen, waarvan de belangrijkste deze is van de opbrengsten der « Otraco » (24,000,000 frank).

* * *

Voor zijn documenteering, vindt het Parlement in bijlage VII, de vergelijkende tabel van den uitvoer van Belgisch-Congo voor de jaren 1939, 1941, 1942, 1943 en 1944, met aanduiding van de tolwaarde der uitgevoerde goederen.

II. — Kredietverminderingen.

Een aandachtige herziening van de aanvankelijke voorzieningen maakte het mogelijk kredietverminderingen te gedoogen tot beloop van 137,944,000 frank. Deze verminderingen worden in tabel II gedetailleerd. De voornaamste (109,999,000 frank), betreft den Dienst der Openbare Schuld. De voorzieningen van dezen Dienst werden in Afrika opgemaakt in een tijd waarop de Kolonie al haar betrekkingen met het Moederland afgesneden zag, en dus den werkelijken toestand van den Dienst, der interesten en aflossingen der Schuld niet kende.

III. — Bijkredieten.

De aangevraagde bijkredieten belopen 527,533,000 frank en worden per artikel, overeenkomstig tabel III, ingedeeld.

Ces crédits peuvent être récapitulés | Deze kredieten kunnen als volgt,
comme suit, par grandes catégories : | per groote categorieën, worden her-
haald :

a) DÉPENSES ADMINISTRATIVES DIVERSES A EFFECTUER DANS LA MÉTROPOLE — ALLERLEI IN HET MOEDERLAND AAN TE GANE BESTUURSUITGAVEN . . . fr.	10,769,000
b) DÉPENSES DE PERSONNEL — UITGAVEN VOOR PERSONEEL	98,678,000
Personnel européen — <i>Europeesch personeel</i> fr.	49,457,000
Frais de voyage — <i>Reiskosten</i>	7,140,000
Personnel indigène — <i>Inlandsch personeel</i>	42,081,000
c) DÉPENSES DE MATÉRIEL — UITGAVEN AAN MATERIEEL	40,579,000
d) AUTRES DÉPENSES ADMINISTRATIVES DIVERSES DES SERVICES D'AFRIQUE — ANDERE BESTUURSUITGAVEN VAN ALLEN AARD DER DIENSTEN VAN AFRIKA.	9,513,000
e) SUBSIDES — SUBSIDIES	49,785,000
f) FORCE PUBLIQUE — WEERMACHT :	
Bonification au budget extraordinaire de 1945 pour participation du budget ordinaire dans les dépenses militaires de guerre — <i>Te goede koming op de buitengewone begroting van 1945, voor deelname op de gewone begroting in de militaire oorlogsuitgaven</i>	309,881,000
g) DÉPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGSUITGAVEN :	
Travaux, fonds routier, subsides pour constructions, etc. — <i>Werken, wegen- fondsen, subsidies voor bouwwerken, enz.</i>	8,328,000
Ensemble — <i>Te zamen</i> fr.	527,533,000

Les crédits supplémentaires demandés pour les services divers dans la Métropole, le personnel blanc et noir, le matériel et les dépenses administratives diverses sont justifiés par le développement normal des services, ainsi que par la hausse de certains prix, rémunérations et salaires survenue depuis l'ouverture de l'exercice 1944. Les crédits relatifs à toutes ces dépenses ont été rajustés d'après les besoins de l'exercice 1945.

Des tableaux comparatifs des effectifs du personnel blanc et noir pour 1940 et 1945 sont publiés en annexe (annexes I, II, III et IV).

De in het Moederland aangevraagde bijkredieten, voor de verscheiden diensten, het blank en het negerpersoneel, het materieel en de bestuursuitgaven van allen aard, zijn gestaafd door de normale uitbreiding der diensten, alsook door de sedert de opening van het dienstjaar 1944 ontstane verhooging van zekere prijzen, bezoldigingen en dagloonen. De kredieten in verband met al deze uitgaven werden in overeenstemming met de noodwendigheden van het dienstjaar 1945 heraangepast.

Vergelijkende tabellen van de getalsterkte van het blank en negerpersoneel voor 1940 en 1945 worden als bijlage bij dit ontwerp gehecht. (Bijlagen I, II, III en IV.)

Ces effectifs peuvent être récapitulés comme suit :

Deze effectieven kunnen als volgt worden samengevat :

	1940	1945
PERSONNEL EUROPÉEN DU CADRE — EUROPEESCH PERSONEEL VAN HET KADER :		
Services divers — <i>Allerlei diensten</i>	2,349	2,422
Force publique — <i>Weermacht</i>	333	782
	2,682	3,204
PERSONNEL EUROPÉEN TEMPORAIRE — TIJDELIJK EUROPEESCH PERSONEEL	92	302
Ensemble — <i>Te zamen</i>	2,774	3,506
	En plus — <i>meer</i> 732	
PERSONNEL INDIGÈNE ENGAGÉ PAR CONTRAT — BIJ CONTRACT AANGEWORVEN INLANDSCH PERSONEEL :		
Services divers — <i>Allerlei diensten</i>	17,770	26,781
Force publique — <i>Weermacht</i>	14,032	20,308
	31,802	47,089
PERSONNEL INDIGÈNE ENGAGÉ SOUS LE STATUT — ONDER HET STATUUT AANGEWORVEN INLANDSCH PERSONEEL	1,642	2,729
Ensemble — <i>Te zamen</i>	33,444	49,818
	En plus — <i>Meer</i> 16,374	

Les plus fortes majorations de personnel proviennent évidemment de la Force publique dont les effectifs ont été augmentés pour participer aux campagnes de guerre. Cette augmentation est momentanée et elle sera réduite progressivement par la remise sur pied de paix des troupes coloniales.

Les effectifs du personnel blanc temporaire et du personnel noir ont dû être renforcés pour ne pas ralentir l'effort de guerre de la Colonie et pour parer aux vides du cadre causés par des motifs de santé.

* * *

Il convenait également de rajuster les crédits fixés en 1944 pour divers subsides. Dans cette catégorie de dé-

De meest aanzienlijke vermeerderingen aan personeel behoren natuurlijk tot de Weermacht waarvan het getal manschappen versterkt werd om aan de oorlogsverrichtingen deel te nemen. Deze vermeerdering is tijdelijk en zal geleidelijk worden ingekrompen door het terug op vredevoet stellen van de koloniale troepen.

De effectieven van het tijdelijk blank personeel en van het negerpersoneel dienden te worden versterkt om de oorlogsbedrijvigheid der Kolonie niet te vertragen en om te verhelpen aan de leemten wegens gezondheidstoestand.

* * *

De in 1944 voor verscheiden subsidies voorziene kredieten dienden te worden heraangepast. In deze categorie uit-

penses les principaux suppléments de crédits se rapportent aux postes suivants :

	Crédit supplémentaire demandé.	Montant total du subsidie prévu au budget.
	<i>Aangevraagd bijkrediet.</i>	<i>Algeheel bedrag van de op de begroting voorzien subsidie.</i>
SUBSIDES AUX VILLES — SUBSIDIES AAN DE STEDEN :		
Léopoldville — <i>Leopoldstad</i> fr.	5,778,000	20,680,000
Elisabethville — <i>Elisabethstad</i>	2,187,000	10,565,000
Jadotville — <i>Jadotstad</i>	5,132,000	5,132,000
ENSEIGNEMENT — ONDERWIJS :		
Subsidies périodiques aux écoles — <i>Periodische subsidies aan de scholen</i> fr.	8,288,000	46,721,000
Subsidies pour écoles nouvelles — <i>Subsidies voor nieuwe scholen</i>	1,388,000	1,888,000
Subside à l'Université Coloniale — <i>Koloniale Hoogeschool.</i>	826,000	1,144,000
CULTES, MISSIONS — EEREDIENSTEN, MISSIEN :		
Subsidies par station — <i>Subsidie per standplaats</i> . . fr.	1,668,000	5,168,000
Subsidies à des écoles et à des œuvres créées en faveur des noirs ou mulâtres — <i>Subsidies aan scholen en aan ten voordeele van negers of mulatten gestichte werken</i> .	300,000	600,000
BIENFAISANCE, ŒUVRES SOCIALES — WELDADIGHEID, MAAT- SCHAPELIJKE WERKEN :		
Subside à l'Entr'aide coloniale — <i>Subsidie aan de « Entr'aide coloniale »</i>	325,000	375,000
Dotation à la Caisse coloniale de Pensions — <i>Dotatie aan de Koloniale Pensioenkas</i>	2,000,000	2,000,000
HYGIÈNE — HYGIENE :		
Subside à l'Institut de Médecine tropicale — <i>Subsidie aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde</i>	1,405,000	2,605,000
AGRICULTURE — LANDBOUW :		
Subsidies aux caisses administratives des chefferies pour le paiement des moniteurs agricoles — <i>Subsidies aan de bestuurskassen der hoofdiën tot betaling van de landbouw-monitors</i> fr.	1,184,000	3,036,000
Subsidies à la « Cadulac » — <i>Subsidies aan de « Cadulac »</i>	300,000	1,253,000
Subsidies aux sections professionnelles agricoles créées par les missions nationales — <i>Subsidies aan de door de nationale missies gestichte landbouwberoepsafdeelingen</i>	472,000	800,000
Contribution à l'organisation internationale de la lutte contre les acridiens — <i>Bijdrage tot de internationale inrichting tot bestrijding der sprinkhanen</i>	1,166,000	1,506,000
Subside à l'Institut des Parcs nationaux — <i>Subsidie aan het Instituut der Nationale Parken</i>	986,000	1,936,000
Subside à l'Institut pour l'Etude agronomique du Congo belge — <i>Subsidie aan het Instituut voor Land- bouwstudie in Belgisch-Congo</i>	4,740,000	17,240,000

	Crédit supplémentaire demandé.	Montant total du subsidie prévu au budget.
	—	—
	<i>Aangevraagd bijkrediet.</i>	<i>Algeheel bedrag van de op de begrooting voorziene subsidie.</i>
	—	—

TRANSPORTS — VERVOER :

Dépenses de transports aériens et couverture du déficit éventuel Sabena — <i>Uitgaven voor luchtvervoer en dekking van het gebeurlijk tekort der Sabena</i>	8,000,000	21,000,000
--	-----------	------------

TRAVAUX PUBLICS — OPENBARE WERKEN :

Subsidies aux caisses administratives des chefferies (entretien de routes) — <i>Subsidies aan de bestuurs- kassen der hoofdijsen (onderhoud der wegen)</i>	3,538,000	8,330,000
---	-----------	-----------

Ainsi que les Exposés des motifs des projets de budgets extraordinaires de la période de guerre, actuellement déposés au Parlement, l'ont expliqué, toutes les dépenses de la Force publique ont été prévues pendant la guerre au budget extraordinaire du Congo belge, y compris celles qui auraient dû logiquement être inscrites au budget ordinaire du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Toutes les imputations de dépenses se font à charge du budget extraordinaire (article 6).

Cette procédure prendra fin à partir du budget de 1946. Le retour aux méthodes régulières a été amorcé dès 1945. C'est pourquoi le Gouvernement a voulu que le budget *ordinaire* de cet exercice supporte déjà la charge des dépenses de la Force publique de caractère « ordinaire ». A cette fin, le budget ordinaire de 1945 bonifiera au budget extraordinaire une somme globale de 398,315,000 francs, se répartissant comme suit :

Bonification du budget ordinaire du Congo belge . . . fr.	392,866,000
Bonification du budget ordinaire du Ruanda- Urundi	5,449,000

Zooals de Memories van toelichting der thans bij het Parlement neergelegde ontwerpen van buitengewone begrotingen voor de oorlogsperiode het hebben uiteengezet, werden gedurende den oorlog *al* de uitgaven op de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voorzien, met inbegrip van deze die logischerwijze op de gewone begrooting van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi hadden moeten voorkomen.

Al de uitgaven-aanrekeningen geschieden ten laste van de buitengewone begrooting (artikel 6).

Deze procedure zal ophouden te worden toegepast met ingang van de begrooting voor 1946. Van af 1945, werd het terugkeeren tot de regelmatige methoden aangevat. Daarom is het dat het Gouvernement er aan hield dat de *gewone* begrooting van dat dienstjaar reeds den last zou dragen van de uitgaven der « Weermacht » in zoover zij van « gewonen aard » zijn. Daartoe zal de gewone begrooting 1945 aan de buitengewone een globale som ten goede maken van 398,315,000 frank, als volgt ingedeeld :

Bonificatie van de gewone begrooting van Belgisch-Congo fr.	392,866,000
Bonificatie van de ge- wone begrooting van Ruanda-Urundi . . .	5,449,000

Cela nécessite l'inscription de 309 millions 881,000 francs de crédits supplémentaires aux articles 55, 56, 57 et 58 du budget ordinaire du Congo belge et un crédit supplémentaire de 1 million 848,000 francs au budget ordinaire du Ruanda-Urundi (art. 28, 29 et 30).

Le montant total des crédits inscrits à ces divers articles peut être viré au budget extraordinaire et constitue la bonification en question.

La situation générale des crédits « Force publique », pour l'exercice 1945, s'établit comme suit :

A. — DÉPENSES INCOMBANT AU BUDGET ORDINAIRE — TOT DE GEWONE BEGROOTING BEHOORENDE UITGAVEN :

Congo belge — <i>Belgisch-Congo</i>	fr.	392,866,000
Crédits initiaux prévus au budget ordinaire 1944 reconduit à 1945		
— <i>Aanvankelijke kredieten op de gewone begrooting voor 1944 voorzien en hernomen voor 1945</i>	fr.	82,985,000
Crédits supplémentaires sollicités — <i>Aangevraagde bijkredieten</i>		309,881,000
Ruanda-Urundi — <i>Ruanda-Urundi</i>	fr.	5,449,000
Crédits initiaux prévus au budget ordinaire 1944 reconduit à 1945		
— <i>Aanvankelijke kredieten op de gewone begrooting voor 1944 voorzien en voor 1945 hernomen</i>		3,601,000
Crédits supplémentaires sollicités — <i>Aangevraagde bijkredieten</i>		1,848,000
Total des crédits prévus au budget ordinaire — <i>Totaal der voor de gewone begrooting voorziene kredieten</i>	fr.	398,315,000
(à prendre en recette au budget extraordinaire comme bonification — <i>als bonificatie in de buitengewone begrooting onder de ontvangsten op te nemen</i>).		

B. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES — BUITENGEWONE UITGAVEN. fr. 50,493,700

Ensemble des crédits Force publique inscrits à l'article 6 du budget extraordinaire du Congo de 1945 — <i>Gezamenlijk bedrag der onder artikel 6 der buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor 1945, ingeschreven kredieten van de Weermacht</i>	fr.	448,808,700
--	-----	-------------

Il y a lieu de noter qu'une revision des dépenses générales de la Force publique pour 1945, a permis de réaliser une réduction de plus de 217 millions des prévisions initiales qui s'élevaient à 666,300,000 francs.

Pour 1946, les dépenses ordinaires de la Force publique seront encore réduites de manière à atteindre un plafond d'environ 250 millions pour le Congo belge.

* * *

Dit vergt de inschrijving van 309,881,000 frank als bijkredieten onder artikelen 55, 56, 57 en 58 van de gewone begrooting van Belgisch-Congo en een bijkrediet van 1,848,000 frank, op de gewone begrooting van Ruanda-Urundi (artikelen 28, 29 en 30).

Het gezamenlijk bedrag der op deze verschillende artikelen ingeschreven kredieten kan op de buitengewone begrooting worden overgeschreven en maakt aldus bedoelde bonificatie uit.

De algemeene toestand van de kredieten der « Weermacht » voor het dienstjaar 1945 komt voor als volgt :

Er dient opgemerkt dat een herziening van de algemeene uitgaven der « Weermacht » voor 1945, een vermindering met meer dan 217 miljoen heeft toegelaten ten overstaan van de aanvankelijke voorzieningen die 666 miljoen 300,000 frank beliepen.

Voor 1946, zullen de gewone uitgaven der Weermacht nog verminderd worden, derwijze dat zij voor Belgisch-Congo een maximum van ongeveer 250 miljoen zullen bereiken.

* * *

Les dépenses exceptionnelles des Services d'Afrique pour 1945 (bâtiments civils, subsides pour constructions, Fonds routier, etc.), s'élèvent à 177,932,000 francs, ce qui exige un crédit supplémentaire de 8,328,000 fr. Comme le programme de ces dépenses a dû être remanié complètement, le détail en est donné dans l'annexe V.

II. — Ruanda-Urundi.

Le budget ordinaire rectifié de 1945 se présente comme suit :

	Prévisions du budget ordinaire de 1944 reconduit à 1945 (loi du 9-6-1945).	Prévisions rectifiées par le présent projet de loi.	Augmentation.
	<i>Voorzieningen van de gewone begrooting van 1944, hernieuwd voor 1945 (wet van 9-6-1945).</i>	<i>Door dit ontwerp van wet terechtgebrachte voorzieningen.</i>	<i>Vermeerdering.</i>
Recettes — <i>Ontvangsten</i> fr.	100,262,000	139,639,000	39,377,000
Dépenses — <i>Uitgaven</i>	94,664,000	110,446,000	15,782,000
Boni présumé — <i>Vermoede boni</i> . . fr.	5,598,000	29,193,000	

Les chiffres des prévisions rectifiées ont été obtenus par trois groupes d'opérations qui sont légalisées par le présent projet de loi :

1 ^o une <i>augmentation des prévisions des recettes</i> de fr.	39,377,000
2 ^o des <i>réductions de crédits</i> ouverts pour un montant total de	10,017,000
3 ^o des <i>crédits supplémentaires</i> pour un montant total de	25,799,000

Ces deux dernières opérations se traduisent donc par une augmentation nette des crédits de 15,782,000 francs.

De uitzonderingsuitgaven voor de Diensten in Afrika (burgerlijke gebouwen, subsidies voor bouwwerken, wegfonds, enz.) bedragen, voor 1945 : 177,932,000 frank, hetwelk een bijkrediet vereischt van 8,328,000 frank. Daar het programma dezer uitgaven gansch moest worden omgewerkt, wordt de omstandige verklaring daarvan in bijlage V aangegeven.

II. — Ruanda-Urundi.

De terecht gebrachte gewone begrooting voor 1945, doet zich voor als volgt :

De cijfers der terechtgebrachte voorzieningen werden bekomen door drie groepen bewerkingen welke door dit ontwerp van decreet geldig worden gemaakt :

1 ^o een <i>vermeerdering der ontvangsten</i> - voorzieningen, met . . . fr.	39,377,000
2 ^o <i>kredietverminderingen</i> , tot een totaal beloop van	10,017,000
3 ^o <i>bijkredieten</i> tot een totaal beloop van . .	25,799,000

Beide laatste bewerkingen beteekenen dus een netto-vermeerdering der kredieten met 15,782,000 frank.

Le tableau IV donne, par article, le montant rectifié des recettes pour 1945. Les réductions de crédits et les crédits supplémentaires sont détaillés respectivement dans les tableaux V et VI.

Les explications générales données sur le rajustement du budget ordinaire du Congo belge valent également pour celui du Ruanda-Urundi.

Les dépenses exceptionnelles des Services d'Afrique (bâtiments civils, Fonds routier, etc.) s'élèvent pour 1945 à 12,158,000 francs; le détail en est fourni dans l'annexe VI.

Budgets des recettes et des dépenses pour ordre de l'exercice 1945 (Congo et Ruanda-Urundi).

Ces budgets n'avaient pas encore été publiés. Ils font l'objet des tableaux VII et VIII du présent projet de loi.

Dispositions diverses.

Le présent projet de loi comporte les dispositions spéciales reprises ci-après :

A) *Prolongation de la période de liquidation des budgets ordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi de 1939 à 1945.*

L'article 11 du projet de loi prolonge jusqu'à une date qui sera fixée ultérieurement les opérations relatives à l'ordonnancement et à la liquidation des dépenses et au recouvrement des produits autres que les impôts directs concernant les budgets ordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi pour les exercices 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 et 1945.

Cette disposition est prévue pour faciliter la reddition des comptes de la période de guerre au cours de laquelle de nombreuses opérations ont été

Tabel IV geeft, per artikel, het terechtgebracht bedrag aan van de ontvangsten voor 1945. De kredietverminderingen en de bijkredieten worden respectievelijk in tabellen V en VI gedetailleerd.

De algemeene voor de heraanpassing der gewone begrooting van Belgisch-Congo gegeven uitleg. geldt insgelijks voor deze van Ruanda-Urundi

De uitzonderingsuitgaven der diensten in Afrika (burgerlijke gebouwen, wegenfonds, enz.) beloopt voor 1945, 12,158,000 frank; de omstandige verklaring ervan wordt in bijlage VI aangegeven.

Begrootingen der ontvangsten en uitgaven voor order, van het dienstjaar 1945 (Congo en Ruanda-Urundi).

Deze begrootingen werden nog niet bekendgemaakt, zij maken het voorwerp uit van tabellen VII en VIII van dit wetsontwerp.

Allerlei bepalingen.

Onderhavig ontwerp van wet bevat de hierna aangeduide bijzondere bepalingen :

A) *Verlenging van de uitkeeringsperiode der gewone begrootingen van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, van 1939 tot 1945.*

Artikel 11 van het ontwerp van wet verlengt tot een later te bepalen datum de bewerkingen in verband met het ordonnanceeren en met het uitkeeren der uitgaven, alsook met het weder innen der andere opbrengsten dan de rechtstreeksche belastingen betreffende de gewone begrootingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, voor de dienstjaren 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 en 1945.

Deze bepaling heeft ten doel het afrekenen te vergemakkelijken, wat betreft de oorlogsperiode tijdens welke uit hoofde van de moeilijkheden

faites en « compte transitoire » par suite des difficultés d'exécution des budgets.

Cette prolongation permettra de rattacher aux budgets en cause toutes les charges et tous les produits dont ils auraient été affectés en temps normal.

La reddition de ces comptes, en raison de l'arriéré considérable, dû à la guerre, sera une tâche longue et difficile.

En ce qui concerne les impôts directs, la prolongation du délai pour le recouvrement des produits aurait pour conséquence de faire perdre, dans certains cas, aux contribuables le bénéfice d'une prescription déjà acquise. Il apparaît donc opportun de maintenir, à cet égard, les délais d'usage, qui, notamment pour l'exercice 1945, auraient dû expirer normalement le 31 octobre 1946.

B) *Articles collectifs.*

L'article 12 du projet de loi dispose que :

« Pour la reddition des comptes, les articles relatifs aux traitements et indemnités du personnel des budgets ordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour les exercices 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 et 1945 seront considérés comme collectifs, les imputations à charge de ces articles pouvant s'effectuer dans la seule limite du montant global des crédits alloués pour traitements et indemnités à chaque exercice budgétaire. »

Cette mesure est proposée, comme la précédente, pour faciliter la reddition des comptes.

c) *Indemnités fixes.*

Par suite de l'état de guerre, de l'occupation ennemie et de captivité

in het uitvoeren der begrotingen, talrijke bewerkingen in « overgangsrekening » moesten geschieden.

Deze verlenging zal het mogelijk maken op de betrokken begrotingen al de lasten en al de opbrengsten aan te rekenen, welke zij in normale tijden hadden moeten dragen.

Dit afrekenen zal een lastige taak zijn aangezien het belangrijk aan den oorlog te wijten achterstal.

Wat de rechtstreeksche belastingen betreft, zou de verlenging van den termijn voor het innen van de opbrengsten voor gevolg hebben, in zekere gevallen, aan de belastingsschuldigen het voordeel van een reeds verworven verjaring te doen verliezen. Het schijnt dus gepast, te dien opzichte, de gebruikelijke termijnen te behouden, die, namelijk voor het dienstjaar 1945, normaal op 31 October 1946 hadden moeten verstrijken.

B) *Collectieve artikelen.*

Artikel 12 van het wetsontwerp bepaalt dat :

« Voor de overlegging der rekeningen, zullen de artikelen betreffende de wedden en vergoedingen van het personeel der gewone begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, voor de dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 en 1945, als collectief worden beschouwd; de aanrekeningen ten laste dezer artikelen, mogen gedaan worden binnen de grenzen van het globaal bedrag der kredieten verleend voor wedden en vergoedingen bij elk begrootingsjaar. »

Deze maatregel wordt, zooals de voorgaande, voorgesteld tot vergemakkelijking van het doen van rekeningen.

c) *Vaste vergoedingen.*

Ingevolge den staat van oorlog, de vijandelijke bezetting en de gevangen-

en Allemagne, certains bénéficiaires d'indemnités fixes ou allocations allouées avant guerre dans la métropole à charge des budgets coloniaux, n'ont pu effectuer les prestations habituelles. Afin de régulariser les paiements faits en la matière pour la période d'occupation, il convient que le Ministre des Colonies soit autorisé à fixer ou à confirmer par arrêté, s'il y a lieu, le taux suivant lequel sont liquidées, pour la période 1940-1944, les indemnités fixes ou allocations en cause, nonobstant l'absence de prestations.

L'article 13 du projet de loi a pour but de donner au Ministre des Colonies l'autorisation nécessaire.

D) *Prescription.*

A quelques exceptions près, faisant l'objet de dispositions spéciales (arrérages de rentes, honoraires de médecins et de chirurgiens, intérêts, etc.) les créances à charge de la Colonie, sont actuellement, en matière de prescription, soumises au droit commun (prescription trentenaire, art. 647 du Code civil).

Ce long délai entraîne une énorme accumulation d'archives et le maintien de postes litigieux en écritures pendant une période correspondante.

Si, dans le passé, la prescription trentenaire pouvait à la rigueur se justifier par les distances et les difficultés de communications à l'intérieur de la Colonie, il n'en est plus de même aujourd'hui.

Les articles 14, 15 et 16 du projet de loi visent à remédier à cette lacune.

La proposition tendant à réduire à cinq années le délai de prescription des créances à charge de la Colonie, en adaptant sur ce point les obligations

schap in Duitschland, was het voor zekere beneficianten van vóór den oorlog, in het Moederland ten laste der koloniale begrotingen verleende vaste vergoedingen of toelagen, onmogelijk de gewone diensten te presteeren. Ten einde de in verband hiermede gedane betalingen voor de bezettingsperiode geldig te maken, dient de Minister van Koloniën ertoe gemachtigd te worden vast te stellen of, zoo noodig, bij besluit te bekrachtigen op welken voet bedoelde vaste vergoedingen of toelagen voor de periode van 1940 tot 1944 zullen worden uitgekeerd, al heeft de prestatie niet kunnen plaats hebben.

Artikel 13 van het wetsontwerp heeft ten doel den Minister van Koloniën de noodige machtiging te verleen.

D) *Verjaring.*

Op enkele uitzonderingen na, welke het voorwerp uitmaken van bijzondere bepalingen (achterstallige renten, honoraria van geneesheeren en heelmeeesters, interesten, enz.), zijn de schuldvorderingen der Kolonie, thans, wat de verjaring betreft, aan het algemeen recht onderworpen (dertigjarige verjaring, art. 647 van het Burgerlijk Wetboek).

Dit lang uitstel draagt met zich een opstapeling van archieven mede, als ook het behoud gedurende een overeenstemmende periode, van de betwiste posten in geschriften.

Indien, in het verleden, de dertigjarige verjaring kon worden gerechtvaardigd door de afstanden en de verkeersmoeilijkheden binnen de Kolonie, is die op heden het geval niet meer.

Artikelen 14, 15 en 16 van het ontwerp van wet behelpen hieraan.

Het ontwerp dat ertoe strekt de verjaringstermijn der schuldvorderingen ten laste van de Kolonie tot vijf jaar te herleiden, door op dat gebied

du Trésor Colonial à la situation actuelle et en plaçant ces créances sur le même pied que celles à charge du Trésor belge, permettra d'alléger plus rapidement les comptes d'écritures qui les alourdissent et de réaliser un désencombrement des archives, tout en respectant à suffisance les droits des créanciers.

Elle est faite d'accord avec la Cour des Comptes.

Ces considérations valent également pour le Ruanda-Urundi.

Le Ministre des Colonies,

de verplichtingen der Koloniale Schatkist aan den huidige toestand aan te passen, met ze op den zelfden voet te stellen als deze ten laste der Belgische Thesaurie, zal het mogelijk maken op sneller wijze de geschriftrekeningen, die ze thans verzwaren, te verlichten en aldus een ontstapeling der archieven te bewerkstelligen, bijaldien de rechten der schuldeischers op voldoende wijze worden geëerbiedigd.

Zij geschiedt met de instemming van het Rekenhof.

Deze beschouwingen gelden insgelijks voor Ruanda-Urundi.

De Minister van Koloniën,

R. GODDING.

Projet de loi rattachant des recettes supplémentaires, réduisant certains crédits ouverts et ouvrant des crédits supplémentaires au Budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1945.

CHARLES,

**PRINCE DE BELGIQUE,
REGENT DU ROYAUME,**

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition du Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives par le Ministre des Colonies.

TITRE PREMIER.

**Budget ordinaire du Congo Belge
pour l'exercice 1945.**

A. Recettes supplémentaires.

ARTICLE PREMIER.

Des recettes supplémentaires à concurrence d'une somme globale de cent nonante-sept millions six cent dix-sept mille francs (197,617,000 francs) sont rattachées au budget des Voies et Moyens du Congo belge pour l'exercice 1945. Les recettes générales ainsi rajustées à la somme de 1,963,300,000 francs, se répartissent conformément au tableau I ci-annexé.

Wetsontwerp waarbij bijontvangsten worden aangerekend, zekere geopende kredieten worden verminderd en bijkredieten worden geopend op de gewone Begrooting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1945.

KAREL,

**PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,**

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van den Minister van Koloniën,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :**

Het ontwerp van wet waarvan de tekst volgt, zal in Onzen Naam, door den Minister van Koloniën, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend

TITEL EEN.

**Gewone begrooting van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1945.**

A. Aanvullingsontvangsten.

EERSTE ARTIKEL.

Aanvullingsontvangsten tot beloop van een globale som van honderd zeven en negentig miljoen zeshonderd zeven tien duizend frank (197,617,000 frank) worden aangerekend op de begrooting der Middelen van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1945. De algemeene ontvangsten aldus wederaangepast tot de som van 1,963,300,000 frank worden verdeeld, overeenkomstig bijgaande tabel I.

B. Réductions de crédits.

ART. 2.

Les crédits inscrits dans le budget ordinaire du Congo belge pour l'exercice 1945 et s'élevant à la somme de 1,601,405,000 francs, sont réduits à concurrence d'une somme totale de cent trente-sept millions neuf cent quarante-quatre mille francs (137,944,000 francs) se répartissant conformément au tableau II ci-annexé.

C. Crédits supplémentaires.

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés au budget des dépenses ordinaires et exceptionnelles du Congo belge de l'exercice 1945 des crédits supplémentaires pour une somme totale de cinq cent vingt-sept millions cinq cent trente-trois mille francs (527,533,000 francs) se répartissant conformément au tableau III ci-annexé.

TITRE II.

Budget ordinaire du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.

A. Recettes supplémentaires.

ART. 4.

Des recettes supplémentaires à concurrence d'une somme globale de trente-neuf millions trois cent septante-sept mille francs (39,377,000 fr.) sont rattachées pour l'exercice 1945 au budget des Voies et Moyens du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.

Les recettes générales ainsi rajustées à la somme de 139,639,000 francs, se répartissent conformément au tableau IV ci-annexé.

B. Verminderungen van kredieten.

ART. 2.

De kredieten welke op de gewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1945 uitgetrokken zijn en de som van 1,601,405,000 frank bedragen, worden verminderd met een totale som van honderd zeven en dertig miljoen negenhonderd vier en veertig duizend frank (137,944,000 frank) te verdeelen overeenkomstig bijgaande tabel II.

C. Aanvullingskredieten.

ART. 3.

Aanvullingskredieten, aan te rekenen op de begrooting der gewone en uitzonderingsuitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1945, worden geopend voor een totale som van vijfhonderd zeven en twintig miljoen vijfhonderd drie en dertig duizend frank (527,533,000 frank) te verdeelen overeenkomstig bijgaande tabel III.

TITEL II.

Gewone begrooting van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.

A. Aanvullingsontvangsten.

ART. 4.

Aanvullingsontvangsten tot beloop van een globale som van negen en dertig miljoen driehonderd zeven en zeventig duizend frank (39,377,000 fr.) worden voor het dienstjaar 1945 aangerekend op de begrooting der Midde-len van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.

De algemeene ontvangsten, aldus weder aangepast tot de som van 139,639,000 frank, worden verdeeld overeenkomstig bijgaande tabel IV.

B. Réductions de crédits.

ART. 5.

Les crédits inscrits dans le budget ordinaire du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945 et s'élevant à la somme de 94 millions 664,000 francs, sont réduits à concurrence d'une somme totale de dix millions dix-sept mille francs (10 millions 17,000 francs) se répartissant conformément au tableau V ci-annexé.

C. Crédits supplémentaires.

ART. 6.

Il est ouvert pour être rattachés au budget des dépenses ordinaires et exceptionnelles du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi de l'exercice 1945, des crédits supplémentaires pour une somme totale de vingt-cinq millions sept cent nonante-neuf mille francs (25,799,000 francs) se répartissant conformément au tableau VI ci-annexé.

TITRE III.

Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1945.

ART. 7.

Les recettes et dépenses pour ordre du Congo belge de l'exercice 1945 sont évaluées respectivement à la somme de deux milliards deux cent cinquante-huit millions sept cent septante-trois mille neuf cent septante-cinq francs (2,258,773,975 francs) conformément au tableau VII ci-annexé.

ART. 8.

Les recettes et dépenses pour ordre du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi de l'exercice 1945 sont évaluées respectivement à la somme

B. Verminderingen van kredieten.

ART. 5.

De kredieten welke op de gewone begrooting van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945 uitgetrokken zijn en de som van 94,664,000 frank bedragen, worden verminderd tot beloop van een totale som van tien miljoen zeventien duizend frank (10,017,000 frank) te verdeelen overeenkomstig bijgaande tabel V.

C. Aanvullingskredieten.

ART. 6.

Aanvullingskredieten aan te rekenen op de begrooting der gewone en uitzonderingsuitgaven van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945 worden geopend voor een totale som van vijf en twintig miljoen zeventien duizend negen en negentig duizend frank (25,799,000 frank) te verdeelen overeenkomstig bijgaande tabel VI.

TITEL III.

Ontvangsten en Uitgaven voor Order van het dienstjaar 1945.

ART. 7.

De ontvangsten en uitgaven voor order van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1945 worden onderscheidenlijk geraamd op de som van twee milliard tweehonderd acht en vijftig miljoen zeventien duizend negen duizend negen duizend vijf en zeventig frank (2,258,773,975 frank) overeenkomstig bijgaande tabel VII.

ART. 8.

De ontvangsten en uitgaven voor order van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945, worden onderscheiden-

de cinquante-neuf millions cent soixante-six mille francs (59,166,000 fr.) conformément au tableau VIII ci-annexé.

TITRE IV.

Dispositions diverses.

Modifications de libellé.

ART. 9.

Les modifications de libellé ci-après, sont apportées au budget des dépenses ordinaires du Congo belge pour l'exercice 1945 :

« *Article 3.* — Le texte de l'article est complété par la mention : y compris les frais résultant de l'entretien, de la remise en état et de l'expédition en Afrique de marchandises qui n'ont pu être embarquées en 1940. »

« *Article 4.* — Le texte de l'article est complété par la mention : Allocation allouée à défaut de pension à un ancien agent temporaire de l'Office. »

« *Article 58.* — Le texte de l'article est complété par la mention :

« (Le montant des crédits des articles 55, 56, 57 et 58 pourra être pris en recette au budget extraordinaire du Congo belge de 1945, comme bonification du budget ordinaire du Congo belge pour participation dans les dépenses de guerre). »

ART. 10.

Les modifications de libellé ci-après, sont apportées au budget des dépenses ordinaires du Vice-Gouvernement Gé-

liq. geraamd op de som van negen en vijftig miljoen honderd zes en zestig duizend frank (59,166,000 frank) overeenkomstig bijgaande tabel VIII.

TITEL IV.

Allerlei bepalingen.

Wijzigingen in den tekst.

ART. 9.

De volgende wijzigingen worden aan den tekst van de begrooting der gewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1945 aangebracht :

« *Artikel 3.* — De tekst van het artikel wordt aangevuld met de vermelding : met inbegrip van de kosten voortvloeiende uit het onderhoud, terug in goeden toestand brengen en verzenden naar Afrika van koopwaren welke in 1940 niet konden worden ingescheept. »

« *Artikel 4.* — De tekst van het artikel wordt aangevuld met de vermelding : Toelage verleend bij gebrek aan pensioen aan een gewezen tijdelijk beambte van het Bureau. »

« *Artikel 58.* — De tekst van het artikel wordt aangevuld met de vermelding :

» (Het bedrag der kredieten van de artikelen 55, 56, 57 en 58 mag als ontvangst worden geboekt in de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor 1945, als bonificatie der gewone begrooting van Belgisch-Congo voor aandeel in de oorlogsuitgaven. »

ART. 10.

De volgende wijzigingen worden aan den tekst van de begrooting der gewone uitgaven van het Vice-Gouvernement-

néral du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945 :

« *Article 2.* — Le texte de l'article est complété par la mention :

» Intérêts des capitaux de la Caisse d'Epargne et de cautionnements déposés en numéraire. »

« *Article 30.* — Le texte de l'article est complété par la mention :

» (Le montant des crédits des articles 27, 28, 29 et 30 pourra être pris en recette au budget extraordinaire du Congo belge de 1945 comme bonification du budget ordinaire du Ruanda-Urundi pour participation dans les dépenses de guerre.) »

Prolongation de la période de liquidation des budgets ordinaires de 1939 à 1945.

ART. II.

Par dérogation aux dispositions antérieures, les opérations relatives à l'ordonnancement et à la liquidation des dépenses ordinaires et au recouvrement des produits autres que les impôts directs, concernant les budgets ordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour les exercices 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 et 1945 pourront se prolonger jusqu'à une date qui sera fixée ultérieurement.

Articles collectifs.

ART. I2.

Pour la reddition des comptes, les articles relatifs aux traitements et indemnités du personnel des budgets ordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour les exercices 1940, 1941,

Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945 aangebracht :

« *Artikel 2.* — De tekst van het artikel wordt aangevuld met de vermelding :

» Interesten der kapitalen van de Spaar- en Borgtochtenkas gedeponeerd in muntspeciën. »

« *Artikel 30.* — De tekst van het artikel wordt aangevuld met de vermelding :

» (Het bedrag van de kredieten der artikelen 27, 28, 29 en 30 mag als ontvangst worden geboekt in de buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor 1945, als bonificatie van de gewone begrooting van Ruanda-Urundi voor aandeel in de oorlogsuitgaven.) »

Verlenging van de vereffeningsperiode der gewone begrotingen van 1939 tot 1945.

ART. II.

In afwijking van de voorgaande bepalingen, mogen de verrichtingen betreffende de ordonnanceering en de vereffening der gewone uitgaven alsmede de invorderingen der producten, andere dan de directe belastingen, aangaande de gewone begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, voor de dienstjaren 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 en 1945 verlengd worden tot op een datum welke later zal worden vastgesteld.

Collectieve artikelen.

ART. I2.

Voor de overlegging der rekeningen, zullen de artikelen betreffende de wedden en vergoedingen van het personeel der gewone begrotingen van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor de

1942, 1943, 1944 et 1945 seront considérés comme collectifs, les imputations à charge de ces articles pouvant s'effectuer dans la seule limite du montant global des crédits alloués pour traitements et indemnités à chaque exercice budgétaire.

Indemnités fixes.

ART. 13.

Le Ministre des Colonies est autorisé à fixer ou à confirmer par arrêté, s'il y a lieu, le taux suivant lequel sont liquidées dans la Métropole, pour la période 1940-1944, certaines indemnités fixes et allocations attribuées avant guerre à charge des budgets ordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et dont les bénéficiaires ont été empêchés d'effectuer des prestations par suite de l'état de guerre, de l'occupation ennemie et de captivité en Allemagne.

Prescription.

ART. 14.

Sont prescrites et définitivement éteintes au profit de la Colonie ou du Ruanda-Urundi, sans préjudice des déchéances prononcées par les lois antérieures ou consenties par des marchés ou conventions, toutes créances qui n'auraient pas été liquidées, ordonnancées et payées, dans un délai de cinq ans, à partir de l'ouverture de l'exercice.

ART. 15.

Les dispositions de l'article 14 ne sont pas applicables aux créances dont l'ordonnancement et le paiement n'ont pas été effectués dans les délais déterminés par le fait de l'administration ou

dienstjaren 1940, 1941, 1942, 1943, 1944 en 1945, als collectief worden beschouwd; de aanrekeningen ten laste dezer artikelen mogen gedaan worden binnen de grenzen van het globaal bedrag der kredieten verleend voor wedden en vergoedingen bij elk begrootingsjaar.

Vaste vergoedingen.

ART. 13.

De Minister van Koloniën is gemachtigd, bij besluit, zoo er grond voor is, het bedrag vast te stellen of te bevestigen, volgens hetwelk in het Moederland voor het tijdperk 1940-1944 zekere vaste vergoedingen en zekere toelagen dienen vereffend welke vóór den oorlog verleend werden ten laste van de gewone begrootingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi en waarvoor de gerechtigden verhinderd werden de prestaties te leveren ingevolge den oorlogstoestand, de vijandelijke bezetting en de gevangenschap in Duitschland.

Verjaring.

ART. 14.

Zijn verjaard en definitief afgedaan ten gunste van de Kolonie of van Ruanda-Urundi, onverminderd de vervallenverklaringen uitgesproken door de vroegere wetten of toegestaan door contracten of overeenkomsten, alle schuldvorderingen welke niet zouden vereffend, geordonnanceerd en betaald zijn, binnen een tijdperk van vijf jaar, van de opening van het dienstjaar af.

ART. 15.

De bepalingen van artikel 14 zijn niet toepasselijk op de schuldvorderingen waarvan de ordonnanceering en de betaling niet gedaan werden binnen den vastgestelden termijn, door toe-

par suite d'instances entamées devant l'autorité judiciaire.

Tout créancier a le droit de se faire délivrer par le Ministre des Colonies un bulletin énonçant la date de sa demande et les pièces produites à l'appui.

ART. 16.

Toute consignation, en compte d'ordre, d'une créance ayant fait l'objet d'une ordonnance de paiement et dont le montant n'a pas été réclamé dans le délai de cinq ans, à compter du 1^{er} janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice, est prescrite au profit du Trésor et sera transférée au budget des Voies et Moyens.

Cette prescription n'atteint pas les consignations provenant d'ordonnances de paiement qui seraient frappées de saisie-arrêt ou d'opposition.

Divers.

ART. 17.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 18.

La présente loi sera exécutoire en Belgique, au Congo belge et au Ruanda Urundi le jour de sa publication au *Moniteur* et au *Bulletin Officiel du Congo belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 1946.

doen van het bestuur of ingevolge rechtsvorderingen ingesteld bij de rechterlijke macht.

Ieder schuldeischer heeft het recht zich door den Minister van Koloniën een bulletin te laten afleveren waarop de datum zijner aanvraag en de tot staving voorgelegde stukken voorkomen.

ART. 16.

Elke consignatie, in rekening voor order, van een schuldvordering welke het voorwerp heeft uitgemaakt van een ordonnantie van betaling en waarvan het bedrag niet geëischt werd binnen een tijdperk van vijf jaar, te rekenen van den 1 Januari van het jaar dat zijn naam geeft aan het dienstjaar, verjaart ten voordeele van de Schatkist en zal overgedragen worden op de begrooting der Middelen.

Deze verjaring treft niet de consignaties voortvloeiende uit ordonnanties van betaling waarop beslag zou worden gelegd of waartegen verzet zou worden aangeteekend.

Allerlei.

ART. 17.

De kredieten geopend door deze wet zullen gedekt worden door de algemeene hulpbronnen der Schatkist.

ART. 18.

Deze wet is in België, in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi uitvoerbaar, den dag waarop zij is bekendgemaakt in het *Staatsblad* en in het *Ambtelijk Blad van Belgisch-Congo*.

Gegeven te Brussel, den 24 September 1946.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre des Colonies,

Vanwege des Regent :

De Minister van Koloniën,

R. GODDING.

BUDGET ORDINAIRE DE 1945.

(Recettes et crédits supplémentaires.)

Tableaux I, II, III, IV, V, VI, VII et VIII.

BUITENGEWONE BEGROOTING VAN 1945.

(Bijontvangsten en bijkredieten.)

Tabellen I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII.

TABLEAU I.
Budget des Voies et Moyens du Congo Belge
pour l'exercice 1945.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes rectifiées par article — Bedrag van de herziene ramingen der ontvangsten per artikel
CHAPITRE PREMIER.		
IMPOSITIONS ET TAXES.		
1	Impositions personnelles	39,274,000
2	Impôt indigène	176,667,000
3	Impôt sur les revenus répartis par les sociétés par actions et sur les revenus professionnels.	505,912,000
4	Patente des trafiquants et permis de circulation	2,510,000
5	Droit proportionnel sur la constitution ou l'augmentation du capital des sociétés par actions à responsabilité limitée	290,000
6	Permis de chasse, de port d'armes et de vente d'armes à feu et de munitions . . .	3,752,000
7	Taxe d'enregistrement de l'ivoire	4,576,000
8	Droits de douane, d'accises et d'entrepôts	847,320,000
9	Taxe de statistique	6,500,000
10	Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool	1,894,000
11	Permis de recrutement des travailleurs	5,000
12	Licences pour recherches minières	4,000
13	Taxes d'enregistrement et droits de mutation immobilière (Décret du 31 mars 1926).	2,552,000
14	Taxes de port, de pilotage, d'immatriculation de bateaux et de délivrance de commissions disciplinaires. Droits généraux de balisage et de dragage. Droits d'accostage. . .	2,200,000
15	Taxe cotonnière.	2,400,000
16	Taxe sur le paddy usiné	600,000
17	Taxe sur l'essence	3,500,000
TOTAL DU CHAPITRE 1 ^{er} . . . fr.		

TABEL I.

**Begrooting der Middelen van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1945.**

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
	EERSTE HOOFDSTUK. BELASTINGEN EN TAKSEN. Personeele belastingen 1 Inlandsche belasting 2 Belasting op de door de vennootschappen op aandeelen uitgekeerde winsten en op de beroepsinkomsten. 3 Patent der handelaars en verkeersverloven 4 Evenredig recht op de samenstelling of de verhooging van het kapitaal der vennootschappen op aandeelen met beperkte aansprakelijkheid. 5 Jachtverloven, verloven om wapens te dragen en om vuurwapens en munitie te verkoopen. 6 Registratietaks op het ivoor 7 Tolrechten, accijnsrechten en stapelplaatsrechten 8 Statistiektafs 9 Vergunning tot invoer en verkoop van alcoholhoudende dranken 10 Verloven tot het aanwerven van arbeiders 11 Vergunningen tot delfstoffenopzoeken 12 Registratietaksen en mutatierechten op onroerende goederen (Decreet van 31 Maart 1926). 13 Haven-, loods-, immatriculatietafs van booten en taks voor het afleveren van tuchtcommissies. Algemeene betonnen- en baggerrechten. Ankerrechten 14 Katoentafs 15 Taks op de verwerkte paddie 16 Taks op de benzine 17	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.	

1,599,956,000

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes rectifiées par article — Bedrag van de herziene ramingen der ontvangsten per artikel
CHAPITRE II.		
RECETTES DOMANIALES.		
18	Permis de récolte	671,000
19	Permis de coupe de bois, licences d'achat de bois et taxes forestières	8,061,000
20	Redevances pour concessions de terres à palmiers. Licences pour zones huileries. Permis de récolte spécial	48,000
21	Vente d'ivoire acquis à l'Etat en exécution des dispositions du décret du 21 août 1937 et des mesures d'exécution	3,905,000
22	Location de terrains domaniaux. — Occupations provisoires	9,897,000
23	Redevances minières	Mémoire-Memorie
TOTAL DU CHAPITRE II . . . fr.		
CHAPITRE III.		
RECETTES JUDICIAIRES ET RECETTES DES SERVICES ADMINISTRATIFS.		
24	Recettes diverses et accidentelles du service judiciaire	9,113,000
25	Recettes diverses du service des affaires politiques, administratives et judiciaires.	1,116,000
26	Recettes des écoles officielles. Minerval. produits des travaux des ateliers d'apprentissage et des sections professionnelles	756,000
27	Recettes diverses du service de l'hygiène	8,831,000
28	Recettes diverses du service des affaires économiques et des terres	4,387,000
29	Recettes diverses du service des travaux publics	1,540,000
30	Recettes diverses du service des voies navigables	3,381,000
31	Recettes diverses du service des transports	6,164,000
32	Recettes diverses du service de l'agriculture et des forêts	10,822,000
33	Recettes diverses du service des finances	4,783,000
34	Recettes diverses du service des postes et des télécommunications	65,416,000
35	Recettes diverses des autres services	10,300,000
TOTAL DU CHAPITRE III . . . fr.		

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
22,582,000	HOOFDSTUK II. ONTVANGSTEN VAN DOMEINEN. Verloven tot inoogsting 18 Verloven tot houtaankap, vergunningen voor het aankopen van hout en boschtaksen. 19 Cijzen voor vergunningen van palmboomgronden. Verloven voor olieslagerijzonen. 20 Bijzonder inoogstingsverlof. Verkoop van aan den Staat verworven ivoor, ter uitvoering van de schikkingen uit het 21 decreet van 29 Augustus 1937 en van de uitvoeringsmaatregelen. Verhuring van domeingronden. Voorloopige bezettingen 22 Mijncijzen 23 TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	
	HOOFDSTUK III. GERECHTELIJKE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN DER BEHEERDIENSTEN. Allerhande en toevallige ontvangsten van den gerechtsdienst 24 Allerhande ontvangsten van den dienst der politieke, administratieve en gerechtszaken. 25 Ontvangsten der officieele scholen. Schoolgeld; opbrengst van de werken der leerwerk- 26 plaatsen en der vakafdeelingen. Allerhande ontvangsten van den gezondheidsdienst 27 Allerhande ontvangsten van den dienst der economische zaken en der gronden. . . 28 Allerhande ontvangsten van den dienst der openbare werken 29 Allerhande ontvangsten van den dienst der bevaarbare wegen 30 Allerhande ontvangsten van den vervoerdienst 31 Allerhande ontvangsten van den landbouw- en boschdienst 32 Allerhande ontvangsten van den financiedienst 33 Allerhande ontvangsten van den dienst der posterijen en der televerbindingen . . . 34 Allerhande ontvangsten der andere diensten 35 TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.	
126,609,000		

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes rectifiées par article — Bedrag van de herziene ramingen der ontvangsten per artikel
CHAPITRE IV.		
PRODUITS DE L'OFFICE D'EXPLOITATION DES TRANSPORTS COLONIAUX ET DES RÉGIES.		
36	Résultats bruts de l'Office d'exploitation des transports coloniaux (Otraco)	120,000,000
37	Résultats bruts de la Régie des distributions d'eau et d'électricité de la Colonie et du Ruanda-Urundi	2,200,000
TOTAL DU CHAPITRE IV . . . fr.		
CHAPITRE V.		
PRODUITS DES CAPITAUX ET REVENUS.		
38	Revenus nets des titres et valeurs du portefeuille de la Colonie, des intérêts sur prêts ou avances à des sociétés coloniales et participations financières nettes, assurées par des conventions particulières entre la Colonie et des organismes coloniaux	91,933,000
TOTAL DU CHAPITRE V		
TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES fr.		
CHAPITRE VI.		
RECETTES EXCEPTIONNELLES.		
39	Participation de tiers dans la construction et l'entretien de routes	20,000
40	Recettes des salines de Mwashia	Mémoire-Memorie
TOTAL DU CHAPITRE VI. . fr.		
TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES ET EXCEPTIONNELLES. fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
122,200,000	HOOFDSTUK IV. OPBGENGSTEN VAN DEN EXPLOITATIEDIENST VAN HET KOLONIAAL VERKEERSWEZEN EN VAN DE REGIEËN. Bruto-uitslagen van den exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen (Otraco). 36 Bruto-uitslagen van de regie der water- en electriciteitsverdeelingen van de Kolonie en Ruanda-Urundi. 37 TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
91,933,000	HOOFDSTUK V. OPBRENGSTEN DER KAPITALEN EN INKOMSTEN. Netto-opbrengsten der titels en waarden van de portefeuille der Kolonie, van de interesten op leeningen of voorschotten aan koloniale vennootschappen en netto-geldelijke deelnemingen door bijzondere tusschen de Kolonie en koloniale organismen gewaarborgde overeenkomsten. 38 TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.	
1,963,280,000	TOTAAL DER GEWONE ONTVANGSTEN.	
20,000	HOOFDSTUK VI. UITZONDERINGSONTVANGSTEN. Deelneming van derden in het aanleggen en het onderhouden van banen 39 Ontvangsten der zoutpannen van Mwashia 40 TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.	
1,963,300,000	TOTAAL VAN DE GEWONE EN UITZONDERINGSONTVANGSTEN.	
=====		

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
R. GODDING.

TABLEAU II.

Budget des Dépenses ordinaires et exceptionnelles du Congo Belge
pour l'exercice 1945.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant de la réduction consentie — Bedrag der toegestane vermindering
	CHAPITRE III. OFFICE COLONIAL.	
8	Dépenses diverses de l'Office colonial. Subsidés	761,000
	CHAPITRE VIII^{bis}. INSTITUTIONS ET SERVICES DIVERS FONCTIONNANT A L'ÉTRANGER.	
14 ^{bis}	Frais et indemnités exposés par suite des événements de guerre	1,500,000
	CHAPITRE X. SERVICE DE LA CAISSE D'ÉPARGNE, DES INTÉRÊTS DES EMPRUNTS ET DES CAPITAUX GARANTIS.	
20	Intérêts et amortissements de la dette consolidée (crédit non limitatif)	23,624,000
21	Intérêts et charges diverses de la dette flottante (crédit non limitatif)	86,000,000
23	Frais généraux relatifs au service de la dette publique (crédit non limitatif)	375,000
	CHAPITRE XXII. SERVICE DES FINANCES ET DES DOUANES.	
81	Office douanier colonial d'Anvers : traitements et indemnités	650,000

TABEL II.

**Begrooting der Gewone en Uitzonderingsuitgaven van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1945.**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK III. KOLONIAAL BUREAU. Allerhande uitgaven van het koloniaal bureau. Toelagen	8
HOOFDSTUK VIII^{bis}. ALLERHANDE IN HET BUITENLAND WERKENDE INSTELLINGEN EN DIENSTEN. Kosten en vergoedingen naar aanleiding van de oorlogsgebeurtenissen	14^{bis}
HOOFDSTUK X. DIENST DER SPAARKAS, DER INTERESTEN VAN DE LEENINGEN EN DER GEWAARBORGDE KAPITALEN. Interesten en uitdelingen der geconsolideerde schuld (onbegrensd krediet) Interesten, uitdelingen en verscheiden lasten der vlottende schuld (onbegrensd krediet) Algemeene kosten betreffende den dienst van de openbare schuld (onbegrensd krediet)	20 21 23
HOOFDSTUK XXII. DIENST DER FINANCIEN EN DER DOUANEN. Koloniale toldienst van Antwerpen : wedden en vergoedingen	81

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant de la réduction consentie — Bedrag der toegestane vermindering
CHAPITRE XXIII.		
SERVICE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES TERRES.		
87	Autres dépenses du service	34,000
CHAPITRE XXXII.		
FONDS DE CRISE ET DE PRÉVOYANCE.		
123	d) Alimentation d'un fonds de réserve destiné à l'achat de produits de récolte non périssables	25,000,000
TOTAL DES RÉDUCTIONS DE CRÉDITS . . fr.		137,944,000 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XXIII. DIENST DER ECONOMISCHE ZAKEN EN DER GRONDEN. Andere uitgaven van den dienst 87	
HOOFDSTUK XXXII. CRISIS- EN VOORZIENINGSFONDSEN. d) Onderhoud van een reservefonds bestemd tot het aankopen, door de Kolonie, van niet bederfelijke oogstproducten. 123 TOTAAL DER VERMINDERINGEN VAN DE KREDIETEN.	

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
R. GODDING.

TABLEAU III.

Budget des Dépenses ordinaires et exceptionnelles du Congo Belge
pour l'exercice 1945.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE PREMIER.		
INSTITUTIONS.		
1	Dépenses diverses du Conseil colonial	340,000
CHAPITRE II.		
AGENCE DE LA COLONIE DANS LA MÉTROPOLE.		
2	Traitements et indemnités du personnel temporaire, etc.	1,334,000
3	Dépenses diverses de l'agence de la Colonie, à Bruxelles, y compris les frais résultant de l'entretien, de la remise en état et de l'expédition en Afrique de marchandises qui n'ont pu être embarquées en 1940	1,307,000
4	Dépenses diverses de l'Office des emballages d'Anvers et des autres organismes chargés des réquisitions et des opérations d'expédition des colis destinés au Gouvernement de la Colonie. Allocation allouée, à défaut de pension, à un ancien agent temporaire de l'Office.	94,000
5	Voyages d'études et missions diverses dans la Colonie, dans la métropole, etc.	750,000
6	Frais de publication; dépenses diverses, etc.	683,000
CHAPITRE III.		
OFFICE COLONIAL.		
7	Traitements et indemnités du personnel temporaire, etc.	27,000
CHAPITRE IV.		
OFFICE DE COLONISATION.		
9	Remboursement au Trésor belge des dépenses de personnel, etc.	71,000
CHAPITRE V.		
MUSÉE DU CONGO BELGE, A Tervuren.		
11	Dépenses diverses du Musée du Congo belge, y compris subsides	191,000

TABEL III.

**Begrooting der Gewone en Uitzonderingsuitgaven van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1945.**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
EERSTE HOOFDSTUK. INSTELLINGEN. Allerhande uitgaven van den Kolonialen Raad	1
HOOFDSTUK II. AGENTSCHAP DER KOLONIE IN HET MOEDERLAND. Wedden en vergoedingen aan het tijdelijk personeel, enz. Allerlei uitgaven van het Agentschap der Kolonie, te Brussel, <i>met inbegrip van de kosten voor onderhoud, weder in staat stelling en verzending naar Afrika van de goederen die in 1940 niet konden worden ingescheept.</i> Allerlei uitgaven van den verpakkingsdienst te Antwerpen en van de andere organismen belast met de opvorderingen en met de verrichtingen van tot het Gouvernement der Kolonie bestemde pakkettenverzending. <i>In stede van pensioen aan een tijdelijk beambte van den Dienst verleende toelage.</i> Studiereizen en allerhande zendingen in de Kolonie, het moederland, enz. Kosten voor bekendmaking; allerhande uitgaven en toelagen, enz.	2 3 4 5 6
HOOFDSTUK III. KOLONIAAL BUREAU. Wedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz.	7
HOOFDSTUK IV. KOLONISATIEBUREAU. Terugbetaling aan de Belgische Schatkist van de uitgaven van het personeel, enz.	9
HOOFDSTUK V. MUSEUM VAN BELGISCH-CONGO, TE TERVUREN. Allerhande uitgaven van het Museum van Belgisch-Congo, met inbegrip der hulpgelden	11

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE VI.		
LABORATOIRE DE RECHERCHES CHIMIQUES ET ONILOGIQUES, A Tervuren.		
12	Dépenses diverses du laboratoire	106,000
CHAPITRE VII.		
ECOLE COLONIALE.		
13	Dépenses diverses de l'Ecole coloniale	239,000
CHAPITRE VIII.		
JARDIN COLONIAL.		
14	Dépenses diverses du Jardin colonial	174,000
CHAPITRE IX.		
PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES.		
17	Dépenses diverses incombant au service des pensions et allocations	1,795,000
CHAPITRE X.		
SERVICES DE LA CAISSE D'EPARGNE, DES INTÉRÊTS DES EMPRUNTS ET DES CAPITAUX GARANTIS.		
22	Garantie de paiement des intérêts et de l'amortissement d'actions, etc.	303,000
CHAPITRE XI.		
GOUVERNEMENT GÉNÉRAL ET ADMINISTRATIONS PROVINCIALES.		
24	Traitements et indemnités diverses du personnel européen, etc.	893,000
25	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	17,000
26	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	15,000
27	Dépenses diverses d'ordre général	2,316,000
28	Subsides aux villes	13,097,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK VI.	
LABORATORIUM VOOR SCHEIKUNDIGE EN ONIALOGISCHE OPZOEKINGEN, TE Tervuren.	
Allerhande uitgaven van het laboratorium	12
HOOFDSTUK VII.	
KOLONIALE SCHOOL.	
Allerhande uitgaven der Koloniale school	13
HOOFDSTUK VIII.	
KOLONIALE TUIN.	
Allerhande uitgaven van den kolonialen tuin	14
HOOFDSTUK IX.	
PENSIOENEN EN ALLERHANDE BEWILLIGINGEN.	
Allerhande uitgaven welke ten laste vallen van den dienst der pensioenen en der bewilligingen	17
HOOFDSTUK X.	
DIENT DER SPAARKAS, DER INTERESTEN VAN DE LEENINGEN EN DER GEWAARBORGDE KAPITALEN.	
Waarborg ter betaling der interesten en ter uitdelging van aandelen, enz.	22
HOOFDSTUK XI.	
GOUVERNEMENT-GENERAAL EN PROVINCIEBESTUREN.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel, enz.	24
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	25
Loonen, onderhoudskosten, kosten voor aanwerving en repatriëring	26
Allerhande uitgaven van algemeenen aard	27
Toelagen aan de steden	28

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE XII.		
SERVICE DU BUDGET ET DU CONTRÔLE FINANCIER.		
31	Traitements et indemnités diverses du personnel européen, etc.	991,000
33	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	6,000
34	Autres dépenses du service, y compris matériel, mobilier	150,000
CHAPITRE XIII.		
SERVICE DES SECRÉTARIATS,		
35	Traitements et indemnités diverses du personnel européen, etc.	1,688,000
36	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	3,000
37	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	16,000
38	Autres dépenses des services, y compris matériel, mobilier	13,000
CHAPITRE XIV.		
SERVICES JUDICIAIRES. — PARQUETS ET TRIBUNAUX.		
39	Traitements et indemnités diverses du personnel européen, etc.	3,133,000
41	Salaires et indemnités, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	359,000
42	Matériel, mobilier, fournitures	172,000
CHAPITRE XV.		
A. — SERVICE DES AFFAIRES POLITIQUES ET ADMINISTRATIVES.		
45	Traitements et indemnités diverses du personnel européen, etc.	1,460,000
47	Dépenses diverses relatives au personnel noir	5,171,000
48	Autres dépenses du service	697,000
B. — ÉTAT CIVIL ET SUCCESSIONS.		
49	Dépenses relatives à l'état civil et aux successions. Matériel, imprimés	24,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN

Art.

HOOFDSTUK XII.

DIENST DER BEGROOTING EN DER FINANCIËELE CONTROLE.

Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel, enz.	31
Loonen, onderhoudskosten, kosten voor aanwerving en repatriëering	33
Andere uitgaven van den dienst, erbij begrepen materieel, meubelen	34

HOOFDSTUK XIII.

DIENST VAN DE SECRETARIATEN.

Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel, enz.	35
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	36
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en van repatriëering	37
Andere dienstuitgaven, met inbegrip van materieel, meubelen	38

HOOFDSTUK XIV.

GERECHTSDIENSTEN. — PARKETTEN EN RECHTBANKEN.

Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel, enz.	39
Loonen en vergoedingen, onderhouds-, aanwervings- en repatriëeringskosten	41
Materieel, meubelen, benodigheden.	42

HOOFDSTUK XV.

A. — DIENST VAN DE POLITIEKE EN ADMINISTRATIEVE ZAKEN.

Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel, enz.	45
Allerhande uitgaven betreffende het negerpersoneel	47
Andere uitgaven van den dienst	48

B. — BURGERLIJKE STAND EN NALATENSCHAPPEN.

Uitgaven betreffende den burgerlijken stand en de nalatenschappen. Materieel, drukwerken	49
--	----

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE XVI.		
SERVICE TERRITORIAL, DES AFFAIRES INDIGÈNES.		
50	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	15,086,000
51	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	2,538,000
52	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	6,320,000
53	Ristournes aux autorités indigènes déléguées à la perception de l'impôt (crédit non limitatif)	420,000
54	Autres dépenses des services, y compris matériel, mobilier	457,000
CHAPITRE XVII.		
FORCE PUBLIQUE.		
55	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	69,349,000
56	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	20,635,000
57	Traitements, soldes et allocations diverses de la troupe. Entretien	123,471,000
58	Autres dépenses de la Force publique, y compris matériel, mobilier. <i>(Le montant des crédits des articles 55, 56, 57 et 58 pourra être pris en recette au budget extraordinaire du Congo belge de 1945 comme bonification du budget ordinaire du Congo belge pour participation dans les dépenses de guerre)</i>	96,426,000
CHAPITRE XVIII.		
SERVICE CARTOGRAPHIQUE.		
59	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	1,187,000
60	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	175,000
61	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	1,973,000
62	Autres dépenses du service, y compris matériel, mobilier	1,341,000
CHAPITRE XIX.		
SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT.		
63	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	2,075,000
64	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	149,000
65	Salaires, allocations, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	252,000
66	Matériel, mobilier, fournitures, etc.	123,000
67	Autres dépenses de l'instruction publique, y compris subsides	10,968,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XVI.	
GEWESTDIENST, DIENSTEN VAN DE INLANDSCHE ZAKEN.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	50
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	51
Loonen, kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëering	52
Teruggave aan de inlandsche hoofden die afgevaardigd zijn voor het innen van de belasting. (Onbegrensd krediet).	53
Andere dienstuitgaven, met inbegrip van materieel, meubelen	54
HOOFDSTUK XVII.	
WEERMACHT.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	55
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	56
Wedden, soldijen en allerhande bewilligen voor de troepen. Onderhoud	57
Andere uitgaven der weermacht, erbij begrepen materieel, meubelen. <i>(Het bedrag der kredieten van artikelen 55, 56, 57 en 58 kan als ontrangst worden geboekt op de buitengewone begroting van Belgisch-Congo voor 1945 als te goed koming aan de gewone begroting van Belgisch-Congo voor bijdrage tot de oorlogsuitgaven.)</i>	58
HOOFDSTUK XVIII.	
CARTOGRAFISCHE DIENST.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	59
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	60
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	61
Andere uitgaven van den dienst, erbij begrepen materieel, meubelen	62
HOOFDSTUK XIX.	
DIENST VAN HET ONDERWIJS.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	63
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	64
Loonen, bewilligen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	65
Materieel, meubelen, benodigdheden, enz.	66
Andere uitgaven van het openbaar onderwijs, met inbegrip der toelagen	67

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE XX.		
CULTES, MISSIONS, BIENFAISANCE PUBLIQUE ET ŒUVRES SOCIALES.		
68	Subsides aux missions et divers	1,943,000
69	Dépenses de toute nature, y compris subsides	1,249,000
CHAPITRE XXI.		
SERVICE DE L'HYGIÈNE.		
70	Traitements, allocations et indemnités diverses du personnel européen	9,062,000
71	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	1,175,000
72	Dépenses de toute nature relatives au personnel médical agréé	1,666,000
73	Salaires, allocations diverses, primes, frais d'entretien, de recrutement	3,201,000
74	Dépenses relatives à l'hospitalisation	1,229,000
75	Matériel quelconque scientifique ou non	776,000
76	Autres dépenses du service de l'hygiène, y compris subsides	1,692,000
CHAPITRE XXII.		
SERVICE DES FINANCES ET DES DOUANES.		
77	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	3,534,000
78	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	23,000
79	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	185,000
80	Matériel, mobilier, fournitures en général	14,000
82	Autres dépenses du service	138,000
CHAPITRE XXIII.		
SERVICE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES TERRES.		
83	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	1,680,000
84	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	120,000
85	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	94,000
86	Matériel, mobilier, fournitures	302,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XX.	
EEREDIENSTEN, ZENDINGEN, OPENBARE WELDADIGHEID EN SOCIALE WERKEN.	
Toelagen aan zendingen en varia	68
Allerhande uitgaven, met inbegrip van toelagen	69
HOOFDSTUK XXI.	
GEZONDHEIDSDIENST.	
Wedden, bewilligingen en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	70
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	71
Uitgaven van allen aard, betreffende het erkend of ander medisch personeel	72
Loonen, allerhande bewilligingen, premiën, kosten van onderhoud, aanwerving	73
Uitgaven betreffende de hospitalisatie	74
Materieel van allen aard al dan niet wetenschappelijk	75
Andere uitgaven van den gezondheidsdienst, met inbegrip van toelagen	76
HOOFDSTUK XXII.	
DIENST DER FINANCIEN EN DER DOUANEN.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	77
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	78
Wedden, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	79
Materieel, meubelen, benoodigdheden in het algemeen	80
Andere uitgaven van den dienst	82
HOOFDSTUK XXIII.	
DIENST DER ECONOMISCHE ZAKEN EN DER GRONDEN.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	83
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	84
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	85
Materieel, meubelen, benoodigdheden	86

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE XXIV.		
IMPRIMERIE DE LÉOPOLDVILLE.		
88	Traitements et indemnités diverses du personnel européen et des travailleurs de couleur engagés sous le statut	74,000
CHAPITRE XXV.		
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.		
92	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	1,814,000
93	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	262,000
94	Dépenses d'entretien de l'actif immobilier de la Colonie	15,289,000
95	Location de bâtiments	3,297,000
96	Autres dépenses du service	414,000
CHAPITRE XXVI.		
SERVICE DES POSTES ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS.		
97	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	6,410,000
98	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	169,000
99	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	829,000
100	Matériel, mobilier, fournitures	1,117,000
101	Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers (crédit non limitatif).	108,000
102	Autres dépenses diverses du service	1,123,000
CHAPITRE XXVII.		
SERVICE DES TRANSPORTS.		
103	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	2,557,000
104	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	10,000
105	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	1,735,000
106	Matériel, mobilier et fournitures	25,900,000
107	Dépenses de transports aériens et couverture du déficit éventuel Sabena	8,000,000
108	Autres dépenses diverses du service. Subside	9,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XXIV:	
DRUKKERIJ VAN LEOPOLDSTAD.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel en de onder het statuut aangeworven negerarbeiders.	88
HOOFDSTUK XXV.	
DIENT DER OPENBARE WERKEN.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	92
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	93
Kosten tot onderhoud van het onroerend actief der Kolonie	94
Verhuring van gebouwen	95
Andere uitgaven van den dienst	96
HOOFDSTUK XXVI.	
DIENT DER POSTERIJEN EN DER TELEVERBINDINGEN.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	97
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	98
Loonen en kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	99
Materieel, meubelen, benodigdheden	100
Tegoeidkoming aan de vreemde post- en telegraafdiensten	101
Allerhande andere uitgaven van den dienst	102
HOOFDSTUK XXVII.	
VERVOERDIENST.	
Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	103
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	104
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	105
Materieel, meubelen en benodigdheden	106
Luchtvervoeruitgaven en dekking van het gebeurlijk tekort van de Sabena	107
Andere allerhande dienstuitgaven. Toelagen	108

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE XXVIII.		
SERVICE DES VOIES NAVIGABLES.		
109	Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut	1,424,000
111	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	527,000
112	Autres dépenses du service, y compris matériel, mobilier	106,000
CHAPITRE XXIX.		
AGRICULTURE ET FORÊTS.		
113	Traitements et indemnités diverses du personnel européen	5,798,000
114	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie	2,224,000
115	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	1,492,000
116	Autres dépenses, y compris matériel, mobilier	8,359,000
117	Dépenses diverses relatives à la réserve nationale de chasse, subside à l'Institut des parcs nationaux	986,000
118	Subside à l'Institut national pour l'étude agronomique du Congo belge	4,740,000
119	Crédit destiné à alimenter le fonds d'immigration et de colonisation, le fonds spécial de crédit agricole indigène	2,300,000
CHAPITRE XXXII.		
FONDS DE CRISE ET DE PRÉVOYANCE.		
123	i) Alimentation d'un fonds d'avances récupérables :	
	1 ^o Office du Café Arabica et du Pyrèthre, Costermansville	800,000
	s) Dotation annuelle à la Caisse Coloniale des Pensions pour employés, au Fonds colonial d'allocations pour employés et au Fonds spécial d'allocations	2,000,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN

Art.

HOOFDSTUK XXVIII.

DIENST DER BEVAARBARE WEGEN.

Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel en van het onder het statuut aangeworven negerpersoneel.	109
Loonen en kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëering	111
Andere dienstuitgaven, erbij begrepen materieel, meubelen	112

HOOFDSTUK XXIX.

LANDBOUW EN BOSSCHEN.

Wedden en allerhande vergoedingen van het Europeesch personeel	113
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie	114
Loonen en kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëering	115
Andere uitgaven erbij begrepen materieel, meubelen	116
Allerhande uitgaven aangaande het nationaal jachtreservaat; toelage aan het Instituut der Nationale Parken.	117
Toelage aan het Nationaal Instituut voor de landbouwstudie in Belgisch-Congo	118
Krediet dat bestemd is om te voorzien in het fonds voor inlandsch landbouwkrediet, enz.	119

HOOFDSTUK XXXII.

CRISIS- EN VOORZIENINGSFONDSEN.

i) Onderhoud van een fonds voor wederinbare voorschotten :	123
1 ^o Arabica Koffie bureau en Pyrethrum bureau, te Costermansstad.	
s) Jaarlijksche dotatie aan de Koloniale Kas voor Werknemerspensioenen, het Koloniaal Toelagenfonds voor werknemers en het Bijzonder Toelagenfonds.	

(48)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
	CHAPITRE XXXIII.	
	SERVICES DIVERS.	
124	Dépenses exceptionnelles des services d'Afrique. Subsidés	8,328,000
125	Dépenses exceptionnelles des services d'Europe. Subsidés	369,000
	TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES fr.	527,533,000 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XXXIII.	
ALLERHANDE DIENSTEN.	
Uitzonderingsuitgaven van de diensten in Afrika. Toelagen	124
Uitzonderingsuitgaven van de diensten in Europa. Toelagen.	125
TOTAAL DER BIJKREDIETEN.	

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
: *Minister van Koloniën*,
R. GODDING.

TABLEAU IV.

**Budget des Voies et Moyens du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi
pour l'exercice 1945.**

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes rectifiées par article — Bedrag van de herziene ramingen der ontvangsten per artikel
CHAPITRE PREMIER.		
IMPOSITIONS ET TAXES.		
1	Impôt personnel	1,856,000
2	Impôt indigène	37,155,000
3	Impôt sur le bétail	14,125,000
4	Impôt sur les revenus répartis par les sociétés par actions et sur les revenus professionnels.	35,140,000
5	Patente des trafiquants et permis de circulation	1,100,000
6	Patente de marchands de bétail	150,000
7	Droits proportionnels sur la constitution ou l'augmentation du capital des sociétés par actions à responsabilité limitée	Mémoire-Memorie
8	Permis de chasse, de port d'armes et de vente d'armes à feu et de munitions	53,000
9	Taxe d'enregistrement sur l'ivoire	1,000
10	Droits de douanes et accises	33,193,000
11	Taxe de statistique	250,000
12	Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool	90,000
13	Licences pour recherches minières	30,000
14	Redevances minières	100,000
15	Taxes d'enregistrement et droits de mutation immobilière	150,000
16	Taxes de quai et de séjour dans le port d'Usumbura	Mémoire-Memorie
17	Taxe d'abatage de bétail sur les marchés coutumiers indigènes	275,000
18	Taxe d'abatage dans les abattoirs	125,000

TABEL IV.

oting der Middelen van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi
voor het dienstjaar 1945.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	BELASTINGEN EN TAKSEN.	
	Personeele belasting	1
	Inlandsche belasting	2
	Belasting op het vee	3
	Belasting op de door de vennootschappen op aandeelen uitgekeerde winsten en op de beroepsinkomsten.	4
	Patent der handelaars en verkeersverloven	5
	Patenten der veekooplieden	6
	Evenredig recht op de samenstelling of de verhooging van het kapitaal der vennootschappen op aandeelen met beperkte aansprakelijkheid.	7
	Jachtverloven, verloven om wapens te dragen en om vuurwapens en munitie te verkoopen.	8
	Registratietaks op het ivoor	9
	Tol- en accijnsrechten	10
	Statistiektaks	11
	Vergunningen tot invoer en verkoop van alcoholhoudende dranken	12
	Vergunningen tot delfstoffenopzoekingen	13
	Mijncijnzen	14
	Registratietaksen en mutatierechten op onroerende goederen	15
	Kaai- en verblijfstaksen in de haven van Usumbura	16
	Taks voor het slachten van vee op de gewoonterechtelijke inlandsche markten. . .	17
	Taks voor het slachten in de slachthuizen	18

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes rectifiées par article — Bedrag van de herziene ramingen der ontvangsten per artikel
19	Taxe cotonnière.	69,000
20	Taxe sur l'essence	Mémoire-Memorie
	TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . . fr.	
	CHAPITRE II.	
	RECETTES DOMANIALES.	
21	Permis de coupe de bois	300,000
22	Vente d'ivoire acquis à l'Etat	Mémoire-Memorie
23	Location de terrains domaniaux. Occupations provisoires	1,000,000
	TOTAL DU CHAPITRE II . . . fr.	
	CHAPITRE III.	
	RECETTES JUDICIAIRES ET RECETTES DES SERVICES ADMINISTRATIFS.	
24	Recettes diverses et accidentelles du service judiciaire	900,000
25	Recettes diverses du service des affaires politiques, administratives et judiciaires	173,000
26	Recettes diverses du service de l'hygiène	180,000
27	Recettes diverses du service des travaux publics	488,000
28	Recettes diverses du service des transports	60,000
29	Recettes diverses du service de l'agriculture et des forêts	421,000
30	Recettes diverses du service des finances	360,000
31	Recettes diverses du service des postes et des télécommunications	2,891,000
32	Recettes diverses du service des terres; recettes cadastrales	100,000
33	Recettes diverses des autres services	244,000
	TOTAL DU CHAPITRE III . . . fr.	
	CHAPITRE IV.	
	PRODUITS DES CAPITAUX ET REVENUS.	
34	Revenus nets des titres et valeurs du portefeuille	7,500,000
	TOTAL DU CHAPITRE IV . . . fr.	

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
123,862,000	Katoentaks 19 Taks op de benzine 20 TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.	
1,300,000	HOOFDSTUK II. DOMANIALE ONTVANGSTEN. Verloven tot houtaankap 21 Verkoop van aan den Staat verworven ivoor 22 Verhuring van domeingronden. Voorloopige bezettingen 23 TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	
5,817,000	HOOFDSTUK III. GERECHTELIJKE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN DER BEHEERDIENSTEN. Allerhande en toevallige ontvangsten van den gerechtsdienst 24 Allerhande ontvangsten van den dienst der politieke, administratieve en gerechtszaken. 25 Allerhande ontvangsten van den gezondheidsdienst 26 Allerhande ontvangsten van den dienst der openbare werken 27 Allerhande ontvangsten van den vervoerdienst 28 Allerhande ontvangsten van den landbouw- en boschdienst 29 Allerhande ontvangsten van den dienst der financiën 30 Allerhande ontvangsten van den dienst der posterijen en der televerbindingen . . . 31 Allerhande ontvangsten van den dienst der gronden; kadastrale ontvangsten . . . 32 Allerhande ontvangsten der andere diensten 33 TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.	
7,500,000	HOOFDSTUK IV. OPBRENGSTEN DER KAPITALEN EN DER INKOMSTEN. Netto-inkomsten van de titels en waarden der portefeuille 34 TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes rectifiées par article — Bedrag van de herziene ramingen der ontvangsten per artikel
	CHAPITRE V. RECETTES EXCEPTIONNELLES. 35 Participation de tiers dans la construction et l'entretien de routes 36 Subventions récupérables, non productives d'intérêts, de la Belgique et du Congo belge . TOTAL DU CHAPITRE V. . fr. TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES ET EXCEPTIONNELLES fr.	Mémoire-Memorie 1,160,000

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
	HOOFDSTUK V. UITZONDERINGSONTVANGSTEN. Deelhebbingen van derden in het aanleggen en onderhouden van wegen Geenen interest opbrengende, wederinbare tegemoetkomingen van België en van Belgisch-Congo. TOTAAL VAN HOOFDSTUK V. TOTAAL DER GEWONE EN UITZONDERINGSONTVANGSTEN.	35 36
1,160,000		
139,639,000 =====		

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
R. GODDING.

TABLEAU V.

**Budget des Dépenses ordinaires et exceptionnelles du Vice-Gouvernement Général
du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant de la réduction consentie — Bedrag der toegestane vermindering	
1	Ristourne au Trésor colonial de parties de pensions. Bonification au budget extraordinaire du Congo belge pour participation du Ruanda-Urundi dans les dépenses de guerre . .	10,000,000	
48	Autres dépenses du service des finances et des douanes	17,000	
	TOTAL DES RÉDUCTIONS DE CRÉDITS . . fr.	10,017,000 =====	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

TABEL V.**Begrooting der Gewone en Uitzonderingsuitgaven van het Vice-Gouvernement
Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Terugbetaling aan de Koloniale Schatkist van pensioensgedeelten. Tegoedkoming aan de Buitengewone begrooting voor bijdrage van Ruanda-Urundi tot de oorlogsuitgaven.	1
Andere uitgaven van den dienst der financiën en der douanen	48
TOTAAL DER VERMINDERINGEN VAN KREDIETEN.	

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
R. GODDING.

TABLEAU VI.

**Budget des Dépenses ordinaires et exceptionnelles
du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE II.		
DETTE PUBLIQUE.		
2	Charge de la Dette du Ruanda-Urundi. <i>Intérêts des capitaux de la Caisse d'Epargne et de cautionnements déposés en numéraire.</i> (Crédit non limitatif)	640,000
CHAPITRE III.		
GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES.		
4	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur, etc.	3,000
5	Salaires, frais d'entretien, de recrutement	4,000
6	Dépenses d'ordre général	379,000
CHAPITRE IV.		
SERVICE DU SECRÉTARIAT.		
10	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	30,000
11	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement.	5,000
CHAPITRE V.		
PARQUETS ET TRIBUNAUX.		
15	Salaires et indemnités, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement, etc.	2,000
16	Matériel, mobilier, fournitures en général	11,000
17	Frais de justice (crédit non limitatif)	3,000
CHAPITRE VI.		
A. SERVICE DU CONTENTIEUX ET DES PRISONS.		
20	Dépenses relatives au personnel noir et à l'entretien des détenus	998,000
21	Autres dépenses, y compris matériel, mobilier, fournitures, etc.	297,000
B. ETAT CIVIL ET SUCCESSIONS.		
22	Dépenses relatives à l'état civil et aux successions. Matériel, etc.	7,000

TABEL VI.

**Begrooting der Gewone en Uitzonderingsuitgaven van het Vice-Gouvernement
Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.**

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK II.	
OPENBARE SCHULD.	
Last der Schuld van Ruanda-Urundi. <i>Interesten van de kapitalen der Spaarkas en van de borgtochten in geld.</i> (Onbegrensd krediet.)	2
HOOFDSTUK III.	
GOUVERNEMENT DER MANDAATGEBIEDEN.	
Binnen- en buitenlandsche reiskosten, enz.	4
Loonen, onderhouds- en wervingskosten.	5
Uitgaven van algemeenen aard	6
HOOFDSTUK IV.	
DIENST VAN HET SECRETARIAAT.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	10
Loonen, onderhoudskosten, kosten van aanwerving	11
HOOFDSTUK V.	
PARKETTEN EN RECHTBANKEN.	
Loonen en vergoedingen, onderhoud, aanwerving, enz.	15
Materieel, meubelen, benoodigdheden in het algemeen.	16
Gerechtskosten (onbegrensd krediet)	17
HOOFDSTUK VI.	
A. DIENSTEN VAN DE GESCHILLEN EN VAN DE GEVANGENISSEN.	
Allerhande uitgaven aangaande het negerpersoneel, enz.	20
Andere uitgaven, met inbegrip van materieel, meubelen, benoodigdheden, enz.	21
B. BURGERLIJKE STAND EN NALATENSCHAPPEN.	
Uitgaven aangaande den burgerlijken stand en de nalatenschappen. Materieel, enz.	22

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE VII.		
SERVICE TERRITORIAL, DES AFFAIRES INDIGÈNES, ETC.		
24	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	550,000
25	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement. Ristournes accordées aux sultans et aux chefferies indigènes sur le produit de l'impôt indigène.	10,548,000
26	Autres dépenses des services, y compris matériel, mobilier	2,000
CHAPITRE VIII.		
FORCE PUBLIQUE.		
28	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	28,000
29	Traitements, soldes et allocations diverses de la troupe	1,783,000
30	Autres dépenses de la Force publique, y compris matériel	37,000
(Le montant des crédits des articles 27, 28, 29 et 30 pourra être pris en recette au budget extraordinaire du Congo belge de 1945 comme bonification du budget ordinaire du Ruanda-Urundi pour participation dans les dépenses de guerre.)		
CHAPITRE IX.		
SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT.		
32	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	7,000
35	Autres dépenses de l'instruction publique, subsides	1,197,000
CHAPITRE XI.		
SERVICE DE L'HYGIÈNE.		
39	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	68,000
40	Honoraires, allocations diverses, subsides à des médecins	504,000
41	Salaires, allocations diverses, primes, frais d'entretien, de recrutement	404,000
42	Dépenses relatives à l'hospitalisation	141,000
CHAPITRE XII.		
SERVICE DES FINANCES ET DES DOUANES.		
45	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	72,000
46	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	37,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK VII.	
GEWESTDIENST, DIENST VAN DE INLANDSCHE ZAKEN. ENZ.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	24
Loonen, kosten voor onderhoud, aanwerving en rapatriëring. Terugbetalingen toegekend aan de sultans en de inlandsche hoofdiën op de opbrengst der inlandsche belasting.	25
Andere uitgaven der diensten, met inbegrip van materieel, meubelen.	26
HOOFDSTUK VIII.	
WEERMACHT.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	28
Wedden, soldijen en allerhande bewilligen der troepen.	29
Andere uitgaven van de Weermacht, er bij begrepen materieel	30
(Het bedrag der kredieten van artikelen 27, 28, 29 en 30 kan als ontvangst worden geboekt op de buitengewone begroting van Belgisch-Congo voor 1945, als tegoedkoming van de gewone begroting van Ruanda-Urundi voor bijdrage tot de oorlogsuitgaven.)	
HOOFDSTUK IX.	
ONDERWIJSDIENST.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	32
Andere uitgaven van het openbaar onderwijs. Subsidies	35
HOOFDSTUK XI.	
GEZONDHEIDSDIENST.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	39
Eereloonen, allerhande bewilligen, toelagen aan geneesheeren.	40
Loonen, allerhande bewilligen, premiën, kosten van onderhoud, aanwerving, enz.	41
Uitgaven aangaande de hospitalisatie.	42
HOOFDSTUK XII.	
DIENST DER FINANCIEN EN DER DOUANEN.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	45
Loonen, kosten van onderhoud, aanwerving en repatriëring	46

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
CHAPITRE XIII.		
SERVICE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES TERRES.		
50	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	73,000
51	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	11,000
52	Autres dépenses du Service, y compris matériel	13,000
CHAPITRE XIV.		
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.		
54	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	103,000
55	Dépenses d'entretien de l'actif immobilier, etc.	1,848,000
56	Location de bâtiments	106,000
CHAPITRE XV.		
SERVICE DES POSTES ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS.		
59	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	25,000
60	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement.	35,000
61	Matériel, mobilier, fournitures en général	602,000
62	Bonifications aux services postaux (crédit non limitatif)	318,000
CHAPITRE XVI.		
SERVICE DES TRANSPORTS.		
65	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	63,000
66	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement	111,000
67	Matériel, mobilier, fournitures, moyens de locomotion mécanique	2,346,000
CHAPITRE XVII.		
AGRICULTURE ET FORÊTS.		
69	Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie et des territoires, etc.	329,000
70	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement.	499,000
71	Autres dépenses du Service, y compris subsides	290,000

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XIII.	
DIENT DER ECONOMISCHE ZAKEN EN DER GRONDEN.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	50
Loonen, kosten van onderhoud, aanwerving en repatriëering	51
Andere uitgaven van den Dienst	52
HOOFDSTUK XIV.	
DIENT DER OPENBARE WERKEN.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	54
Kosten tot onderhoud van het onroerend actief, enz.	55
Verhuring van gebouwen	56
HOOFDSTUK XV.	
DIENT DER POSTERIEN EN DER TELEVERBINDINGEN.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	59
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	60
Materieel, meubelen, benoodigdheden in het algemeen.	61
Tegemoetkomingen aan de Postdiensten (onbegrensd krediet)	62
HOOFDSTUK XVI.	
VERVOERDIENST.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	65
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	66
Materieel, meubelen en benoodigdheden. Mechanische vervoermiddelen.	67
HOOFDSTUK XVII.	
LANDBOUW EN BOSSCHEN.	
Reiskosten buiten en binnen de Kolonie en de gewesten, enz.	69
Loonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëering	70
Andere uitgaven van de diensten, erbij begrepen toelagen	71

(64)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits supplémentaires — Bedrag der bijkredieten
	CHAPITRE XX. SERVICES DIVERS.	
76	Dépenses exceptionnelles. Subsidés	1,270,000
	TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES fr.	25,799,000 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.
CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK XX.	
ALLERHANDE DIENSTEN.	
Uitzonderingsuitgaven. Toelagen	76
TOTAAL DER BIJKREDIETEN.	

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
R. GODDING.

TABLEAU VII.

Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre du Congo Belge
pour l'exercice 1945.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
CHAPITRE PREMIER.		
FONDS DE TIERS.		
1	Cautionnements en matière fiscale	2,000,000
2	Cautionnements en matière judiciaire	500,000
3	Cautionnements d'adjudicataires, soumissionnaires et concessionnaires	500,000
4	Cautionnements des recruteurs de main-d'œuvre	300,000
5	Cautionnements des comptables	300,000
6	Sommes frappées de saisies-arêts et oppositions	350,000
7	Liquidation des successions :	
	a) Successions des blancs	1,000,000
	b) Successions des noirs	250,000
8	Vente de marchandises non déclarées ou délaissées en douane	25,000
9	Sommes non touchées par les bénéficiaires	400,000
10	Consignations diverses :	
	a) Sommes remboursables à Bruxelles ou dans la Colonie	15,000,000
	b) Sommes à convertir en mandats-poste	8,000,000
	c) Sommes à inscrire en comptes de chèques postaux	12,000,000
11	Mandats-poste	35,000,000
12	Chèques et virements postaux	125,000,000
13	Caisse d'épargne pour employés de couleur. Réserves des militaires et des travailleurs.	300,000
14	Versements pour assurances des employés temporaires en vue de la vieillesse et du décès prématuré. (Loi du 10 mars 1925)	50,000
15	Produit de la surtaxe de timbres-poste :	
	a) Timbres « Congrès international du Tourisme 1938 »	Mémoire-Memorie
	b) Timbres « Jardin zoologique de Léopoldville »	Mémoire-Memorie

TABEL VII.

**Begrooting der Inkomsten en Uitgaven voor Order van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1945.**

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
EERSTE HOOFDSTUK.	
GELDEN VAN DERDEN.	
Borgtochten in zake fiscus.	1
Borgtochten in zake gerecht	2
Borgtochten der aannemers ,inschrijvers en concessionarissen	3
Borgtochten der aanwervers van werkkrachten.	4
Borgtochten van rekenplichtigen	5
Met beslag en verboddoeningen geslagen sommen.	6
Vereffening der nalatenschappen :	7
a) Nalatenschappen van blanken;	
b) Nalatenschappen van negers.	
Verkoop van niet verklaarde of op het tolkantoor verlaten goederen.	8
Door de begunstigten niet geïnde sommen	9
Allerhande borgtochten :	10
a) Te Brussel of in de Kolonie terug te betalen sommen;	
b) In postmandaten om te zetten sommen;	
c) Op de postcheckrekening in te schrijven sommen	
Postmandaten.	11
Postchecks en postoverschrijvingen	12
Spaarkas voor neger-beambten. Reserven der militairen en arbeiders	13
Storting voor verzekering der tijdelijke bedienden tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood (Wet van 10 Maart 1925).	14
Opbrengst van den overdruk van postzegels :	15
a) Zegels « Internationaal Congres van het Toerisme 1938 »;	
b) Zegels « Dierentuin van Leopoldstad »;	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
	c) Timbres « Fonds colonial des Œuvres de guerre »	400,000
	d) Timbres « Croix-Rouge du Congo belge 1944 »	3,500,000
16	Produit de la vente de cartes « Souvenir Reine Astrid »	Mémoire-Memorie
17	Caisse coloniale d'assurance	10,000,000
CHAPITRE II.		
FONDS SPÉCIAUX.		
18	Arrérages des rentes belges et congolaises acquises avec le reliquat disponible des annuités du Fonds spécial du Roi. (Arrêtés royaux des 8 décembre 1924 et 22 mai 1930)	300,000
19	Ecole pratique interministérielle de T.S.F.	40,000
20	Allocations et avances à des coloniaux porteurs de la médaille commémorative du Congo, à leurs veuves, enfants, etc.	1,000,000
21	Fonds des allocations spéciales à liquider en exécution de l'arrêté royal du 12 février 1937.	4,000,000
22	Prix de littérature coloniale. (Arrêtés royaux des 8 octobre 1922 et 2 avril 1923)	2,000
23	Fondations diverses :	
	a) Donation Tremouroux. (Arrêté royal du 15 avril 1930)	5,000
	b) Fondation Mussiri-Kanda. (Arrêté royal du 18 octobre 1923)	1,600
	c) Fondation Wangermée. (Arrêté royal du 30 avril 1928)	500
	d) Fondation Régina Barman, née Van Moppes. (Arrêté royal du 2 juin 1928)	1,500
	e) Prix Simon Daniel Barman. (Arrêté royal du 4 février 1929)	12,500
	f) Fondation Gouverneur Duchesne. (Arrêté royal du 11 mai 1933)	875
	g) Prix du souvenir de Reginald Frank Glasstone. (Arrêté royal du 10 février 1933).	500
	h) Fondation « Jeanine de Lannoy ». (Arrêté royal du 21 juin 1935)	200
24	Avances sur traitements	2,000,000
25	Donations diverses :	
	a) Lutte contre la maladie du sommeil	20,000
	b) Lutte contre le pian	150,000
26	Avances en matériel aux chefs indigènes	Mémoire-Memorie
27	Avances à des colons agricoles méritants	400,000
28	Fonds destinés à l'achat, au traitement, à la manutention et au transport de produits indigènes divers	Mémoire-Memorie

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
c) Zegels « Koloniaal Fonds der Oorlogswerken »;	
d) Zegels « Rood-Kruis van Belgisch-Congo 1944 ».	
Opbrengst van den verkoop der « Gedenkkaarten Koningin Astrid »	16
Koloniale Verzekeringskas	17
HOOFDSTUK II.	
BIJZONDERE FONDSSEN.	
Achterstallen der Belgische en Congoleesche renten aangekocht met het beschikbaar overschot der annuïteiten van het bijzonder fonds des Konings. (Koninklijke besluiten van 8 December 1924 en 22 Mei 1930.)	18
Praktische interministerieele school voor D.T.	19
Bewilligingen en voorschotten aan koloniale, houders der Herinneringsmedaille van Congo, aan hunne weduwen, kinderen, enz.	20
Fonds der bijzondere bewilligingen, te vereffenen in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 Februari 1937.	21
Prijs voor koloniale letterkunde. (Koninklijke besluiten van 8 October 1922 en 2 April 1923.)	22
Allerhande stichtingen :	23
a) Schenking « Tremouroux ». (Koninklijk besluit van 15 April 1930.);	
b) Stichting « Mussiri-Kanda ». (Koninklijk besluit van 18 October 1923.);	
c) Stichting « Wangerméc ». (Koninklijk besluit van 30 April 1928.);	
d) Stichting « Regina Barman, geboren Van Moppes ». (Koninklijk besluit van 2 Juni 1928.);	
e) Prijs « Simon Daniel Barman ». (Koninklijk besluit van 4 Februari 1929.);	
f) Stichting « Gouverneur Duchesne ». (Koninklijk besluit van 11 Mei 1933.);	
g) Herinneringsprijs van Reginald Frank Glasstone. (Koninklijk besluit van 10 Februari 1933.);	
h) Stichting « Jeanine de Lannoy ». (Koninklijk besluit van 21 Juni 1935.).	
Voorschotten op wedden	24
Allerhande begiftigingen :	25
a) Strijd tegen de slaapziekte;	
b) Strijd tegen de pian.	
Voorschotten in materieel aan de inlandsche hoofden.	26
Voorschotten aan verdienstelijke landbouw-kolonisten.	27
Fonds bestemd voor het koopen, verwerken, behandelen en vervoeren van allerhande inlandsche voortbrengselen.	28

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
29	Alimentation en marchandises des cantines de la troupe	Mémoire-Memorie
30	Main-d'œuvre militaire	10,000
31	Achat et vente de vivres	Mémoire-Memorie
32	Office du travail de Léopoldville	Mémoire-Memorie
33	Achats en Europe pour compte des chefferies et des secteurs indigènes	200,000
34	Avances aux indigènes évolués, pour la construction d'habitations dans les centres extra-coutumiers	500,000
35	Fonds temporaire de crédit agricole	20,000,000
36	Fonds de crise :	
	a) Dégrèvements massifs en matière de transports	12,000,000
	b) Bonifications pour réexportation des cafés	13,000,000
37	Loterie coloniale	200,000,000
38	Fonds de réserve cotonnière	4,000,000
39	Fonds spécial pour participation de la Colonie à des expositions internationales . .	100,000
40	Fonds destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les services d'Afrique	2,000,000
41	Quote-part de tiers dans les frais de participation à des expositions ou foires coloniales.	1,000
42	Mission d'études relatives à un barrage sur le Nil	Mémoire-Memorie
43	Frais de contrôle des sociétés coloniales	500,000
44	Fonds d'amortissement de la dette coloniale	Mémoire-Memorie
45	Fonds d'immigration et de colonisation	34,171,000
	a) Avances;	
	b) Dépenses non récupérables;	
	c) Fonds de chômage;	
	d) Fonds d'avances récupérables, à la disposition du service de la mobilisation civile, du travail et de la prévoyance sociale;	
	e) Fonds destiné à l'acquisition et à la vente du caoutchouc;	
	f) Avances à des colons éprouvés par des événements de guerre ou provoqués par la situation de guerre;	
	g) Fonds d'avances récupérables à la disposition du service de la mobilisation civile, du travail et de la prévoyance sociale, pour frais de rapatriement.	
46	Fonds routier	123,867,000

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
Bevoorrading in goederen der troepenkantienen	29
Militaire werkkrachten	30
Aankoop en verkoop van levensmiddelen	31
Werkbeurs van Leopoldstad	32
Aankopen in Europa voor rekening van de inlandsche hoofdijen en sectors	33
Aan de ontwikkelde inlanders verleende voorschotten voor het optrekken van woningen, in niet gewoonte-rechtelijke centra	34
Tijdelijk fonds voor landbouwkrediet	35
Crisisfonds.	36
a) Massale verminderingen in zake vervoer;	
b) Uitkeeringen voor wederuitvoer van koffie.	
Koloniale loterij	37
Katoenreservefonds	38
Bijzonder fonds voor deelneming der Kolonie aan wereldtentoonstellingen	39
Wederbeleggingsfonds bestemd voor de betaling van de bijkomende kosten van het door de diensten in Afrika opgevorderd materieel.	40
Aandeel van derden in de kosten voor deelname aan tentoonstellingen of koloniale jaarbeurzen.	41
Studiezending voor eene afdamming op den Nijl	42
Kosten van contrôle van koloniale vennootschappen	43
Delgingsfonds der koloniale Schuld	44
Immigratie- en kolonisatiefonds :	45
a) Voorschotten;	
b) Niet wederinbare uitgaven;	
c) Werkloozenfonds;	
d) Fonds van verhaalbare voorschotten ter beschikking van den Dienst der burgerlijke mobilisatie, van arbeid en sociale voorzorg;	
e) Fonds tot aan- en verkoop van rubber;	
f) Voorschotten aan kolonisten beproefd door de oorlogs- of uit den oorlog ontstane omstandigheden;	
g) Fonds van wederinbare voorschotten ter beschikking van den Dienst der burgerlijke mobilisatie, van arbeid en sociale voorzorg, voor repatrieeringskosten.	
Wegenfonds	46

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
47	Versements de tiers pour travaux routiers de caractère privé	100,000
48	Fonds de renouvellement des installations de la distribution d'eau d'Elisabethville. .	500,000
49	Fonds de secours pour les sinistrés de la Kalamu, à Boma	Mémoire-Memorie
50	Fonds spécial de crédit agricole indigène	160,000
51	COMPTES D'ORDRE CRÉÉS PAR SUITE DE LA SITUATION DE GUERRE ET DONT L'APUREMENT INCOMBE AU GOUVERNEMENT LOCAL. Fonds destiné à couvrir les opérations en trésorerie des régies de la Colonie (versements en dépôts et retraits) : a) Otraco; b) Régideso.	Mémoire-Memorie
52	Dépenses extraordinaires de guerre (D.E.G.) (compte supprimé à partir du 1 ^{er} jan- vier 1942)	Mémoire-Memorie
53	Fonds de réserve destiné à l'achat par la Colonie de produits non périssables . . .	125,000,000
54	Dépôt des dotations annuelles au fonds de prévoyance et de prévision des régies (Otraco et Régideso) a) Otraco; b) Régideso.	251,900,000
55	Constitution d'un fonds d'avances à la Sabena pour acquisition de matériel volant . .	114,000,000
56	Fonds destiné à accorder des avances au commandant en chef de la Force publique, pour l'organisation et le fonctionnement des magasins européens (M.E.T.)	2,900,000
57	Fonds destiné à l'achat et à la vente d'or fin produit dans la Colonie du Congo belge. .	500,000,000
58	Dépenses relatives aux internés de guerre (à régulariser ultérieurement à charge de qui il appartiendra)	Mémoire-Memorie
59	Accord économique anglo-belge	Mémoire-Memorie
60	Régie briqueterie (nouveau compte ne pouvant être ouvert que sur autorisation préalable du Gouverneur général)	Mémoire-Memorie
61	Fonds d'avance récupérable à Familibel (Office de la correspondance familiale et du colis alimentaire)	Mémoire-Memorie
62	Fonds destiné au paiement des fournitures acquises sous le régime du « Lease and lend bill » et dont les crédits correspondants avaient été prévus aux divers budgets en cours (alimenté par virement de ces crédits) : a) Fournitures militaires; b) Fournitures de médicaments; c) Fournitures de matériel divers.	Mémoire-Memorie

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
Stortingen van derden, voor wegenwerken van privaten aard.	47
Fonds voor de hernieuwing van de instellingen der waterverdeeling, te Elisabethstad.	48
Hulpfonds voor de geteisterden van de Kalamu, te Boma.	49
Bijzonder fonds voor landbouwkrediet aan inlanders	50
ORDEREKENINGEN INGEVOERD NAAR AANLEIDING VAN DEN OORLOGSTOESTAND WAARVAN DE AANZUIVERING MOET VERRICHT WORDEN DOOR HET PLAATSELIJK GOUVERNEMENT.	
Fonds tot dekking van de thesaurieverrichtingen van de regieën der Kolonie (stortingen in deposito en terugvorderingen) :	51
a) Otraco;	
b) Régideso.	
Buitengewone oorlogsuitgaven (rekening afgeschaft met ingang van 1 Januari 1942)	52
Reservefonds voor den aankoop, door de Kolonie, van niet bederfelijke producten.	53
Deposito der jaarlijksche dotaties aan de weerstandsfondsen van de Otraco- en Régidesoregieën :	54
a) Otraco;	
b) Régideso.	
Oprichting van een fonds voor voorschotten aan de Sabena tot het aankopen van vliegend materieel.	55
Onderhoud van een fonds voor voorschotten aan den opperbevelhebber der Weermacht tot het oprichten en in stand houden van magazijnen voor Europeanen en troepen (M.E.T.)	56
Fonds voor den in- en verkoop van in de Kolonie van Belgisch-Congo gewonnen fijn goud	57
Uitgaven voor oorlogsgéïnterneerden (later te regelen ten laste van dengene wien het aangaat).	58
Engelsch-Belgisch economisch akkoord	59
Regie steenbakkerij (nieuwe rekening te openen alleen op voorafgaande autorisatie van den Gouverneur- Generaal).	60
Fonds voor wederinbare voorschotten aan Familibel (ambt voor familiebriefwisseling en eetwarencolli).	61
Fonds voor betaling der leveringen onder het regime der bruikleenwet, waarvoor de overeenkomstige kre- dieten uitgetrokken werden op de verscheidene loopende begrootingen (bevoorraad door overschrijving van de kredieten):	62
a) Militaire leveringen;	
b) Leveringen van geneesmiddelen;	
c) Leveringen van allerhande materieel.	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
63	Fonds d'avances récupérables aux Offices du café et du pyrèthre et au Pool du café . a) Office du café Arabica et du pyrèthre, à Costermansville; b) Office du café Robusta, à Léopoldville; c) Pool du café, à Léopoldville.	3,295,000
64	Fonds destiné à couvrir les acquisitions de matières, de fournitures et de médicaments à consommer au cours des exercices suivants, mais dont il est à craindre de voir les sources d'approvisionnement se tarir	45,000,000
65	Fonds destiné à enregistrer les opérations en trésorerie (versements en dépôt et retraits) des sociétés à garantie a) C.F.L.; b) Vicicongo; c) Léokadi; d) Céfaki; e) C.F.K.; f) Sabena	Mémoire-Memorie
66	Fonds d'avances et de roulement, à la régie de sériciculture du Mont Hawa	671,000
67	Fonds destiné à accorder des avances aux sociétés à garantie, pour déficit d'exploitation, paiement des coupons d'intérêts, immobilisations nouvelles, achat ou renouvellement de gros matériel a) C.F.L.; b) Vicicongo; c) Léokadi; d) Céfaki; e) C.F.K.	5,000,000
	<i>Remarque :</i> Pour Sabena, voir article 55 du B.P.O.	
68	Fonds des bâtiments civils. (Etudes, construction et agrandissement. Remise en état et grosses réparations. Installations de distribution d'eau et d'électricité. Travaux de voirie, etc.) a) Province de Léopoldville; b) Province de Lusambo; c) Province de Coquilhatville; d) Province de Stanleyville; e) Province de Costermansville;	236,523,300

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
Fonds voor wederinbare voorschotten aan de Koffie en Pyrethrum Bureau's en aan de Koffie-Pool : . . . a) Arabica-koffie bureau en Pyrethrum bureau, te Costermansstad; b) Robusta-koffie bureau, te Leopoldstad; c) Koffie-Pool, te Leopoldstad.	63
Fonds voor de aanschaffing van materialen, benodigdheden en geneesmiddelen bestemd voor gebruik in den loop van volgende dienstjaren, maar die voorzichtigheidshalve van te voren moeten worden aangekocht, daar zij later mogelijk niet meer verkrijgbaar zullen zijn.	64
Fonds ter opneming van de thesaurieverrichtingen (stortingen in deposito en terugvorderingen) der vennootschappen met waarborg : a) C.F.L.; b) Vicicongo; c) Léokadi; d) Céfaki; e) C.F.K.; f) Sabena.	65
Fonds voor voorschotten en bedrijfskapitaal ten behoeve van de zijdeteelt Regie van den Hawa-Berg. .	66
Fonds bestemd tot het verleen van voorschotten aan de vennootschappen met waarborg, voor nadeelig bedrijfssaldo, betaling van rentecoupons, nieuwe beleggingen, aankoop of hernieuwing van zwaar materiaal: a) C.F.L.; b) Vicicongo; c) Léokadi; d) Céfaki; e) C.F.K.	67
<i>Opmerking :</i> Voor Sabena, zie artikel 55 der B.V.O.	
Fonds der burgerlijke gebouwen. (Instudeering, bouwen en vergrooten. Weder in staat stellen en groote herstelwerken. Inrichtingen voor water- en electriciteitsverdeeling. Wegenwerken, enz.) : a) Provincie Leopoldstad; b) Provincie Lusambo; c) Provincie Coquilhatstad; d) Provincie Stanleystad; e) Provincie Costermansstad;	68

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
	<i>f) Province d'Elisabethville;</i> <i>g) Gouvernement général.</i>	
69	Fonds d'avances pour permettre l'achat, pendant la durée de la guerre, de matériel et d'outillage à fournir aux indigènes ou aux circonscriptions indigènes, contre remboursement	23,340,000
70	Fonds de pensions des sociétés coloniales et du personnel temporaire de la Colonie (consignation)	Mémoire-Memorie
	<i>a) Versements individuels 6 %;</i> <i>b) Cotisations patronales 8 %;</i> <i>c) Cotisations patronales 2 %;</i> <i>d) Intérêts .</i>	
71	Fonds d'avances et de roulement à un organisme à créer (office ou régie), en vue de la fabrication du Banacongo	Mémoire-Memorie
72	Fonds spécial destiné, en raison des circonstances de guerre, à accorder des prêts en argent aux coloniaux, anciens coloniaux ou à leur famille	Mémoire-Memorie
73	Fonds spécial destiné à régulariser, après la clôture des différents exercices de guerre, les dépenses qui relevaient antérieurement de l'administration métropolitaine, y compris la dette publique et les pensions et qui ont fait l'objet d'ouvertures de crédits réguliers aux différents budgets envisagés	267,101,000
74	Fonds de crise	25,000,000
75	Dépenses faites pour compte des Gouvernements britannique et américain : Reverse Lend Lease	Mémoire-Memoria
	<i>a) Entretien des troupes :</i> 1^o britanniques; 2^o américaines. <i>b) Transports de guerre :</i> 1^o britanniques; 2^o américains.	
76	Magasin central pharmacie. Fourniture aux pharmacies privées et sociétés. Fournitures de médicaments aux services de la Colonie, à la Croix Rouge du Congo et aux diverses missions médicales	Mémoire-Memorie
77	Mémoire	Mémoire-Memorie
78	Conscription civile Dépenses récupérables de recrutement, d'entretien, de transports et de rapatriement de travailleurs indigènes réquisitionnés. .	Mémoire-Memorie
79	Fonds de prévision pour assurances des matières <i>cash</i> expédiées d'Amérique au Congo.	15,000,000
80	Fonds d'avances pour l'achat et le transport de semences ou de vivres à fournir aux circonscriptions indigènes, aux sociétés ou aux particuliers, contre remboursement. .	5,000,000
81	Fonds d'avances pour permettre l'achat par les caisses administratives des chefferies des récoltes de paille de lin et pour la construction de magasins ou hangars . . .	375,000

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
f) Provincie Elisabethstad;	
g) Gouvernement generaal.	
Fonds voor voorschotten tot het aankopen, tijdens den oorlog van materieel en werktuigen, tegen terugbetaling te leveren aan de inlanders of aan de inlandsche gebieden.	69
Pensioenfonds der koloniale vennootschappen en van het tijdelijk personeel der Kolonie (consignatie).	70
a) Individueele stortingen 6 %;	
b) Werkgeversbijdragen 8 %;	
c) Werkgeversbijdragen 2 %;	
d) Interesten.	
Fonds voor voorschotten en bedrijfskapitaal ten behoeve van een nieuw op te richten organisme (bureau of regie), voor het vervaardigen van Banacongo.	71
Bijzonder fonds tot het toestaan van geldleeningen, wegens de oorlogsomstandigheden, aan koloniale, oudkoloniale of hun gezin.	72
Bijzonder fonds tot regularisatie, na sluiting der verschillende oorlogsbegrotingen, van de uitgaven behorende tot het Bestuur in het Moederland, met inbegrip van de schuld en de pensioenen en welke het voorwerp zijn geweest van regelmatige kredietopeningen in de verschillende betrokken begrotingen.	73
Crisisfondsen	74
Uitgaven voor rekening van de Britsche en Amerikaansche Regeeringen : Reverse Lend Lease :	75
a) Onderhoud der troepen :	
1° Britsche troepen; 2° Amerikaansche troepen;	
b) Oorlogsvervoer :	
1° Britsch vervoer; 2° Amerikaansch vervoer.	
Pharmaceutisch hoofdmagazijn. Leveringen aan private apotheken en aan vennootschappen. Leveringen van geneesmiddelen aan de diensten der Kolonie, aan het Roode-Kruis, aan de verschillende geneeskundige zendingen.	76
Memorie	77
Burgerlijke gebiedskring.	78
Verhaalbare uitgaven voor aanwerving, onderhoud, vervoer en repatriëring van opgevorderde inlandsche arbeiders.	
Voorzieningsfonds tot verzekering van goederen tegen contante betaling uit Amerika naar Congo verzonden.	79
Voorschotfonds voor den aankoop en het vervoer van levensmiddelen te leveren aan de inlandsche wijken, aan vennootschappen of aan particulieren, tegen terugbetaling.	80
Voorschotfonds om voor de bestuurskassen der hoofdijs den aankoop toe te laten van vlasstroo en voor het bouwen van magazijnen of loodsen.	81

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
82	Fonds d'avances à « Sineloka » pour l'achat et le transport de vivres indigènes . . .	2,500,000
83	Fonds d'avances pour permettre l'exploitation en régie de la pêcherie de Kamende. .	750,000
84	Fonds d'avances à « Cobelmin » pour exploitation pour compte de la Colonie du gisement de Kasengesa (province de Costermansville)	1,000,000
85	Fonds d'avances pour favoriser l'installation des candidats colons stagiaires	500,000
86	Produit de la vente des véhicules d'origine canadienne à l'intervention de l'Office des approvisionnements a) Véhicules; b) Rechanges; c) Pneus.	Mémoire-Mémoire
87	Produit de la vente de lait importé à l'intervention de l'Office des approvisionnements.	Mémoire-Mémoire
88	Consignation provisoire du solde bénéficiaire des opérations relatives à la vente du caoutchouc	Mémoire-Mémoire
89	Consignation des produits d'exploitation de l'Inéac, à la disposition des administrations d'Europe	Mémoire-Mémoire
90	Opérations relatives à l'importation et à la répartition de charbon effectuées à l'intervention de l'Office des approvisionnements	Mémoire-Mémoire
91	Opérations relatives à l'importation et à la répartition de pioches effectuées à l'intervention de l'Office des approvisionnements	Mémoire-Mémoire
92	Fonds à la disposition du Gouverneur Général pour être affecté au développement de la pêche et pour améliorer les conditions de vie des populations de pêcheurs	Mémoire-Mémoire
93	Quote-part des producteurs belges d'étain au programme quinquennal du « Tin Research Institute ». (Les opérations à ce compte se feront à l'intervention exclusive du Département)	Mémoire-Mémoire
94	Acquisition et cession de camions Chevrolet à l'intervention du Service des approvisionnements	Mémoire-Mémoire
TOTAL DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE. . fr.		2,258,773,975 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,
R. GODDING.

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
Voorschotfonds aan « Sineloka » voor den aankoop en het vervoer van inlandsche levensmiddelen. . .	82
Voorschotfonds om het exploiteeren in regie van de visscherij te Kamende toe te laten.	83
Voorschotfonds aan « Cobelmin » voor het exploiteeren ten bate der Kolonie van de ertslaag te Kasengesa (provincie Costermansstad).	84
Voorschotfonds om de instelling der candidaten-kolonisten op proef, te bevorderen	85
Opbrengst van den verkoop van Canadeesche rijtuigen door tusschenkomst van den voorraaddienst : . .	86
a) Voertuigen; b) Wisselstukken; c) Luchtbanden.	
Opbrengst van den verkoop van melk door de tusschenkomst van den Voorraaddienst	87
Voorloopige bewaarstelling van het winstsaldo der verrichtingen betreffende den verkoop van rubber. .	88
Bewaarstelling van de producten van de onderneming van het Ineac, ter beschikking van de besturen in Europa.	89
Verrichtingen betreffende den invoer en de verdeeling van kolen, gedaan door bemiddeling van den Dienst der Voorraden.	90
Verrichtingen betreffende den invoer en de verdeeling van houweelen, gedaan door bemiddeling van den Dienst der Voorraden.	91
Fonds ter beschikking van den Gouverneur-Generaal om te worden aangewend tot ontwikkeling van de vischvangst en tot verbetering van den toestand der visschersbevolking.	92
Aandeel der Belgische tinvoortbrengers in het vijfjaren-programma van het « Tin Research Institute ». (De verrichtingen op deze rekening zullen uitsluitend door bemiddeling van het Departement geschieden.)	93
Aankoop en afstand van Chevrolet-vrachtwagens door bemiddeling van den Dienst der Voorraden. . .	94
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER.	

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
 bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
 R. GODDING.

TABLEAU .VIII.

**Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre
du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
CHAPITRE PREMIER.		
FONDS DE TIERS.		
1	Cautionnements.	500,000
2	Sommes frappées de saisies-arrêts et oppositions	10,000
3	Liquidation des successions :	
	a) Successions des blancs	40,000
	b) Successions des noirs	20,000
4	Vente de marchandises non déclarées ou délaissées en douane	1,000
5	Consignations diverses :	
	a) Sommes remboursables à Bruxelles ou dans les territoires sous mandat	1,000,000
	b) Sommes à convertir en mandats-poste	600,000
	c) Sommes à inscrire en comptes de chèques postaux	400,000
6	Mandats-poste	2,000,000
7	Chèques et virements postaux	4,000,000
8	Caisse coloniale d'assurance	750,000
9	Produit de la surtaxe de timbres-poste :	
	a) Timbres « Fonds colonial des œuvres de guerre »	Mémoire-Memorie
	b) Timbres « Croix-Rouge du Congo belge 1944 »	3,500,000
CHAPITRE II.		
FONDS SPÉCIAUX.		
10	Avances sur traitements	200,000
11	Alimentation en marchandises des cantines de la troupe	Mémoire-Memorie
12	Avances en matériel aux chefs indigènes	Mémoire-Memorie
13	Laiteries	Mémoire-Memorie

TABEL VIII.

Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order
an het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
EERSTE HOOFDSTUK.	
GELDEN VAN DERDEN.	
Borggelden	1
Met beslag onder derden belaste sommen en verzetaanteekeningen	2
Vereffening van nalatenschappen :	3
a) Nalatenschappen der blanken;	
b) Nalatenschappen der negers.	
Verkoop van goederen welke bij den toldienst niet werden aangegeven of er werden achtergelaten.	4
Allerhande consignaties :	5
a) Te Brussel of in de mandaatgebieden terug te betalen sommen;	
b) In postmandaten om te zetten sommen;	
c) Op de postcheckrekeningen in te schrijven sommen.	
Postmandaten.	6
Postchecks en -overschrijvingen	7
Koloniale Verzekeringskas	8
Opbrengst van den overdruk der postzegels :	9
a) Zegels « Koloniaal Fonds der Oorlogswerken »;	
b) Zegels « Roode-Kruis van Belgisch-Congo 1944 ».	
HOOFDSTUK II.	
BIJZONDERE FONDSSEN.	
Voorschotten op wedden	10
Proviandeering van de kantienen voor de troepen.	11
Voorschotten in materieel aan de inlandsche hoofden.	12
Melkerijen.	13

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES	Prévisions des recettes et des dépenses — Voorzieningen der ontvangsten en uitgaven
14	Fonds spécial de la taxe d'émigration des indigènes	150,000
15	Fonds provenant du rachat des prestations coutumières	2,000,000
16	Fonds destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les services d'Afrique	500,000
17	Fonds routier	10,971,000
18	Produit de la vente de cartes « Souvenir Reine Astrid »	Mémoire-Mémoire
19	Main-d'œuvre militaire	10,000
20	Fonds destiné à l'achat et à la vente d'or fin produit dans les territoires du Ruanda- Urundi	10,004,000
21	Fonds des bâtiments civils : études, constructions et agrandissements	22,510,000
22	Fonds de crise	Mémoire-Mémoire
23	Fonds destiné à régulariser, après la clôture des différents exercices de guerre, les dépenses qui relevaient antérieurement de l'administration métropolitaine et qui ont fait l'objet d'ouvertures de crédits réguliers aux différents budgets envisagés	Mémoire-Mémoire
24	Quote-part des producteurs belges d'étain au programme quinquennal du « Tin Research Institute. » (Les opérations à ce compte se feront à l'intervention exclusive du Dépar- tement.)	Mémoire-Mémoire
TOTAL DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE . fr.		59,166,000
		=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1946.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies.
R. GODDING.

AANWIJZING DER DIENSTEN	Art.
Bijzonder fonds van de uitwijkingstaks der inboorlingen	14
Fonds voortkomend van den terugkoop der gewoonterechtelijke prestaties.	15
Fonds bestemd voor de betaling van de bijkomende kosten van het door de diensten in Afrika opgevorderde materieel.	16
Wegenfonds	17
Opbrengst van den verkoop der gedenkkaarten « Koningin Astrid ».	18
Militaire werkkrachten	19
Fonds voor in- en verkoop van in het Ruand-Urundi gebied gewonnen fijn goud	20
Fonds der burgerlijke gebouwen : Instudeering, bouwen en vergrootingen	21
Crisisfonds.	22
Bijzonder fonds tot regulariseering, na sluiting der verschillende oorlogsbegrotingen van de uitgaven behorende tot het Bestuur in het Moederland, en welke het voorwerp zijn geweest van regelmatige kredietopeningen in de verschillende betrokken begrotingen.	23
Aandeel der Belgische tin-voortbrengers in het vijfjaren-programma van het « Tin Research Institute ». (De verrichtingen op deze rekening zullen uitsluitend door bemiddeling van het Departement geschieden.)	24
TOTAAL DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER.	

Ons bekend en goedgekeurd, om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 September 1946.

CHARLES.

Vanwege den Regent :
De Minister van Koloniën,
R. GODDING.

ANNEXES I, II, III et IV.

Tableaux comparatifs du personnel.

BIJLAGEN I, II, III en IV.

Vergelijkende staten van het personeel.

I. — Etat comparatif du personnel EUROPEEN prévu pour 1940 et 1945.

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
Gouvernement général et administrations provinc.	16	16	—	—
Budget — Contrôle	11	12	1	—
Secrétariats	63	64	1	—
Parquets et Tribunaux	122	122	—	—
Affaires politiques, etc.	3	3	—	—
Service territorial, de la police	882	871	—	11
Force publique	333	782	449	—
Service cartographique	15	21	6	—
Enseignement	101	128	27	—
Hygiène	323	320	—	3
Finances — Douanes	155	154	—	1
Affaires économiques et Terres	83	83	—	—
Imprimerie	4	4	—	—
Travaux publics	70	67	—	3
Postes et Télécommunications	163	176	13	—
Transports	12	22	10	—
Voies navigables	70	72	2	—
Agriculture et Forêts	225	228	3	—
VILLE DE LÉOPOLDVILLE				
Service territorial	9	8	—	1
Police	6	9	3	—
Terres	2	1	—	1
Travaux publics	5	6	1	—
Agriculture	1	1	—	—
Hygiène	6	7	1	—
Finances	2	2	—	—
Affaires économiques	—	1	1	—
A REPORTER.	2,682	3,180	518	20

I. — Vergelijkende staat van het voor 1940 en 1945 voorzien EUROPEESCH personeel.

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
Gouvernement-Generaal en Provinciebesturen	16	16	—	—
Begroting — Controle	11	12	1	—
Secretariaten	63	64	1	—
Parketten en Rechtbanken	122	122	—	—
Politieke zaken, enz.	3	3	—	—
Gewestdienst en Politie	882	871	—	11
Weermacht	333	782	449	—
Cartografische Dienst	15	21	6	—
Onderwijs	101	128	27	—
Hygiëne	323	320	—	3
Financiën — Douanen	155	154	—	1
Economische Zaken en Gronden	83	83	—	—
Drukkerij	4	4	—	—
Openbare Werken	70	67	—	3
Posterijen en Televerbindingen	163	176	13	—
Vervoer	12	22	10	—
Bevaarbare Wegen	70	72	2	—
Landbouw en Wouden	225	228	3	—
STAD LEOPOLDSTAD				
Gewestdienst	9	8	—	1
Politie	6	9	3	—
Gronden	2	1	—	1
Openbare Werken	5	6	1	—
Landbouw	1	1	—	—
Hygiëne	6	7	1	—
Financiën	2	2	—	—
Economische Zaken	—	1	1	—
OVER TE DRAGEN.	2,682	3,180	518	20

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
REPORT.	2,682	3,180	518	20
VILLE D'ELISABETHVILLE				
Service territorial	—	7	7	—
Police	—	7	7	—
Travaux publics	—	4	4	—
Hygiène	—	3	3	—
Finances	—	1	1	—
Agriculture	—	2	2	—
VILLE DE JADOTVILLE				
(Personnel englobé dans le budget général)	—	—	—	—
TOTAUX	2,682	3,204	542	20
EN PLUS	522			

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
OVERGEBRACHT.	2,682	3,180	518	20
STAD ELISABETHSTAD				
Gewestdienst	—	7	7	—
Politie	—	7	7	—
Openbare Werken	—	4	4	—
Hygiëne	—	3	3	—
Financiën	—	1	1	—
Landbouw	—	2	2	—
STAD JADOTSTAD				
(Personeel begrepen in de algemeene begrooting).	—	—	—	—
TOTALEN	2,682	3,204	542	20
VERMEERDERING.	522			

**II. — Etat comparatif du personnel EUROPEEN TEMPORAIRE engagé sur place
prévu pour 1940 et 1945.**

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
Gouvernement général et administrations provinc.	2	5	3	—
Budget — Contrôle	1	1	—	—
Secrétariats	3	4	1	—
Parquets et Tribunaux	—	—	—	—
Affaires politiques, etc.	—	—	—	—
Service territorial, de la police.	6	7	1	—
Force publique	—	—	—	—
Service cartographique	—	—	—	—
Enseignement	1	3	2	—
Hygiène	9	49	40	—
Finances — Douanes	6	16	10	—
Affaires économiques et Terres	7	24	17	—
Imprimerie	—	—	—	—
Travaux publics	14	57	43	—
Postes et Télécommunications	32	65	33	—
Transports	—	—	—	—
Voies navigables	4	10	6	—
Agriculture et Forêts	4	27	23	—
VILLE DE LÉOPOLDVILLE				
Service territorial	—	7	7	—
Police	—	6	6	—
Terres	—	1	1	—
Travaux publics	3	5	2	—
Agriculture	—	1	1	—
Hygiène	—	2	2	—
Finances	—	1	1	—
Affaires économiques	—	—	—	—
A REPORTER.	92	291	199	—

II. — Vergelijkende staat van het ter plaats aangeworven TIJDELIJK EUROPEESCH personeel, voorzien voor 1940 en 1945.

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
Gouvernement-Generaal en Provinciebesturen	2	5	3	—
Begrooting — Controle	1	1	—	—
Secretariaten	3	4	1	—
Parketten en Rechtbanken	—	—	—	—
Politieke zaken, enz.	—	—	—	—
Gewestdienst en Politie	6	7	1	—
Weermacht	—	—	—	—
Cartografische Dienst	—	—	—	—
Onderwijs	1	3	2	—
Hygiëne	9	49	40	—
Financiën — Douanen	6	16	10	—
Economische Zaken en Gronden	7	24	17	—
Drukkerij	—	—	—	—
Openbare Werken	14	57	43	—
Posterijen en Televerbindingen	32	65	33	—
Vervoer	—	—	—	—
Bevaarbare Wegen	4	10	6	—
Landbouw en Wouden	4	27	23	—
STAD LEOPOLDSTAD				
Gewestdienst	—	7	7	—
Politie	—	6	6	—
Gronden	—	1	1	—
Openbare Werken	3	5	2	—
Landbouw	—	1	1	—
Hygiëne	—	2	2	—
Financiën	—	1	1	—
Economische Zaken	—	—	—	—
OVER TE DRAGEN	92	291	199	—

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
REPORT.	92	291	199	—
VILLE D'ELISABETHVILLE				
Service territorial	—	2	2	—
Police	—	—	—	—
Travaux publics	—	8	8	—
Hygiène	—	—	—	—
Finances	—	1	1	—
Agriculture	—	—	—	—
VILLE DE JADOTVILLE				
(Personnel englobé dans le budget général) . . .	—	—	—	—
TOTAUX	92	302	210	—
EN PLUS	210			

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
OVERGEBRACHT.	92	291	199	—
STAD ELISABETHSTAD				
Gewestdienst	—	2	2	—
Politie	—	—	—	—
Openbare Werken	—	8	8	—
Hygiëne	—	—	—	—
Financiën	—	1	1	—
Landbouw	—	—	—	—
STAD JADOTSTAD				
(Personeel begrepen in de algemeene begrooting).	—	—	—	—
TOTALEN	92	302	210	—
VERMEERDERING.	210			

III. — Etat comparatif du personnel INDIGENE engagé sous le régime du statut ou à l'essai.

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
Gouvernement général et administrations provinc.	—	1	1	—
Budget — Contrôle	9	11	2	—
Secrétariats	63	63	—	—
Parquets et Tribunaux	47	54	7	—
Affaires politiques, etc.	4	158	154	—
Service territorial, de la police.	362	589	227	—
Force publique	—	—	—	—
Service cartographique	—	3	3	—
Enseignement	108	98	—	10
Hygiène	363	544	181	—
Finances — Douanes	147	206	59	—
Affaires économiques et Terres	31	46	15	—
Imprimerie	12	17	5	—
Travaux publics	159	202	43	—
Postes et Télécommunications	225	405	180	—
Transports	5	11	6	—
Voies navigables	23	36	13	—
Agriculture et Forêts	62	216	154	—
VILLE DE LÉOPOLDVILLE				
Service territorial	9	16	7	—
Police	—	1	1	—
Terres	—	1	1	—
Travaux publics	3	6	3	—
Agriculture	—	—	—	—
Hygiène	10	14	4	—
Finances	—	1	1	—
Affaires économiques	—	1	1	—
A REPORTER.	1,642	2,700	1,068	10

**III. — Vergelijkende staat van het onder het stelsel van het statuut of op proef
aangeworven INLANDSCH personeel.**

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
Gouvernement-Generaal en Provinciebesturen	—	1	1	—
Begroting — Controle	9	11	2	—
Secretariaten	63	63	—	—
Parketten en Rechtbanken	47	54	7	—
Politieke zaken, enz.	4	158	154	—
Gewestdienst en Politie	362	589	227	—
Weermacht	—	—	—	—
Cartografische Dienst	—	3	3	—
Onderwijs	108	98	—	10
Hygiëne	363	544	181	—
Financiën — Douanen	147	206	59	—
Economische Zaken en Gronden	31	46	15	—
Drukkerij	12	17	5	—
Openbare Werken	159	202	43	—
Posterijen en Televerbindingen	225	405	180	—
Vervoer	5	11	6	—
Bevaarbare Wegen	23	36	13	—
Landbouw en Wouden	62	216	154	—
STAD LEOPOLDSTAD				
Gewestdienst	9	16	7	—
Politie	—	1	1	—
Gronden	—	1	1	—
Openbare Werken	3	6	3	—
Landbouw	—	—	—	—
Hygiëne	10	14	4	—
Financiën	—	1	1	—
Economische Zaken	—	1	1	—
OVER TE DRAGEN.	1,642	2,700	1,068	10

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
REPORT.	1,642	2,700	1,068	10
VILLE D'ELISABETHVILLE				
Service territorial	—	8	8	—
Police	—	2	2	—
Travaux publics	—	10	10	—
Hygiène	—	8	8	—
Finances	—	1	1	—
Agriculture	—	—	—	—
VILLE DE JADOTVILLE				
(Personnel englobé dans le budget général)	—	—	—	—
TOTAUX	1,642	2,729	1,097	10
EN PLUS	1,087			

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
OVERGEBRACHT.	1,642	2,700	1,068	10
STAD ELISABETHSTAD				
Gewestdienst	—	8	8	—
Politie	—	2	2	—
Openbare Werken	—	10	10	—
Hygiëne	—	8	8	—
Financiën	—	1	1	—
Landbouw	—	—	—	—
STAD JADOTSTAD				
(Personeel begrepen in de algemeene begrooting).	—	—	—	—
TOTALEN	1,642	2,729	1,097	10
VERMEERDERING.	1,087			

IV. — Etat comparatif du personnel INDIGENE engagé par contrat.

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
Gouvernement général et administrations provinc.	37	42	5	—
Budget — Contrôle	8	8	—	—
Secrétariats	20	28	8	—
Parquets et Tribunaux	128	133	5	—
Affaires politiques, etc.	31	23	—	8
Service territorial, de la police	1,106	1,430	324	—
Force publique	14,032	20,308	6,276	—
Service cartographique	206	526	320	—
Enseignement	135	163	28	—
Hygiène	3,119	3,677	558	—
Finances — Douanes	102	188	86	—
Affaires économiques et Terres	65	73	8	—
Imprimerie	22	30	8	—
Travaux publics	8,248	14,328	6,080	—
Postes et Télécommunications	686	897	211	—
Transports	229	519	290	—
Voies navigables	1,145	1,335	190	—
Agriculture et Forêts	1,712	1,519	—	193
VILLE DE LÉOPOLDVILLE				
Service territorial	23	17	—	6
Police	160	380	220	—
Terres	5	3	—	2
Travaux publics	371	408	37	—
Agriculture	—	80	80	—
Hygiène	211	400	189	—
Finances	1	1	—	—
Affaires économiques	—	1	1	—
A REPORTER.	31.802	46,517	14.294	209

IV. — Vergelijkende staat van het bij contract aangeworven INLANDSCH personeel.

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
Gouvernement-Generaal en Provinciebesturen	37	42	5	—
Begrooting — Controle	8	8	—	—
Secretariaten	20	28	8	—
Parketten en Rechtbanken	128	133	5	—
Politieke zaken, enz.	31	23	—	8
Gewestdienst en Politie	1,106	1,430	324	—
Weermacht	14,032	20,308	6,276	—
Cartografische Dienst	206	526	320	—
Onderwijs	135	163	28	—
Hygiëne	3,119	3,677	558	—
Financiën — Douanen	102	188	86	—
Economische Zaken en Gronden	65	73	8	—
Druksrij	22	30	8	—
Openbare Werken	8,248	14,328	6,080	—
Posterijen en Televerbindingen	686	897	211	—
Vervoer	229	519	290	—
Bevaarbare Wegen	1,145	1,335	190	—
Landbouw en Wouden	1,712	1,519	—	193
STAD LEOPOLDSTAD				
Gewestdienst	23	17	—	6
Politie	160	380	220	—
Gronden	5	3	—	2
Openbare Werken	371	408	37	—
Landbouw	—	80	80	—
Hygiëne	211	400	189	—
Financiën	1	1	—	—
Economische Zaken	—	1	1	—
OVER TE DRAGEN.	31.802	46.517	14.294	209

(100)

SERVICES	Effectifs prévus en		Augmen- tation	Dimi- nution
	1940	1945		
REPORT	31,802	46,517	14,294	209
VILLE D'ELISABETHVILLE				
Service territorial	—	18	18	—
Police	—	250	250	—
Travaux publics	—	221	221	—
Hygiène	—	82	82	—
Finances	—	1	1	—
Agriculture	—	—	—	—
VILLE DE JADOTVILLE				
(Personnel englobé dans le budget général) . .	—	—	—	—
TOTAUX	31,802	47,089	15,496	209
EN PLUS	15,287			

DIENSTEN	Effectieven voorzien in		Vermeer- dering	Vermin- dering
	1940	1945		
OVERGEBRACHT	31,802	46,517	14,294	209
STAD ELISABETHSTAD				
Gewestdienst	—	18	18	—
Politie	—	250	250	—
Openbare Werken	—	221	221	—
Hygiëne	—	82		—
Financiën	—	1	1	—
Landbouw	—	—	—	—
STAD JADOTSTAD				
(Personeel begrepen in de algemeene begrooting).	—	—	—	—
TOTALEN	31,802	47,089	15,496	209
VERMEERDERING.	15,287			

(102)

ANNEXE V.

CONGO BELGE.

Dépenses exceptionnelles des services d'Afrique.

BIJLAGE V.

BELGISCH CONGO.

Uitzonderingsuitgaven der diensten van Afrika.

Budget ordinaire du Congo belge pour l'exercice 1945.

Gewone begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1945.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGSUITGAVEN

RÉCAPITULATION.

SAMENVATTING.

ART. 124 A. Bâtiments civils.		Burgerlijke gebouwen.	
Gouvernement Général	fr. 22,777,000	Gouvernement Generaal.	
Province de Léopoldville	16,840,000	Provincie Leopoldstad.	
Province de Lusambo	17,026,000	Provincie Lusambo.	
Province de Coquilhatville	4,444,000	Provincie Coquilhatstad.	
Province de Stanleyville	21,850,000	Provincie Stanleystad.	
Province de Costermansville	12,605,000	Provincie Costermansstad.	
Province d'Elisabethville	16,254,000	Provincie Elisabethstad.	
TOTAL	fr. 111,796,000	TOTAAL.	
		=====	
ART. 124 B. Subsidies		Subsidies.	
ART. 124 C. Matériel technique Télécomm.		150,000 Technisch materieel. Verreberichtgevingen	
ART. 124 D. Lutte contre la fièvre jaune		Mémoire. Bestrijding der gele koorts.	
		Memorie.	
ART. 124 E. 1 ^o Reboisement		185,000 1 ^o Wederbebossching.	
2 ^o Conservation des sols		2,000,000 2 ^o In staat houden der gronden.	
TOTAL		fr. 2,185,000 TOTAAL.	
ART. 124 F. Fonds routier.		Wegenfonds.	
Gouvernement général		Mémoire. Gouvernement-Generaal.	
		Memorie.	
Province de Léopoldville		fr. 10,007,000 Provincie Leopoldstad.	
Province de Lusambo		3,445,000 Provincie Lusambo.	
Province de Coquilhatville		7,350,000 Provincie Coquilhatstad.	
Province de Stanleyville		11,655,000 Provincie Stanleystad.	
Province de Costermansville		2,319,000 Provincie Costermansstad.	
Province d'Elisabethville		8,205,000 Provincie Elisabethstad.	
TOTAL		fr. 42,981,000 TOTAAL.	
		=====	
ART. 124 G. Régularisations		fr. 24,000 Regularisaties.	
ART. 124 H. Crédit à la disposition du G. G.		Mémoire. Krediet ter beschikking van den G. G.	
		Memorie.	
ART. 124 I. Hausse matières et salaires		Mémoire. Verhooging stoffen en salarissen.	
		Memorie.	
ART. 125. Dépenses exceptionnelles d'Europe		369,000 Uitzonderingsuitgaven van Europa.	
TOTAL GÉNÉRAL		fr. 178,301,000 GEZAMENLIJK TOTAAL.	
		=====	

BUDGET ORDINAIRE DU CONGO BELGE
pour l'exercice 1945.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

DÉVELOPPEMENTS.

GEWONE BEGROOTING VAN BELGISCH-CONGO
voor het dienstjaar 1945.

UITZONDERINGSUITGAVEN.

UITGEWERKTE STAAT.

BUDGET ORDINAIRE POUR L'EXERCICE 1945.

Dépenses exceptionnelles. — Développements.

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
CHAPITRE XXXIII.			
124		Dépenses exceptionnelles des Services d'Afrique. — Subsidés :	
	A	Crédits destinés à l'alimentation du Fonds des Bâtiments civils (B.P.O.).	
		Etudes, constructions et agrandissements de bâtiments civils. Remises en état et grosses réparations. Installations de distributions d'eau et d'électricité.	
		Travaux de voirie, etc...	
		GOUVERNEMENT GÉNÉRAL.	
		1 ^o Institut Saint-François de Sales, Elisabethville. Étanchéité de la terrasse sur salle de séjour à l'habitation des professeurs. Travaux à exécuter par entreprise privée B.P.O. 68 G 3	35,000
		2 ^o Institut Saint-François de Sales, à Elisabethville. Construction de l'oratoire. Bureau économe. Renouvellement de mobilier à la maison des RR. PP. Travaux à exécuter par entreprise privée 68 G 3	317,000
		3 ^o Institut Saint-François de Sales, à Elisabethville. Internat pour garçons. (3 ^e tranche). Travail à exécuter par l'entreprise privée 68 G 7	3,053,000
		4 ^o Réserve pour travaux imprévus à répartir entre les diverses provinces 68 G 21	1,600,000
		5 ^o Etudes des établissements hospitaliers de la Colonie 68 G 41.	500,000
		6 ^o Agrandissement des bureaux du Service des Travaux publics du Gouvernement général. Matériaux et M.O.I. 68 G 42	1,900,000
		7 ^o Construction de deux habitations pour Régideso, à Matadi, dont une à usage de logement, bureau et magasin 68 G 43	600,000
		8 ^o Construction de deux habitations pour Régideso, à Stanleyville 68 G 44	600,000
		9 ^o Home-Internat à l'Institut Marie-José, à Elisabethville. Travail à exécuter par l'entreprise privée 68 G 30.	5,000,000
		10 ^o Travaux d'agrandissement des installations du Service de l'Information, à Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 G 45	160,000
		11 ^o Construction de bâtiments civils pour l'Otraco. Matériaux et M.O.I. 68 G 46	1,955,000
A REPORTER. . fr.			15,720,000

GEWONE BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Uitzonderingsuitgaven. — Uitgewerkte staat.

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
HOOFDSTUK XXXIII.			
UITZONDERINGSUITGAVEN DER DIENSTEN IN AFRIKA. Subsidies :			
124	A	Krediet bestemd voor de voeding van het Fonds der Burgerlijke gebouwen. (B. V. O.) Instudeeringen, opbouw en vergrooting van burgerlijke gebouwen. In staat stellen en groote herstellingen. Installatie van water- en electri- citeitsverdeeling. Wegenwerken, enz.	
GOUVERNEMENT GENERAAL.			
		1º Instituut Sint-Franciscus van Sales, te Elisabethstad. Waterdichtmaken van het terras op de verblijfzaal van de leeraars. In private onderneming uit te voeren werken B.P.O. 68 G 3. . . .	35,000
		2º Instituut Sint-Franciscus van Sales, te Elisabethstad. Opbouwen van een oratorie. Bureel van den econoom. Hernieuwing van het mobilair in het huis der EE. PP. In private onderneming uit te voeren werken 68 G 3	317,000
		3º Instituut Sint-Franciscus van Sales, te Elisabethstad. Internaat voor jongens (3 ^e gedeelte). In private onderneming uit te voeren werken 68 G 7.	3,053,000
		4º Reserve voor onvoorziene werken onder de verscheiden provinciën der Kolonie te verdeelen 68 G 41.	1,600,000
		5º Instudeering van de hospitaalinrichtingen der Kolonie 68 G 41. . .	500,000
		6º Vergrooting van de bureelen van den Dienst der Openbare Werken bij het Gouvernement Generaal. Materialen en I.W.K. 68 G 42 . .	1,900,000
		7º Opbouwen van twee woningen voor de « Regideso », te Matadi, waar- van een voor huisvesting, bureel en magazijn. 68 G 43	600,000
		8º Opbouwen van twee woningen voor de « Regideso », te Stanleystad 68 G 44	600,000
		9º « Tehuis »-Internaat in het « Institut Marie-José », te Elisabethstad. In private onderneming uit te voeren werk. 68 G 30	5,000,000
		10º Vergrootingswerken aan de instellingen van den Voorlichtingsdienst, te Leopoldstad. Materialen en I.W.K. 68 G 45.	160,000
		11º Optrekken van burgerlijke gebouwen voor de « Otraco ». Materialen en I.W.K. 68 G 46	1,955,000
OVER TE DRAGEN. . fr.			15,720,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	15,720,000
		12° Construction de 6 maisons d'habitation à 3 chambres à coucher, à Léopoldville, avec annexes, clôtures, mobilier, etc. Matériaux et M.O.I. 68 G 47	2,700,000
		13° Achat et frais de pose, complément câbles pour mise en souterrain du réseau téléphonique de Léopoldville-Est. 3° crédit 68 G 13	3,025,000
		14° Construction de deux habitations pour Régideso, à Stanleyville. Complément 68 G 44	150,000
		15° Agrandissement d'un bureau des services du Gouvernement général. Travail à mettre en adjudication 68 G 49	180,000
		16° Agrandissement du couvent des Dames Chanoinesses de St-Augustin, desservant l'hôpital des Noirs, à Léo-Est, 68 G 50	1,002,000
		TOTAL POUR LE GOUVERNEMENT GÉNÉRAL. . fr.	22,777,000
124	A	A. — PROVINCE DE LÉOPOLDVILLE.	
		1° Construction d'une nouvelle installation sanitaire du Centre scolaire de Boma. Matériaux et M.O.I. B.P.O. 68 A 66	127,000
		2° Constructions et aménagements à effectuer à l'Ecole officielle de Boma. Travaux à effectuer par entreprise privée 68 A 67	1,500,000
		3° Réparations immeubles Colonie, à Boma. Matériaux et M.O.I. 68 A 68	192,000
		4° Couverture définitive de la maison et du bureau du Chef du Territoire de Gungu. Matériaux et M.O.I. 68 A 69	50,000
		5° Installation à Idiofa de l'alimentation en eau. Travail à exécuter en régie ou à l'entreprise 68 A 70	500,000
		6° Construction d'une habitation P.O.4 pour le médecin, à Kasongo-Lunda Matériaux et M.O.I. 68 A 71	278,000
		7° Couverture définitive des constructions de Kasongo-Lunda. Matériaux et M.O.I. 68 A 72	50,000
		8° Construction d'un hôpital pour européens, à Kikwit. Matériaux et M.O.I. 68 A 73	1,000,000
		9° Construction d'un cabanon pour européens à Kikwit. Matériaux et M.O.I. 68 A 74	41,000
		10° Acquisition de cinq mobiliers complets pour fonctionnaires. Territoire de Kikwit 68 A 75.	100,000
		A REPORTER. . fr.	3,838,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	15,720,000
		12° Opbouwen van zes woonhuizen met drie slaapkamers, te Leopoldstad. met bijgebouwen, omheiningen, mobilair, enz. Materialen en I.W.K. 68 G 47.	2,700,000
		13° Aankoop en aanlegkosten. Bijkomende kabels voor onderaarsche aan- legging van de telefoonlijn te Leopoldstad-Oost. (3 ^e krediet) 68 G 13	3,025,000
		14° Opbouwen van twee woningen voor de Waterregie, te Stanley stad. Bijkomende kosten 68 G 44	150,000
		15° Vergrooting van een kantoor der Diensten van het Gouvernement- Generaal. In aanbesteding te geven 68 G 49	180,000
		16° Vergrooting van het klooster der Dames Kanunnikessen van den H. Augustinus, die het hospitaal voor negers te Leo-Oost besturen. 68 G 50	1,002,000
		TOTAAL VOOR HET GOUVERNEMENT GENERAAL fr.	22,777,000
124	A	A. — PROVINCE LEOPOLDSTAD.	
		1° Opbouwen van een nieuw sanitaire instelling in de Schoolwijk, te Boma. Materialen en I.W.K. B.V.O. 68 A 66	127,000
		2° Bouwwerken en instaatstellingen in de officiele school te Boma. In private onderneming uit te voeren werken 68 A 67.	1,500,000
		3° Herstellingen aan gebouwen van de Kolonie, te Boma. Materialen en I.W.K. 68 A 68	192,000
		4° Eindbekleeding van het huis en het kantoor van het hoofd van het Gungu-gewest. Materialen en I.W.K. 68 A 69	50,000
		5° Instellen van de waterverdeeling te Idiofa. In regie of in onderneming uit te voeren werk 68 A 70.	500,000
		6° Optrekken van een woonhuis, P.O.4, voor den geneesheer te Kasongo- Lunda. Materialen en I.W.K. 68 A 71.	278,000
		7° Eindbedekking der gebouwen te Kasongo-Lunda. Materialen en I.W.K. 68 A 72.	50,000
		8° Opbouwen van een hospitaal voor Europeanen te Kikwit. Materialen en I.W.K. 68 A 73.	1,000,000
		9° Opbouwen van een kerker voor Europeanen, te Kikwit. Materialen en I.W.K. 68 A 74.	41,000
		10° Aankoop van vijf volledige meubilleeringen voor ambtenaren. Kikwit- gewest 68 A 75	100,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	3,838,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	3,838,000
		11° Construction de vingt habitations pour clercs de la Colonie, à Kikwit (maisons type préconisé pour Masi-Manimba). Matériaux et M.O.I. 68 A 76	321,000
		12° Construction de deux pavillons de W.-C. à Kikwit. Matériaux et M.O.I. 68 A 77	55,000
		13° Amélioration de la voirie, à Kikwit. Matériaux et M.O.I. 68 A 78	151,000
		14° Béliet hydraulique pour l'alimentation en eau du quartier européen de Kikwit. Travail à exécuter par l'entreprise privée 68 A 79	500,000
		15° Construction d'une chambre supplémentaire à l'habitation, avenue Lemarinel, n° 2, à Léo-Kalina. Matériaux et M.O.I. 68 A 80	40,000
		16° Construction de dix-neuf annexes type aux habitations de Léopold- ville, qui en sont dépourvues. Matériaux et M.O.I. 68 A 81	570,000
		17° Construction d'un bâtiment. Cuisine. Magasin à vivres. Buanderie. Magasin à bois. Lingerie, au lazaret du Mont Léopold, à Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 A 82	227,000
		18° Construction d'une buanderie et d'un garage pour ambulance et loge- ment pour le chauffeur et deux aides-infirmiers à la Clinique Reine Elisabeth, à Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 A 83	542,000
		19° Construction d'un cabanon pour européens, à Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 A 84	41,000
		20° Construction d'un pavillon supplémentaire à l'hôpital des noirs, à Léo-Est. Matériaux et M.O.I. 68 A 85	944,000
		21° Construction de deux bureaux au Commissariat central de police, à Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 A 86	45,000
		22° Agrandissement du bâtiment B.C.R., à Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 A 87	125,000
		23° Achèvement du camp de la police urbaine, à Léopoldville. Travail à mettre en adjudication 68 A 55	1,047,000
		24° Construction d'un pont sur la Gombe au passage de l'avenue Valcke, à Léopoldville. Travail à mettre en adjudication 68 A 88	568,000
		25° Revêtement de la jonction du Camp militaire-Kalina (avenue Prince de Liège). Construction de deux ponts. Travaux à mettre en adjudication 68 A 32a.	447,000
		A REPORTER. . fr.	9,461,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	3,838,000
		11° Opbouwen van twintig woningen voor klerken van de Kolonie, te Kikwit (huizen van het voor Masi-Manimba voorgestelde type). Materialen en I.W.K. 68 A 76.	321,000
		12° Opbouwen van twee W.-C.-huisjes, te Kikwit. Materialen en I.W.K. 68 A 77.	55,000
		13° Verbetering van den staat der wegen te Kikwit. Materialen en I.W.K. 68 A 78.	151,000
		14° Hydraulische ramtoren voor waterverschaffing aan de Europeesche wijk van Kikwit. In private onderneming uit te voeren werk 69 A 79.	500,000
		15° Bijbouwen van een kamer aan de woning n° 2, Lemarinellaan, te Leo-Kalina. Materialen en I.W.K. 68 A 80.	40,000
		16° Optrekken van negentien type-bijgebouwen aan de woningen van Leopoldstad, welke er geen bezitten. Materialen en I.W.K. 68 A 81.	570,000
		17° Optrekken van een gebouw. Keuken, levensmiddelen magazijn. Waschhuis. Houtmagazijn. Linnenkamer, in het Lazaret van Leopoldsberg, te Leopoldstad. Materialen en I.W.K. 68 A 82.	227,000
		18° Bouwen van een waschhuis en van een garage voor ambulanciewagen en huisvesting voor den « chauffeur » en twee hulp-ziekenverplegers in de Kliniek « Koningin Elisabeth », te Leopoldstad. Materialen en I.W.K. 68 A 83.	542,000
		19° Bouwen van een kerker voor Europeanen, te Leopoldstad. Materialen en I.W.K. 68 A 84.	41,000
		20° Bouwen van een bijkomend paviljoen in het Hospitaal voor negers, Leo-Oost. Materialen en I.W.K. 68 A 85.	944,000
		21° Bouwen van twee kantoren in het Hoofd-Commissariaat van politie, te Leopoldstad. Materialen en I.W.K. 68 A 86.	45,000
		22° Vergrooting van het gebouw C.W.B., te Leopoldstad. Materialen en I.W.K. 68 A 87.	125,000
		23° Voltooïing van het stedelijk politiekamp, te Leopoldstad. In aanbesteding te geven werk 68 A 55.	1,047,000
		24° Leggen van een brug over de Gombe nabij de Valcke-laan, te Leopoldstad. In aanbesteding te geven werken 68 A 88	568,000
		25° Bedekking der verbinding van het militair kamp met Kalina (Prins van Luik-laan). Leggen van twee bruggen. In aanbesteding te geven werken 68 A 32/a.	447,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	9,461,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	9,461,000
		26° Revêtement de la jonction du Camp militaire-Kalina (avenue Prince de Liège). Construction des fossés bétonnés. Travaux à mettre en adjudication 68 A 32b.	315,000
		27° Construction d'un bureau des P.T.T. avec logement du percepteur, à Madimba. Travail à mettre en adjudication 68 A 89	517,000
		28° Constructions :	
		a) d'un bureau de territoire; b) d'un logement pour l'administrateur territorial, à Inkisi. Travaux à mettre en adjudication 68 A 90	517,000
		29° Construction de dix maisons en briques adobes, à Masi-Manimba . Matériaux et M.O.I. 68 A 91	161,000
		30° Amélioration des bâtiments existant à Masi-Manimba. Matériaux et M.O.I. 68 A 92	46,000
		31° Construction d'une habitation pour médecin, à Matadi (type 43 C). Matériaux et M.O.I. 68 A 93	370,000
		32° Aménagement de l'étage du laboratoire de Matadi en deux appartements pour célibataires. Matériaux et M.O.I. 68 A 94	150,000
		33° Aménagement des maisons Manucongo à Matadi. Travaux à mettre en adjudication 68 A 95	1,566,000
		34° Construction de douze habitations (type préconisé pour Masi-Manimba) pour clercs dans le district du Bas-Congo. Matériaux et M.O.I. 68 A 96	193,000
		35° Construction de treize chambres fortes dans la Province de Léopoldville. Matériaux et M.O.I. 68 A 97	260,000
		36° Complément pour construction de seize maisons à deux chambres à coucher, à Léopoldville 68 A 47	1,395,000
		37° Agrandissement d'une maison avenue du Congo, n° 4, à Léo-Kalina. 68 A 59.	55,000
		38° Transformation d'une habitation, avenue Lemarinel, à Léo-Kalina. 68 A 80	35,000
		39° Complément pour la construction d'un bâtiment, cuisine, magasin à vivres, buanderie, magasin à bois, lingerie, au lazaret du Mont Léopold, à Léopoldville-Ouest 68 A 82	9,000
		40° Construction d'un bâtiment, bureau des postes avec logement pour le percepteur, à Inkisi. Modifications du projet initial 68 A 89 . .	143,000
		41° Complément pour agrandissement des bâtiments existant à Masi-Manimba 68 A 92	13,000
		42° Travaux à effectuer à la toiture du bureau du Service de l'Information 68 A 99	40,000
		A REPORTER. . fr.	15,246,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	9,461,000
		26° Bekleding der verbinding van het militair kamp met Kalina (Prins van Luik-laan). Aanleggen der gebetonneerde grachten. In aanbesteding te geven werken 68 A 32/b.	315,000
		27° Bouwen van een kantoor der P.T.T. met huisvesting voor den ontvanger, te Madimba. In aanbesteding te geven werk 68 A 89	517,000
		28° Bouwen :	
		a) van een gewestkantoor; b) van een huisvesting voor den gewestbeheerder, te Inkisi. In aanbesteding te geven werken 68 A 90	517,000
		29° Bouwen van tien huizen in baksteen, te Masi-Manimba. Materialen en I.W.K. 68 A 91.	161,000
		30° Verbetering der te Masi-Manimba bestaande gebouwen. Materialen en I.W.K. 68 A 92.	46,000
		31° Bouwen van een huis (type 43 C) voor geneesheer, te Matadi. Materialen en I.W.K. 68 A 93.	370,000
		32° Omwerken van de verdieping van het laboratorium te Matadi in twee appartementen voor vrijgezellen. Materialen en I.W.K. 68 A 94.	150,000
		33° In staat stellen van de Manucongohuizen, te Matadi. In aanbesteding te geven werken 68 A 95	1,566,000
		34° Bouwen van twaalf woningen (van het voor Masi-Manimba voorgestelde type) voor klerken in het Neder-Congo district. Materialen en I.K.W. 68 A 96.	193,000
		35° Bouwen van dertien gebetonneerde kamers in de Provincie Leopoldstad. Materialen en I.LK.W. 68 A 97	260,000
		36° Bijkomende kosten voor bouwen van zestien huizen met twee slaapkamers, te Leopoldstad. 68 A 47	1,395,000
		37° Vergrooting van een huis Congolaan, n° 4, te Leo-Kalina. 68 A 59	55,000
		38° Omwerken van een woning Lemarinellaan, te Leo-Kalina 68 A 80 .	35,000
		39° Bijkomende kosten voor het optrekken van een gebouw : keuken, levensmiddelen-magazijn, waschhuis, houtstapelplaats, linnenkamer in het Lazaret van Leopoldsberg, te Leopoldstad-West 68 A 82. .	9,000
		40° Optrekken van een gebouw, postkantoor met huisvesting voor den ontvanger, te Inkisi. Wijziging van het oorspronkelijk ontwerp. 68 A 89	143,000
		41° Bijkomende kosten voor vergrooting van de te Madimba bestaande gebouwen 68 A 92	13,000
		42° Aan het dak van den Voorlichtingsdienst uit te voeren werken 68 A 99.	40,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	15,246,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	15,246,000
		43° Clôture des barzas de maisons à Léopoldville-Ouest 68 A 101 . .	180,000
		44° Achèvement des annexes de quinze maisons à Léopoldville 68 A 102 .	357,000
		45° Agrandissement des bureaux du Service du personnel du Gouverne- ment général, à Kalina 68 A 104.	45,000
		46° Modernisation du garage militaire, à Léopoldville. Travaux à mettre en adjudication 68 A 58.	170,000
		47° Achèvement des travaux de l'Asile d'aliénés, à Boma. Travaux à mettre partiellement en adjudication 68 A 43	842,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE LÉOPOLDVILLEfr.	16,840,000 =====
124	A	B. — PROVINCE DE LUSAMBO.	
		1° Construction et installation d'un atelier des Travaux publics, à Lulua- bourg. Matériaux et M.O.I. 68 B 37	398,000
		2° Construction de deux habitations à Luluabourg. Travaux à mettre en adjudication 68 B 38	888,000
		3° Construction d'un camp militaire, à Kole. Matériaux et M.O.I. 68 B 39	1,213,000
		4° Construction d'un magasin, à Basongo. Matériaux et M.O.I. 68 B 40	66,000
		5° Construction d'une habitation P.L. 2, à Basongo. Matériaux et M.O.I. 68 B 41	149,000
		6° Construction d'une habitation pour agent sanitaire, à Demba (2 ^e crédit) Matériaux et M.O.I. 68 B 27	136,000
		7° Placement d'une toiture en tuiles sur deux habitations, à Dibaya. Matériaux et M.O.I. 68 B 42	79,000
		8° Construction d'un nouveau camp militaire pour le détachement en S.T., à Dibaya, 2 ^e crédit. Matériaux et M.O.I. 68 B 36	578,000
		9° Construction de vingt-deux logements pour soldats, à Dimbelenge. Matériaux et M.O.I. 68 B 43	352,000
		10° Construction d'une habitation P.L. 2, pour personnel de l'agriculture, à Gandagika. Matériaux et M.O.I. 68 B 44	160,000
		11° Nouvelles toitures et nouveaux plafonds à deux habitations, à Kabinda Matériaux et M.O.I. 68 B 45	166,000
		A REPORTER. . fr.	4,185,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	15,246,000
		43° Omheining van de « barzas » der huizen te Leopold-West. 68 A 101.	180,000
		44° Voltooien der bijgebouwen van vijf en twintig huizen, te Leopoldstad 68 A 102.	357,000
		45° Vergrooting van de bureelen van den Dienst van het personeel van het Gouvernement-Generaal, te Kalina 68 A 104	45,000
		46° Modernisatie van de militaire garage te Leopoldstad. In aanbesteding te geven werken 68 A 58	170,000
		47° Voltooiing van het Krankzinnigen-gesticht te Boma. Gedeeltelijk in aanbesteding te geven werken 68 A 43.	842,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE LEOPOLDSTAD. . . fr.	16,840,000 =====
		 B. — PROVINCE LUSAMBO.	
124	A	1° Bouwen en instellen van een werkhuis der Openbare Werken. Materialen en I.W.K. 68 B 37 fr.	398,000
		2° Bouwen van twee woningen, te Luluaburg. In aanbesteding te geven werken 68 B 38	888,000
		3° Bouwen van een militair kamp, te Kole. Materialen en I.W.K. 68 B 39.	1,213,000
		4° Bouwen van een magazijn, te Basongo. Materialen en I.W.K. 68 B 40.	66,000
		5° Bouwen van een woning P.L.2, te Basongo. Materialen en I.W.K. 68 B 41.	149,000
		6° Bouwen van een woning voor gezondheidsbeambte, te Demba, 2 ^e krediet. Materialen en I.W.K. 68 A 27.	136,000
		7° Plaatsen van een pannenbedekking op twee woningen te Dibaya. Materialen en I.W.K. 68 B 42.	79,000
		8° Bouwen van een nieuw militair kamp voor het detachement in G.D., te Dibaya, 2 ^e krediet. Materialen en I.W.K. 68 B 36.	578,000
		9° Bouwen van twee en twintig huisvestingen voor soldaten, te Dimbelenge. Materialen en I.W.K. 68 B 43.	352,000
		10° Bouwen van een woning P.L.2, voor landbouwpersoneel, te Gandagika. Materialen en I.W.K. 68 B 44.	160,000
		11° Nieuw dak en nieuwe zoldering aan twee woningen te Kabinda. Materialen en I.W.K. 68 B 45.	166,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	4,185,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	4,185,000
		12° Construction de quatre pavillons et annexes à l'hôpital des noirs, à Kabinda, 2 ^e crédit.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 21	424,000
		13° Construction d'un nouveau camp militaire au quartier principal de Kabinda.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 35	3,385,000
		14° Construction de douze maisons pour soldats, à Katak-Kombe.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 46	192,000
		15° Achèvement de deux habitations P.L. 1, à Katanda.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 25	127,000
		16° Construction d'un magasin, à Kole.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 47	66,000
		17° Construction de neuf logements pour soldats en S.T., à Kole.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 48	144,000
		18° Agrandissement de la salle d'opération à l'hôpital de Lodja.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 49	17,000
		19° Construction d'un camp militaire pour le détachement en S.T., à Luisa.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 50	575,000
		20° Construction de vingt et un logements pour policiers à Luluabourg.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 51	508,000
		21° Construction d'un garage S.T.A. et d'une soute à essence, à Luluabourg	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 52	250,000
		22° Construction de deux habitations P.L.2 pour personnel du territoire de Luluabourg (une à Kamwandu et une à Demba).	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 53	298,000
		23° Construction d'une maison de passage, à Luluabourg.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 54	380,000
		24° Construction d'une habitation P.L.2, à Luluabourg, pour le chef de section du Service des Télécommunications.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 55	378,000
		25° Voirie définitive de Luluabourg. Egouts, 1 ^{re} tranche.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 56	1,300,000
		26° Dispensaire et groupe W.-C. à l'hôpital des noirs, à Lusambo.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 57/1°	160,000
		27° Renouvellement de toitures à l'hôpital des noirs, à Lusambo.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 57/2°	70,000
		28° Aménagement d'une maternité pour indigènes à l'hôpital des noirs à Lusambo.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 57/3°	103,000
		29° Construction de deux écuries à Mulundi-lez-Luputa.	
		Matériaux et M.O.I. 68 B 58	143,000
		A REPORTER. . fr.	12,705,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	4,185,000
		12° Bouwen van vier paviljoenen en bijhuizen in het Hospitaal voor negers te Kabinda, 2 ^e krediet.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 21.	424,000
		13° Bouwen van een nieuw militair kamp in de hoofdwijk te Kabinda.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 35.	3,385,000
		14° Bouwen van twaalf huizen voor soldaten, te Katako-Kombe.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 46.	192,000
		15° Voltooïing van twee woningen P.L.1, te Katanda.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 25.	127,000
		16° Bouwen van een magazijn te Kole.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 47.	66,000
		17° Bouwen van negen huisvestingen voor soldaten, in G.D., te Kole.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 48.	144,000
		18° Vergrooting der operatiezaal in het Hospitaal te Lodja.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 49.	17,000
		19° Bouwen van een militair kamp voor het detachement in G.D. te Luisa.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 50.	575,000
		20° Bouwen van een en twintig huisvestingen voor politieagenten, te Luluaburg.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 51.	508,000
		21° Bouwen van een garage L.G.D. en van een essence-vergaarbak, te Luluaburg.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 52.	250,000
		22° Bouwen van twee woningen P.L.2 voor het personeel van het gewest Luluaburg (een te Kamwandu en een te Demba).	
		Materialen en I.W.K. 68 B 53.	298,000
		23° Bouwen van een overnachtingshuis, te Luluaburg.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 54.	380,000
		24° Bouwen van een woning P.L.2, te Luluaburg, voor het sectiehoofd van den Dienst der Verre berichtgevingen.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 55.	378,000
		25° Definitieve wegebouw te Luluaburg. Riolen (1 ^e reeks).	
		Materialen en I.W.K. 68 B 56.	1,300,000
		26° Dispensarium en W.-C.-groep in het hospitaal voor negers te Lusambo.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 57/1°	160,000
		27° Vernieuwing van daken (Hospitaal voor negers te Lusambo).	
		Materialen en I.W.K. 68 B 57/2°.	70,000
		28° In staat stellen van een materniteit in het Hospitaal voor negers, te Lusambo.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 57/3°.	103,000
		29° Bouwen van twee stallen te Mulundu-bij-Luputa.	
		Materialen en I.W.K. 68 B 58.	143,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	12,705,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	12,705,000
		30° Construction de deux habitations P.L.2, à Mwene-Ditu. Matériaux et M.O.I. 68 B 59	298,000
		31° Construction de cinquante-quatre logements pour le personnel noir sous statut de la province de Lusambo. Matériaux et M.O.I. 68 B 60	1,917,000
		32° Construction de dix-huit chambres fortes dans la province de Lusambo. Matériaux et M.O.I. 68 B 61	360,000
		33° Réorganisation territoriale de la province de Lusambo. Constructions dans les territoires, 1 ^{re} tranche. Matériaux et M.O.I. 68 B 62	1,723,000
		34° Complément pour construction d'une maison type P.L.2, à Kole. 68 B 29	23,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE LUSAMBO. . fr.	17,026,000 =====
124	A	C. — PROVINCE DE COQUILHATVILLE.	
		1° Construction d'un W.-C. public avec fosse septique pour 100 usagers, à Coquilhatville. Matériaux et M.O.I. 68 C 42	65,000
		2° Construction de deux installations sanitaires de 100 usagers à l'Ecole des filles du C.E.C. de Coquilhatville. Matériaux et M.O.I. 68 C 43	130,000
		3° Cinq ameublements pour bureaux provinciaux. Matériaux et M.O.I. 68 C 44	25,000
		4° Construction d'un W.-C. et fosse septique pour 25 usagers à la plaine Sabena, à Coquilhatville. Matériaux et M.O.I. 68 C 45	15,000
		5° Construction d'une maison type P.O.4, à Bokungu. Matériaux et M.O.I. 68 C 46	200,000
		6° Construction de six maisons type F.P., à Bokungu. Matériaux et M.O.I. 68 C 47	125,000
		7° Un W.-C. et fosse septique pour 8 usagers à la prison de Basankusu (quartier femmes). Matériaux et M.O.I. 68 C 48	11,000
		8° Construction d'une fosse septique pour 100 usagers à la prison de Basankusu. Matériaux et M.O.I. 68 C 49	65,000
		9° Construction d'une maison type F.P. pour infirmier diplômé, à Basan- kusu. Matériaux et M.O.I. 68 C 50	21,000
		10° Construction d'une prison pour 150 détenus, à Mompono. Matériaux et M.O.I. 68 C 51	175,000
		A REPORTER. . fr.	8,320,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	12,705,000
		30º Bouwen van twee woonhuizen P.L.2 te Mwene-Ditu. Materialen en I.W.K. 68 B 59.	298,000
		31º Bouwen van vier en vijftig logementen voor het negerpersoneel onder het statuut van de provincie Lusambo. Materialen en I.W.K. 68 B 60.	1,917,000
		32º Bouwen van achttien gebetonneerde kamers in de provincie Lusambo. Materialen en I.W.K. 68 B 61.	360,000
		33º Territoriale wederinrichting van de provincie Lusambo. Bouwwerken in de gewesten, 1º schijf. Materialen en I.W.K. 68 B 62.	1,723,000
		34º Aanvullende som voor het bouwen van een huis type P.L.2, te Kole. 68 B 29	23,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE LUSAMBO. . fr.	17,026,000 =====
124	A	PROVINCIE COQUILHATSTAD.	
		1º Bouwen van een openbaar W.-C. met septischen kuil voor 100 gebrui- kers, te Coquilhatstad. Materialen en I.W.K. 68 C 42.	65,000
		2º Bouwen van twee sanitaire instellingen voor 100 gebruikers bij de School der Dochters van C.E.C. te Coquilhatstad. Materialen en I.W.K. 68 C 43.	130,000
		3º Vijf meubileeringen voor provinciekantoren. Materialen en I.W.K. 68 C 44.	25,000
		4º Bouwen van een W.-C. en septische kuil voor 25 gebruikers aan het Sabena-plein, te Coquilhatstad. Materialen en I.W.K. 68 C 45.	15,000
		5º Bouwen van een huis type P.O.4, te Bokungu. Materialen en I.W.K. 68 C 46.	200,000
		6º Bouwen van zes huizen type F.P., te Bokungu. Materialen en I.W.K. 68 C 47.	125,000
		7º Een W.-C. en septische kuil voor 8 gebruikers in de gevangenis van Basankusu (afdeling vrouwen). Materialen en I.W.K. 68 C 48.	11,000
		8º Instelling van een septischen kuil voor 100 gebruikers in de gevangenis van Basankusu. Materialen en I.W.K. 68 C 49.	65,000
		9º Bouwen van een huis type F.P. voor gediplomeerd ziekenverpleger, te Basankusu. Materialen en I.W.K. 68 C 50.	21,000
		10º Bouwen van een gevangenis voor 150 gevangenen, te Mompono. Materialen en I.W.K. 68 C 51.	175,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	8,320,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	8,320,000
		11° Construction de trois maisons type F.P., à Bikoro. Matériaux et M.O.I. 68 C 52	63,000
		12° Construction de dix maisons type F.P., à Ingende. Matériaux et M.O.I. 68 C 53	210,000
		13° Construction d'une prison pour 180 détenus, à Ingende. Matériaux et M.O.I. 68 C 54	290,000
		14° Construction d'une maison type P.O.4 à Mondombe. Matériaux et M.O.I. 68 C 55	200,000
		15° Construction d'une prison avec trois fosses septiques pour 300 détenus, à Boende. Matériaux et M.O.I. 68 C 56	507,000
		16° Construction de douze maisons type F.P., à Boende. Matériaux et M.O.I. 68 C 57	252,000
		17° Construction d'une prison pour 100 détenus, à Businga. Matériaux et M.O.I. 68 C 58	114,000
		18° Construction d'une maternité pour Européennes, à Lisala. Matériaux et M.O.I. 68 C 59	205,000
		19° Construction d'un pavillon de six lits avec salle d'opération pour noirs, à Lisala. Matériaux et M.O.I. 68 C 60	100,000
		20° Construction d'une prison pour 200 détenus, à Bamboma. Matériaux et M.O.I. 68 C 61	290,000
		21° Construction d'une maison P.O.4 au poste de Karawa. Matériaux et M.O.I. 68 C 62	200,000
		22° Construction d'une morgue pour indigènes, à Bumba. Matériaux et M.O.I. 68 C 63	21,000
		23° Construction d'une maison type P.O.4, à Nouvelle-Anvers. Matériaux et M.O.I. 68 C 64	200,000
		24° Construction d'une maison type P.O.4, à Zongo. Matériaux et M.O.I. 68 C 65	200,000
		25° Construction d'une prison pour 200 détenus, à Budjala. Matériaux et M.O.I. 68 C 66	290,000
		26° Construction de cinq maisons type F.P., à Likimi. Matériaux et M.O.I. 68 C 67	105,000
		27° Construction de cinq chambres fortes dans la province de Coquilhatville. Matériaux et M.O.I. 68 C 68	100,000
		28° Construction d'une maison type P.O.4, à Bikoro. Matériaux et M.O.I. 68 C 69	200,000
		29° Construction de fosses septiques à l'hôpital des noirs à Coquilhatville. Matériaux et M.O.I. 68 C 75	65,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE COQUILHATVILLE. fr.	4,444,000 =====

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	8,320,000
		11° Bouwen van drie huizen type F.P., te Bikoro. Materialen en I.W.K. 68 C 52.	63,000
		12° Bouwen van tien huizen type F.P., te Ingende. Materialen en I.W.K. 68 C 53.	210,000
		13° Bouwen van een gevangenis voor 180 gevangenen, te Ingende. Materialen en I.W.K. 68 C 54.	290,000
		14° Bouwen van een huis type P.O.4, te Mondombe. Materialen en I.W.K. 68 C 55.	200,000
		15° Bouwen van een gevangenis met drie septische kuilen voor 300 ge- vangenen, te Boende. Materialen en I.W.K. 68 C 56.	507,000
		16° Bouwen van twaalf huizen type F.P., te Boende. Materialen en I.W.K. 68 C 57.	252,000
		17° Bouwen van een gevangenis voor 100 gevangenen, te Businga. Materialen en I.W.K. 68 C 58.	114,000
		18° Bouwen van een materniteit voor Europeanen, te Lisala. Materialen en I.W.K. 68 C 59.	205,000
		19° Bouwen van een paviljoen voor 6 bedden met operatiezaal voor negers, te Lisala. Materialen en I.W.K. 68 C 60.	100,000
		20° Bouwen van een gevangenis voor 200 gevangenen, te Bamboma. Materialen en I.W.K. 68 C 61.	290,000
		21° Bouwen van een huis P.O.4 aan den post van Karawa. Materialen en I.W.K. 68 C 62.	200,000
		22° Bouwen van een doodenhuis voor inlanders, te Bumba. Materialen en I.W.K. 68 C 63.	21,000
		23° Bouwen van een huis type P.O.4, te Nieuw-Antwerpen. Materialen en I.W.K. 68 C 64.	200,000
		24° Bouwen van een huis type P.O.4, te Zongo. Materialen en I.W.K. 68 C 65.	200,000
		25° Bouwen van een gevangenis voor 200 gevangenen, te Budjala. Materialen en I.W.K. 68 C 66.	290,000
		26° Bouwen van vijf huizen type F.P., te Likimi. Materialen en I.W.K. 68 C 67.	105,000
		27° Bouwen van vijf gebetonneerde kamers in de provincie Coquilhatstad. Materialen en I.W.K. 68 C 68.	100,000
		28° Bouwen van een huis type P.O.4, te Kikoro. Materialen en I.W.K. 68 C 69.	200,000
		29° Instelling van septische kuilen aan het hospitaal voor negers, te Coquilhatstad. Materialen en I.W.K. 68 C 75.	65,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE COQUILHATSTAD . . , fr.	4,444,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
124	A	<i>D. — PROVINCE DE STANLEYVILLE.</i>	
		1 ^o Construction de cinq habitations pour personnel noir sous statut, à Aketi. Matériaux et M.O.I. 68 D 57 fr.	145,000
		2 ^o Agrandissement de la prison d'Aketi. Matériaux et M.O.I. 68 D 58	70,000
		3 ^o Etablissement de canivaux pour l'évacuation des eaux, à Aketi. Matériaux et M.O.I. 68 D 21	400,000
		4 ^o Construction d'un bureau de territoire, à Amadi (Terr. de Poko). Matériaux et M.O.I. 68 D 59	74,000
		5 ^o Couverture en tuiles de ciment ou en fibro-ciment du bureau de terri- toire et de la maison du médecin, à Ango. Matériaux et M.O.I. 68 D 60	89,000
		6 ^o Construction d'une habitation pour agent, à Banalia. Matériaux et M.O.I. 68 D 61	252,000
		7 ^o Travaux de grosses réfections aux hôpitaux pour européens et pour indigènes, à Basako. Matériaux et M.O.I. 68 D 62	99,000
		8 ^o Construction d'un bureau de territoire, à Bondo. Matériaux et M.O.I. 68 D 63	213,000
		9 ^o Couverture en tuiles de ciment ou en fibro-ciment pour 63 habitations du personnel noir, à Bondo. Matériaux et M.O.I. 68 D 64	216,000
		10 ^o Construction d'un bureau des postes avec habitation pour le percep- teur, à Bunia. Matériaux et M.O.I. 68 D 65	660,000
		11 ^o Construction de six maisonnettes et d'une maison double pour per- sonnel indigène sous statut, à Bunia. Matériaux et M.O.I. 68 D 66	178,000
		12 ^o Construction de cinq habitations pour clercs et quinze maisonnettes pour plantons et travailleurs, à Buta. Matériaux et M.O.I. 68 D 67	300,000
		13 ^o Construction de trois bâtiments à l'hôpital des noirs, à Buta. Matériaux et M.O.I. 68 D 68	216,000
		14 ^o Couverture en tuiles de ciment ou en fibro-ciment pour trois bâti- ments au camp militaire de Faradje. Matériaux et M.O.I. 68 D 69	75,000
		15 ^o Construction de deux maisonnettes pour personnel noir sous statut, à Geti. Matériaux et M.O.I. 68 D 70	37,000
		16 ^o Construction d'un magasin, à Isangi. Matériaux et M.O.I. 68 D 71	74,000
		A REPORTER. . fr.	3,098,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
124	A	<i>D.</i> — PROVINCIE STANLEYSTAD.	
		1º Bouwen van vijf woningen voor negerpersoneel onder statuut, te Aketi. Materialen en I.W.K. 68 D 57. fr.	145,000
		2º Vergrooting van de gevangenis van Aketi. Materialen en I.W.K. 68 D 58.	70,000
		3º Aanleggen van afloopgeulen te Aketi. Materialen en I.W.K. 68 D 21.	400,000
		4º Bouwen van een gewestkantoor te Amadi (Poko-gewest). Materialen en I.W.K. 68 D 59	74,000
		5º Bedekking met cement of fibro-cement-pannen van het gewestkantoor en het huis van den geneesheer te Ango. Materialen en I.W.K. 68 D 60.	89,000
		6º Bouwen van een huis voor beambte te Banalia. Materialen en I.W.K. 68 D 61.	252,000
		7º Werken van grof herstel aan de hospitalen voor Europeanen en voor inlanders, te Basoko. Materialen en I.W.K. 68 D 62.	99,000
		8º Bouwen van een gewestkantoor te Bondo. Materialen en I.W.K. 68 D 63.	213,000
		9º Bedekking met cement- of fibro-cementpannen van 63 woningen voor het negerpersoneel van Bondo. Materialen en I.W.K. 68 D 64.	216,000
		10º Bouwen van een postkantoor met woning voor den ontvanger, te Bunia. Materialen en I.W.K. 68 D 65.	660,000
		11º Bouwen van zes huisjes en van een dubbel huis voor inlandsch per- soneel onder statuut, te Bunia. Materialen en I.W.K. 68 D 66.	178,000
		12º Bouwen van zes woningen voor klerken en vijftien huisjes voor plan- tons en arbeiders, te Buta. Materialen en I.W.K. 68 D 67.	300,000
		13º Bouwen van drie gebouwen aan het hospitaal voor negers, te Buta. Materialen en I.W.K. 68 D 68.	216,000
		14º Bedekking met cement, of fibro-cementpannen van drie gebouwen van het militair kamp van Faradje. Materialen en I.W.K. 68 D 69.	75,000
		15º Bouwen van twee huisjes voor negerpersoneel onder statuut, te Geti. Materialen en I.W.K. 68 D 70.	37,000
		16º Bouwen van een magazijn te Isangi. Materialen en I.W.K. 68 D 71.	74,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	3,098,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	3,098,000
		17° Construction de dix maisons au camp des policiers, à Kilomines. Matériaux et M.O.I. 68 D 72	205,000
		18° Construction d'une maison pour agent, à Ligasa. Matériaux et M.O.I. 68 D 73	234,000
		19° Construction de deux maisons doubles pour personnel indigène, à Mambasa. Matériaux et M.O.I. 68 D 74	66,000
		20° Cimentage des parquets de la prison de Niangara. Matériaux et M.O.I. 68 D 75	27,000
		21° Construction d'une Colonie pénitentiaire pour enfants, à Niangara. Matériaux et M.O.I. 68 D 76	426,000
		22° Travaux de grosses réfections aux hôpitaux pour européens et pour indigènes, à Niangara. Matériaux et M.O.I. 68 D 77	53,000
		23° Construction d'une habitation pour agent, à Opienge (Territoire de Bafwasende). Matériaux et M.O.I. 68 D 78	252,000
		24° Quote-part de la Colonie dans la construction d'une aile à l'hôpital des noirs, à Paulis. Travail à exécuter par Vicicongo. 68 D 79	1,935,000
		25° Construction d'une maison d'habitation pour médecin, à Paulis. Travail à exécuter par Vicicongo. 68 D 80	367,000
		26° Construction de six habitations pour clercs, à Paulis. Matériaux et M.O.I. 68 D 81	175,000
		27° Construction de dix maisonnettes au camp des soldats, à Paulis. Matériaux et M.O.I. 68 D 50	150,000
		28° Captage et aménagement de trois sources, à Paulis. Matériaux et M.O.I. 68 D 82	40,000
		29° Construction d'un camp militaire, à Poko. Matériaux et M.O.I. 68 D 83	497,000
		30° Construction d'une maison d'habitation pour agent, à Poko. Matériaux et M.O.I. 68 D 84	241,000
		31° Construction de logements pour la police urbaine, à Punia. Matériaux et M.O.I. 68 D 85	820,000
		32° Construction de six habitations meublées avec annexes, à Stanleyville. Travaux à exécuter par l'entreprise privée. 68 D 86	1,750,000
		33° Construction d'un dispensaire pour noirs, à Stanleyville. Travail à exécuter par l'entreprise privée. 68 D 87.	503,000
		34° Fourniture de mobilier et autres pour l'hôpital des noirs, à Stanleyville. A commander à l'entreprise privée. 68 D 88.	37,000
		A REPORTER. . fr.	10,876,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	3,098,000
		17º Bouwen van tien huizen in het kamp voor politiemannen, te Kilomines. Materialen en I.W.K. 68 D 72.	205,000
		18º Bouwen van een huis voor beambte te Ligasa. Materialen en I.W.K. 68 D 73.	234,000
		19º Bouwen van twee dubbele huizen voor inlandsch personeel, te Mambasa. Materialen en I.W.K. 68 D 74.	66,000
		20º Cementering der parketten van de gevangenis van Niangara. Materialen en I.W.K. 68 D 75.	27,000
		21º Bouwen van een verbeteringskolonie voor kinderen, te Niangara. Materialen en I.W.K. 68 D 76.	426,000
		22º Werken van groot herstel aan de hospitalen voor Europeanen en voor inlanders, te Niangara. Materialen en I.W.K. 68 D 77.	53,000
		23º Bouwen van een woning voor beambte te Openge (Bafwasende gewest). Materialen en I.W.K. 68 D 78.	252,000
		24º Deelname van de Kolonie in het bouwen van een vleugel aan het hospitaal voor negers, te Paulis. Door Vicicongo uit te voeren werk. 68 D 79.	1,935,000
		25º Bouwen van een woonhuis voor geneesheer, te Paulis. Door Vicicongo uit te voeren werk. 68 D 80.	367,000
		26º Bouwen van zes woningen voor klerken, te Paulis. Materialen en I.W.K. 68 D 81.	175,000
		27º Bouwen van tien huisjes in het solatenkamp, te Paulis. Materialen en I.W.K. 68 D 80.	150,000
		28º Opvangen en in staat stellen van drie bronnen, te Paulis. Materialen en I.W.K. 68 D 82.	40,000
		29º Bouwen van een militair kamp te Poko. Materialen en I.W.K. 68 D 83.	497,000
		30º Bouwen van een woonhuis voor beambte, te Poko. Materialen en I.W.K. 68 D 84.	241,000
		31º Bouwen van logementen voor de stedelijke politie te Punia. Materialen en I.W.K. 68 D 85.	820,000
		32º Bouwen van zes gemeubelde woningen met annexen te Stanleystad. Door de private onderneming uit te voeren werken. 68 D 86.	1,750,000
		33º Bouwen van een dispensaria voor negers, te Stanleystad. Door de private onderneming uit te voeren werken. 68 D 87.	503,000
		34º Levering van mobiliair en ander aan het hospitaal voor negers, te Stanleystad. Te bestellen aan de private onderneming. 68 D 88.	37,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	10,876,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	10,876,000
		35° Construction d'un vestiaire et installations sanitaires pour les RR. SS. de l'hôpital des noirs, à Stanleyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 89	32,000
		36° Installation d'une salle de bain et d'un W.-C. à l'étage, au couvent des RR. SS. Franciscaines, à Stanleyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 90	23,000
		37° Construction fourrière, magasin, habitation du gardien d'abattoir et distribution d'eau, à l'abattoir de Stanleyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 91	135,000
		38° Installation de chasses et distribution d'eau aux W.-C. pour noirs, à Stanleyville. Travail à exécuter par Regideso. 68 D 92	426,000
		39° Travaux d'assainissement dans l'agglomération de Stanleyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 93	480,000
		40° Acquisition d'une arroseuse de voirie pour l'agglomération de Stan- leyville. Commande à mettre en adjudication. 68 D 94.	250,000
		41° Construction d'un bâtiment à usage de logement pour témoins indi- gènes, au C.E.C. de Stanleyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 95	210,000
		42° Construction d'un bureau des postes et habitation pour le percepteur, à Watsa. Matériaux et M.O.I. 68 D 96	524,000
		43° Construction d'un camp pour la police urbaine, à Watsa. Matériaux et M.O.I. 68 D 97	520,000
		44° Couverture en tuiles de ciment ou en fibro-ciment pour habitations, à Watsa. Matériaux et M.O.I. 68 D 98	42,000
		45° Deux maisons pour l'Otraco, à Stanleyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 99	650,000
		46° Construction de latrines à fumigation à l'hôpital des noirs, à Niangara. Matériaux et M.O.I. 68 D 100.	26,000
		47° Construction d'un pavillon à étage, à l'hôpital des européens, à Stan- leyville. Travail à mettre en adjudication, 3 ^e crédit. 68 D 1 ^o	1,702,000
		48° Construction de dix-sept chambres-fortes dans la province de Stan- leyville. Matériaux et M.O.I. 68 D 101.	340,000
		49° Quartier des aliénés annexé à la maison centrale de Stanleyville. Agrandissement de la cuisine de ce bâtiment pénitentiaire. Matériaux et M.O.I. 68 D 19	32,000
		50° Voirie de Stanleyville. Revêtement en béton vibré et travaux annexes. Travaux à mettre en adjudication. 68 D 56.	1,750,000
		A REPORTER. . fr.	18,018,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	10,876,000
		35º Bouwen van een kleederen-bewaarplaats en van sanitaire instellingen voor de EE. ZZ. van het hospitaal voor negers, te Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 89.	32,000
		36º Inrichting van een badkamer en van een W.-C. op de verdieping, in het klooster der EE. ZZ. Franciskanessen, te Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 90.	23,000
		37º Bouwen van een hok voor gevonden honden, magazijn, woning van den bewaker van het slachthuis en waterverdeeling van het slachthuis te Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 91.	135,000
		38º Instelling van doorspoelingsapparaten en waterverdeeling aan de W.-C. voor negers, te Stanleystad. Door Regideso uit te voeren werken. 68 D 92	426,000
		39º Saneeringswerken in de agglomeratie van Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 93.	480,000
		40º Aankoop van een sproeimachine voor den Dienst der Openbare Werken in de agglomeratie van Stanleystad. In aanbesteding te brengen bestelling. 68 D 94.	250,000
		41º Optrekken van een gebouw voor logementsgebruik voor inlandsche getuigen bij de C.E.C., te Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 95.	210,000
		42º Bouwen van een postkantoor en van een woning voor den ontvanger, te Watsa. Materialen en I.W.K. 68 D 96.	524,000
		43º Bouwen van een kamp voor de stedelijke politie, te Watsa. Materialen en I.W.K. 68 D 97.	520,000
		44º Bedekking met cement- of fibro-cementpannen van woningen, te Watsa. Materialen en I.W.K. 68 D 98.	42,000
		45º Twee huizen voor de Otraco, te Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 99.	650,000
		46º Bouwen van fumigatie-secreten voor het hospitaal van negers, te Niangara. Materialen en I.W.K. 68 D 100	26,000
		47º Bouwen van een paviljoen met verdieping aan het hospitaal voor Europeanen, te Stanleystad. In aanbesteding te stellen werk, 3º krediet. 68 D 1º	1,702,000
		48º Bouwen van zeventien versterkte kamers in de provincie Stanleystad. Materialen en I.W.K. 68 D 101	340,000
		49º Kwartier voor krankzinnigen toegevoegd aan het Centraal huis van Stanleystad. Vergrooting van de keuken van dit verbeteringshuis. Materialen en I.W.K. 68 D 19.	32,000
		50º Reinigingsdienst van Stanleystad. Bedekking in gevibreerd beton en bijbehorende werken. In aanbesteding te stellen werken. 68 D 56.	1,750,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	18,018,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	18,018,000
		51° Complément pour construction de cinq habitations pour clercs et quinze maisonnettes pour plantons et travailleurs, à Buta. B.P.O. 68 D 67	23,000
		52° Complément pour la construction de logements pour la police urbaine de Punia. 68 D 85	101,000
		53° Construction d'un centre de météorologie, à Stanleyville. 68 D 102 .	3,708,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE STANLEYVILLE. fr.	21,850,000 =====
124	A	E. — PROVINCE DE COSTERMANSVILLE.	
		1° Construction d'un magasin au port de Baraka. Matériaux et M.O.I. 68 E 28 fr.	60,000
		2° Construction d'un garage S.T.A., à Costermansville. Matériaux et M.O.I. 68 E 29	270,000
		3° Hôpital des noirs à Costermansville. Construction d'un pavillon de chirurgie, de huit petits pavillons pour contagieux, de trois blocs de latrines. Matériaux et M.O.I. 68 E 14	638,000
		4° Installations T.S.F., à Costermansville : deux maisons d'habitation avec bureaux et un bâtiment de trois pièces. Matériaux et M.O.I. 68 E 30/1°	952,000
		5° Installations T.S.F., à Goma : construction d'un bâtiment. Matériaux et M.O.I. 68 E 30/2°	Mémoire.
		6° Installations T.S.F., à Kindu : construction d'un bâtiment. Matériaux et M.O.I. 68 E 30/3°	242,000
		7° Protection mosquitoproof des habitations Colonie à Costermansville. Matériaux et M.O.I. 68 E 31	72,000
		8° Construction d'un bureau des P.T.T., à Goma. Matériaux et M.O.I. 68 E 32	Mémoire.
		9° Construction d'habitations pour le personnel indigène sous statut : trois maisons jumelées à Goma et trois maisons jumelées à Rutshuru. Matériaux et M.O.I. 68 E 33	320,000
		10° Couverture définitive d'une maison, à Kailo. Matériaux et M.O.I. 68 E 34	10,000
		11° Construction au poste détaché de Mongamba : un bureau de territoire, un dispensaire, une habitation pour l'administrateur territorial. Matériaux et M.O.I. 68 E 35	200,000
		12° Constructions et aménagements divers aux bâtiments Colonie à Kasongo. Matériaux et M.O.I. 68 E 36	72,000
		A REPORTER. . fr.	2,836,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	18.018,000
		51° Aanvullende som voor het bouwen van vijf woningen voor klerken en vijftien huisjes voor plantons en arbeiders, te Buta. B.P.O. 68 D 67 .	23,000
		52° Aanvullende som voor het bouwen van logementen voor de stedelijke politie van Punia. 68 D 85.	101,000
		53° Bouwen van een centrum voor weerkunde, te Stanleystad. 68 D 102.	3,708,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE STANLEYSTAD. . fr.	21,850,000 =====
124	A	E. — PROVINCIE COSTERMANSSTAD.	
		1° Bouwen van een magazijn aan de haven van Baraka. Materialen en I.W.K. 68 E 28.	60,000
		2° Bouwen van een garage S.T.A., te Costermansstad. Materialen en I.W.K. 68 E 29.	270,000
		3° Hospitaal voor negers, te Costermansstad. Bouwen van een paviljoen voor heelkunde, van acht kleine paviljoenen voor van drie blokken secreten. Materialen en I.W.K. 68 E 14.	638,000
		4° Instellingen voor D.T. te Costermansstad : twee woonhuizen met bureelen en een gebouw met drie plaatsen. Materialen en I.W.K. 68 E 30/1°.	952,000
		5° D.T.-instelling te Goma : optrekken van een gebouw. Materialen en I.W.K. 68 E 30/2°.	Memorie.
		6° D.T.-instelling te Kindu : optrekken van een gebouw. Materialen en I.W.K. 68 E 30/3°.	242,000
		7° Mosquitaproof-bescherming van de woningen, Kolonie te Costermansstad. Materialen en I.W.K. 68 E 31.	72,000
		8° Bouwen van een kantoor der P.T.T. te Goma. Materialen en I.W.K. 68 E 32.	Memorie.
		9° Bouwen van woningen voor het inlandsch personeel onder statuut : drie aaneengevoegde huizen te Goma en drie aaneengevoegde huizen te Rutshuru. Materialen en I.W.K. 68 E 33.	320,000
		10° Definitieve bekleeding van een huis te Kailo. Materialen en I.W.K. 68 E 34.	10,000
		11° Bouwwerken aan den afgezonderden post van Mongamba : een gewestkantoor, een dispensarium, een woonhuis voor den gewestbeheerder. Materialen en I.W.K. 68 E 35.	200,000
		12° Verscheidene bouwwerken en in staat stellen van de gebouwen der Kolonie te Kasongo. Materialen en I.W.K. 68 E 36.	72,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	2,836,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	2,836,000
		13° Construction d'une prison à Kibombo.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 37	498,000
		14° Rachat des installations électriques intérieures aux habitations	
		Colonie à Kindu. 68 E 38	25,000
		15° Construction d'un magasin pour la sélection des plantes vivrières,	
		à Lubarika.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 39	142,000
		16° Construction d'un dispensaire, à Nyamitaba.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 40	51,000
		17° Construction d'une habitation semi-définitive, à Nyamitaba.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 41	100,000
		18° Construction d'une maison semi-définitive P.O.4 pour auxiliaire vétérinaire, à Sange.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 42	100,000
		19° Installation de W.-C. et fosses septiques dans huit habitations Colonie, à Uvira.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 43	33,000
		20° Construction d'une maison P.O.4 avec annexes spéciales pour vétéri- naire, à Walungu.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 44	450,000
		21° Construction de maisons pour assistants agricoles indigènes : quatre maisons à Beni, trois maisons en territoire de Lubero et deux maisons en territoire de Rutshuru.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 45	193,000
		22° Construction de quatorze chambres fortes dans la province de Coster- mansville.	
		Matériaux et M.O.I. 68 E 46	280,000
		23° Agrandissement des bâtiments du Service Géologique. 68 E 5. . .	470,000
		24° Complément pour la construction d'un garage à Costermansville. 68 E 29	2,819,000
		25° Complément pour la construction d'une prison à Kibombo. 68 E 37.	140,000
		26° Voie d'accès à l'hôpital des noirs, à Costermansville. 68 E 48. . .	54,000
		27° Rétrocession à la Colonie de deux habitations à Costermansville, destinées primitivement à la Régie Congokina. 68 E 50	1,158,000
		28° Construction de trois habitations à Costermansville. 68 E 51. . .	1,530,000
		29° Construction d'un logement pour six candidats commis dactylos. 68 E 52	267,000
		30° Construction de bâtiments au nouveau territoire de Kalehe. 68 E 53.	415,000
		31° Construction d'un bureau mixte, avec habitation, Postes et Télé- communications, à Goma. 68 E 54	1,044,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE COSTERMANSVILLE . fr.	12,605,000 =====

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	2,836,000
		13° Bouwen van een gevangenis te Kibombo. Materialen en I.W.K. 68 E 37.	498,000
		14° Wederaankoop der electrische instellingen welke zich bevinden in de woonhuizen der Kolonie, te Kindu. 68 E 38.	25,000
		15° Bouwen van een magazijn voor de selectie der voedingsplanten, te Lubarika. Materialen en I.W.K. 68 E 39.	142,000
		16° Bouwen van een dispensarium, te Nyamitaba. Materialen en I.W.K. 68 E 40.	51,000
		17° Bouwen van een semi-definitieve woning, te Naymitaba. Materialen en I.W.K. 68 E 41.	100,000
		18° Bouwen van een semi-definitief huis P.O.4 voor hulp-veearts, te Sange. Materialen en I.W.K. 68 E 42.	100,000
		19° Instelling van W.-C. en septische kuilen in acht woningen der Kolonie, te Uvira. Materialen en I.W.K. 68 E 43.	33,000
		20° Bouwen van een huis P.O.4 met bijzondere bijgebouwen voor veearts, te Walungu. Materialen en I.W.K. 68 E 44.	450,000
		21° Bouwen van huizen voor inlandsche landbouwkundige helpers : vier huizen te Beni, drie huizen in het gewest Lubero en twee huizen in het gewest Rutshuru. Materialen en I.W.K. 68 E 45.	193,000
		22° Bouwen van veertien gebetonneerde kamers in de provincie Coster- mansstad. Materialen en I.W.K. 68 E 46.	280,000
		23° Vergrooting der gebouwen van den aardkundigen Dienst. 68 E 5.	470,000
		24° Aanvullende som voor het bouwen van een garage, te Costermans- stad. 68 E 29.	2,819,000
		25° Aanvullende som voor het bouwen van een gevangenis, te Kikombo. 68 E 37	140,000
		26° Toegangsweg tot het hospitaal voor negers, te Costermansstad. 68 E 48	54,000
		27° Wederafstand aan de Kolonie van twee woonhuizen, te Costermans- stad, aanvankelijk bestemd voor de Regie Congokina. 68 E 50	1,158,000
		28° Bouwen van drie woonhuizen te Costermansstad. 68 E 51.	1,530,000
		29° Bouwen van een logement voor zes kandidaten klerken-typisten. 68 E 52	267,000
		30° Optrekken van gebouwen in het nieuw Kalehe-gewest. 68 E 53.	415,000
		31° Bouwen van een gemengd kantoor, met woonhuis, Posterijen en Verre- berichtgevingen te Goma. 68 E 54	1,044,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE COSTERMANSSTAD . fr.	12,605,000 =====

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
124	A	<i>F.</i> — PROVINCE D'ELISABETHVILLE.	
		1 ^o Remise en état des toitures des pavillons II et de la maternité, à l'hôpital des Européens, à Elisabethville. Travaux à exécuter par la Régie des RR. SS. de l'hôpital. 68 F 1 ^e .	337,000
		2 ^o Agrandissement pavillon M2, à l'hôpital des indigènes, à Elisabethville. Travaux à exécuter par la Régie des RR. SS. de l'hôpital. 68 F 2 l .	189,000
		3 ^o Dispensaire externes : ajoute de deux locaux à l'hôpital des indigènes, à Elisabethville. Travail à exécuter par la Régie des RR. SS. 68 F 2 m	37,000
		4 ^o Hôpital des Noirs à Elisabethville. Agrandissement du magasin. Travail à exécuter par la Régie des RR. SS. F 2 n	43,000
		5 ^o Hôpital des Noirs, à Elisabethville. Clôture. Travail à exécuter par la Régie des RR. SS. F 2 o	194,000
		6 ^o Hôpital des Noirs, à Elisabethville. Agrandissement des pavillons B1 et B2. Travail à exécuter par la Régie des RR. SS. 68 F 2 p	267,000
		7 ^o Agrandissement d'immeubles pour familles nombreuses et aménagement de divers immeubles en territoire d'Albertville. Matériaux et M.O.I. 68 F 90	350,000
		8 ^o Construction d'un camp de travailleurs de la Colonie, à Albertville. Matériaux et M.O.I. 68 F 91	580,000
		9 ^o Agrandissement du garage S.T.A., à Albertville. Matériaux et M.O.I. 68 F 92	33,000
		10 ^o Construction d'une prison en territoire de Bukama. Matériaux et M.O.I. 68 F 93	75,000
		11 ^o Construction de six habitations pour le personnel indigène, à Bukama. Matériaux et M.O.I. 68 F 94	111,000
		12 ^o Installation électrique aux hôpitaux et maisons Colonie à Bukama. Travaux à exécuter par l'entreprise privée. 68 F 95	56,000
		13 ^o Remise en état de la maison du médecin, à Bunkeya. Matériaux et M.O.I. 68 F 96	45,000
		14 ^o Camp pour le personnel indigène de la Colonie, à Elisabethville. Deuxième tranche. Travail à exécuter par entreprise C.E.C. 68 F 74	1,560,000
		15 ^o Reconstruction de boeries et garages, à Elisabethville. Matériaux et M.O.I. 68 F 97	324,000
		16 ^o Construction d'une maison à 4 chambres (Chef de Service), à Elisabethville. Travail à exécuter par l'entreprise privée. 68 F 98	500,000
		17 ^o Aménagement de maisons pour familles nombreuses, à Elisabethville. Matériaux et M.O.I. 68 F 99	329,000
		A REPORTER. . fr.	5,030,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
124 A		<i>F. — PROVINCIE ELISABETHSTAD.</i>	
		1 ^o In staat stellen der daken van de paviljoenen II en van de materniteit, van het hospitaal voor Europeanen, te Elisabethstad. Werken uit te voeren door de Regie der EE. ZZ. van het hospitaal. 68 F 1 ^o	337,000
		2 ^o Vergrooting van het paviljoen M2 van het hospitaal voor inlanders, te Elisabethstad. Werken uit te voeren door de Regie der EE. ZZ. van het hospitaal. 68 F 2 l	189,000
		3 ^o Dispensarium voor externen : toevoeging van twee lokalen bij het hospitaal voor inlanders, te Elisabethstad. Werk uit te voeren door de Regie der EE. ZZ. 68 F 2 m	37,000
		4 ^o Hospitaal voor negers, te Elisabethstad. Vergrooting van het magazijn. Werk uit te voeren door de Regie der EE. ZZ. 68 F 2 n	43,000
		5 ^o Hospitaal voor inlanders, te Elisabethstad. Omheining. Werk uit te voeren door de Regie der EE. ZZ. 68 F 2 o	194,000
		6 ^o Hospitaal voor inlanders, te Elisabethstad. Vergrooting der paviljoenen B1 en B2. Werk uit te voeren door de Regie der EE. ZZ. 68 F 2 p	267,000
		7 ^o Vergrooting van gebouwen voor kroostrijke gezinnen en inrichting van verscheidene gebouwen in het gewest Albertstad. Mtsrialen en I.W.K. 68 F 90.	350,000
		8 ^o Bouwen van een kamp voor arbeiders der Kolonie, te Albertstad. Materialen en I.W.K. 68 F 91.	580,000
		9 ^o Vergrooting garage S.T.A., te Albertstad. Materialen en I.W.K. 68 F 92.	33,000
		10 ^o Bouwen van een gevangenis in het Bukama-gewest. Materialen en I.W.K. 68 F 93.	75,000
		11 ^o Bouwen van zes woonhuizen voor het inlandsch personeel, te Kukama. Materialen en I.W.K. 68 F 94.	111,000
		12 ^o Electrische instelling in de hospitalen en huizen der Kolonie, te Bukama Werken uit te voeren door de private onderneming. 68 F 95. . . .	56,000
		13 ^o Weder in staat stellen van het huis van den geneesheer, te Bunkeya. Materialen en I.W.K. 68 F 96.	45,000
		14 ^o Kamp voor inlandsch personeel van de Kolonie, te Elisabethstad. Tweede gedeelte. Werken uit te voeren bij onderneming C.E.C. 68 F 74.	1,560,000
		15 ^o Heropbouwen van « boyeries » en van garages, te Elisabethstad. Materialen en I.W.K. 68 F 97.	324,000
		16 ^o Bouwen van een huis met vier kamers (Diensthoofd), te Elisabethstad. Werk uit te voeren door private onderneming. 68 F 98	500,000
		17 ^o Inrichting van huizen voor kroostrijke gezinnen, te Elisabethstad. Materialen en I.W.K. 68 F 99.	329,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	5,030,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	5.030,000
		18° Construction d'un magasin pour le matériel de T.S.F., à Elisabethville. Matériaux et M.O.I. 68 F 100	107,000
		19° Aménagement de la maison du Commandant des troupes du Sud. Matériaux et M. O.I. 68 F 101	198,000
		20° Agrandissement du camp des policiers à Elisabethville. Matériaux et M.O.I. 68 F 102	415,000
		21° Agrandissement du magasin Prosec, à Elisabethville. Matériaux et M.O.I. 68 F 103	54,000
		22° Transformation d'une maison de fonctionnaire et d'une maison d'agent, pour familles nombreuses, à Jadotville. Matériaux et M.O.I. 68 F 104	98,000
		23° Reconstruction du poste de Moba (1 ^{re} tranche): Deux maisons à trois chambres; un camp de travailleurs. Matériaux et M.O.I. 68 F 105.	384,000
		24° Agrandissement de deux maisons de fonctionnaires pour familles nombreuses en territoire de Kabongo. Matériaux et M.O.I. 68 F 106.	84,000
		25° Construction d'un camp Force publique, à Kabongo. Matériaux et M.O.I. 68 F 107	243,000
		26° Reconstruction du camp militaire à Kabunda (territoire de Sakania). Matériaux et M.O.I. 68 F 108.	51,000
		27° Construction d'une maison de passage, à Kabunda (territoire de Sakania). Matériaux et M.O.I. 68 F 109.	56,000
		28° Construction d'une chambre d'enfant à la maison de l'Administra- teur territorial assistant, à Kamina. Matériaux et M.O.I. 68 F 110.	30,000
		29° Construction d'une prison, à Kinda. Matériaux et M.O.I. 68 F 111.	75,000
		30° Bâtiment magasin. Corps de garde. Amigo. Bureau postal, à Kolwezi. Matériaux et M.O.I. 68 F 112.	261,000
		31° Agrandissement camp Force publique et personnel indigène, à Kolwezi Matériaux et M.O.I. 68 F 113.	220,000
		32° Construction d'un magasin au camp du personnel indigène, à Kolwezi. Matériaux et M.O.I. 68 F 114.	76,000
		33° Construction de trois maisons pour infirmiers sous statut, à Kongolo. Travaux à exécuter par l'entreprise privée. Matériaux et M.O.I. 68 F 115.	93,000
		34° Construction d'une maternité et d'un incinérateur à l'hôpital des noirs, à Kongolo. Matériaux et M.O.I. 68 F 116.	335,000
		A REPORTER. . fr.	7,810,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	5,030,000
		18° Bouwen van een magazijn voor het D.T.-materieel, te Elisabethstad. Materialen en I.W.K. 68 F 100	107,000
		19° Inrichting van het huis van den Bevelhebber der troepen van het Zuiden. Materialen en I.W.K. 68 F 101	198,000
		20° Vergrooting van het kamp der politiemannen, te Elisabethstad. Materialen en I.W.K. 68 F 102	415,000
		21° Vergrooting van het magazijn Prosec, te Elisabethstad. Materialen en I.W.K. 68 F 103	54,000
		22° Hervorming van een ambtenarenhuis en van een beambtchuis voor kroostrijke gezinnen, te Jadotstad. Materialen en I.W.K. 68 F 104	98,000
		23° Heropbouwen van den post van Moba, (1 ^e gedeelte) : Twee huizen met drie kamers, een arbeiderskamp. Materialen en I.W.K. 68 F 105	384,000
		24° Vergrooting van twee ambtenaren-huizen voor kroostrijke gezinnen, in het Kabongo-gewest. Materialen en I.W.K. 68 F 106	84,000
		25° Bouwen van een kamp voor de Weermacht, te Kabongo. Materialen en I.W.K. 68 F 107	243,000
		26° Herbouwen van een militair kamp, te Kabunda (Sakania-gewest). Materialen en I.W.K. 68 F 108	51,000
		27° Bouwen van een overnachtingshuis, te Kabunda (Sakania-gewest). Materialen en I.W.K. 68 F 109	56,000
		28° Bouwen van een kinderkamer aan het huis van den hulp-gewestbe- heerder, te Kamina. Materialen en I.W.K. 68 F 110	30,000
		29° Bouwen van een gevangenis, te Kinshasa. Materialen en I.W.K. 68 F 111	75,000
		30° Magazijngebouw. Wachtkorps. Amigo. Postkantoor, te Kolwezi. Materialen en I.W.K. 68 F 112	261,000
		31° Vergrooting van het kamp der Weermacht en van het inlandsch per- soneel, te Kolwezi. Materialen en I.W.K. 68 F 113	220,000
		32° Bouwen van een magazijn in het kamp van het inlandsch personeel, te Kolwezi. Materialen en I.W.K. 68 F 114	76,000
		33° Bouwen van drie huizen voor ziekenverplegers onder statuut, te Kongolo. Werken uit te voeren door de private onderneming. Materialen en I.W.K. 68 F 115	93,000
		34° Bouwen van een materniteit en een verbrandingsoven voor het hospitaal der negers, te Kongolo. Materialen en I.W.K. 68 F 116	335,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	7,810,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	7,810,000
		35° Amélioration au logement de l'Office postal, à Kongolo. Matériaux et M.O.I. 68 F 117.	17,000
		36° Agrandissement de la prison de Manono. Matériaux et M.O.I. 68 F 118.	118,000
		37° Construction d'une maison pour le chef de poste, à Mitwaba. Terri- toire de Sampwe. Matériaux et M.O.I. 68 F 119.	165,000
		38° Construction d'une prison à Sakania. Matériaux et M.O.I. 68 F 120.	95,000
		39° Construction de deux pavillons et réparations à l'hôpital de Sandoa. Matériaux et M.O.I. 68 F 121.	196,000
		40° Couverture en tuiles de la prison de Sandoa. Matériaux et M.O.I. 68 F 122.	33,000
		41° Construction de trente chambres fortes dans la province d'Elisabeth- ville. Matériaux et M.O.I. 68 F 123.	390,000
		42° Raccordement au réseau électrique de l'hôpital des noirs, à Albert- ville. Travail à exécuter par entreprise privée. 68 F 17	110,000
		43° Construction d'égouts et filets d'eau des avanues de Kambove et du Moero, à Elisabethville. Travaux à exécuter par l'entreprise privée. 68 F 124.	3,940,000
		44° Réfection des égouts du Centre extra-contumier, à Elisabeth- ville. Travaux à exécuter par l'entreprise privée. 68 F 125	1,000,000
		45° Asphaltage dans les limites de la ville de Jadotville, de la route Elisa- bethville—Tenke. Travail à exécuter par entreprise privée. 68 F 126	620,000
		46° Exécution de caniveaux dans les quartiers commercial et de la douane, à Albertville. 68 F 127	180,000
		47° Nivellement de trottoirs et construction de filets d'eau, à Kolwezi. 68 F 128	23,000
		48° Complément pour la construction d'une prison, à Bukama. 68 F 93.	21,000
		49° Complément pour la construction d'une prison, à Kinda. 68 F 111 .	21,000
		50° Complément pour la construction d'une prison, à Sakania. 68 F 120.	27,000
		51° Reprise de l'hôpital de Sakania par la Colonie. 68 F 129	106,000
		52° Construction de logements au camp des travailleurs de la Colonie et remise en état, à Jadotville. 68 F 130	387,000
		A REPORTER. . fr.	15,259,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	7,810,000
		35° Verbetering aan het logement van het postkantoor, te Kongolo. Materialen en I.W.K. 68 F 117	17,000
		36° Vergrooting van de gevangenis van Manono. Materialen en I.W.K. 68 F 118	118,000
		37° Bouwen van een huis voor het hoofd van den post, te Mitwaba. Sampwe-gewest. Materialen en I.W.K. 68 F 119	165,000
		38° Bouwen van een gevangenis te Sakania. Materialen en I.W.K. 68 F 120	95,000
		39° Bouwen van twee paviljoenen en herstellingen aan het hospitaal van Sandoa. Materialen en I.W.K. 68 F 121	196,000
		40° Bedekking met pannen van de gevangenis van Sandoa. Materialen en I.W.K. 68 F 122	33,000
		41° Bouwen van dertig gebetonneerde kamers in de provincie Elisabeth- stad. Materialen en I.W.K. 68 F 123	390,000
		42° Verbinding met het electrisch net van het hospitaal der negers, te Albertstad. Door de private onderneming uit te voeren werken. 68 F 17 . . .	110,000
		43° Aanleggen van riolen en van waterstralen in de Kambove- en Moero- lanen, te Elisabethstad. Door de private onderneming uit te voeren werken. 68 F 124 . .	3,940,000
		44° Herstelling aan de riolen van het buitengewoontelijk centrum, te Elisabethstad. Door de private onderneming uit te voeren werken. 68 F 125. . .	1,000,000
		45° Asfalt-bekleeding binnen de grenzen der stad Jadotstad van den weg Elisabethstad—Tenke. Door de private onderneming uit te voeren werken. 68 F 126. . .	620,000
		46° Uitvoering van rioolgeulen in de handels- en Douane-kwartieren van Albertstad. 68 F 127	180,000
		47° Gelijkmaking van zijpaden en aanleggen van waterstralen, te Kolwezi. 68 F 128	23,000
		48° Aanvullend bedrag voor het bouwen van een gevangenis, te Bukama. 68 F 93	21,000
		49° Aanvullend bedrag voor het bouwen van een gevangenis, te Kinda. 68 F 111	21,000
		50° Aanvullend bedrag voor het bouwen van een gevangenis, et Sakania. 68 F 120	27,000
		51° Overname van het hospitaal van Sakania door de Kolonie. 68 F 129.	106,000
		52° Bouwen van logementen in het kamp der arbeiders van de Kolonie en in staat stellen te Jadotstad. 68 F 130	387,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	15,259,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	15,259,000
		53° Agrandissement du camp des policiers et installations sanitaires, à Jadotville. 68 F 131.	519,000
		54° Construction de deux maisons pour fonctionnaires, à Kongolo. 68 F 132	476,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE D'ELISABETHVILLE. . fr.	16,254,000 =====
124	B	Subsides pour intervention de la Colonie dans la construction de bâtiments :	
		1° Subside à la Compagnie de Jésus pour la construction du Collège des garçons européens, à Costermansville (5 ^e tranche) fr.	442,000
		2° Subside à la Compagnie de Jésus pour la construction de locaux semi-provisaires érigés à la Mission de Costermansville, par les RR. PP. Jésuites, pour servir d'installation scolaire temporaire avant la construction du collège	71,000
		3° Subside à l'Association des Religieuses de la Sainte-Famille, pour l'équipement et l'ameublement des nouvelles installations de l'école-pensionnat des filles européennes, à Costermansville	98,000
		4° Subside à l'Association des Bénédictines Missionnaires pour l'exécution de travaux supplémentaires à l'école moyenne des filles européennes de Jadotville	58,000
		5° Subside à l'Association des Bénédictines missionnaires, à titre de participation complémentaire dans les frais de l'agrandissement du pensionnat pour filles européennes, à Jadotville	308,000
		6° Subside à l'Association des Bénédictines Missionnaires, pour la construction de dépendances à l'école des filles européennes de Jadotville. . .	600,000
		7° Subside à l'Association des Sœurs de la Charité de Gand, à titre de participation complémentaire dans les frais de construction du pensionnat pour enfants européens de Luluabourg.	445,000
		8° Subside à l'Association des Sœurs de Marie de Pithem, pour la construction d'une infirmerie à l'école des enfants européens de Kamina. . .	755,000
		9° Subside à la Mission des Pères Blancs du Vicariat du Lac Albert, pour l'agrandissement de l'école pour enfants européens de Fataki. . . .	200,000
		10° Subside à la Mission des Prêtres du Sacré-Cœur, pour construction d'une nouvelle école pour enfants européens, à Stanleyville	150,000
		11° Subside à la Compagnie de Jésus, pour la construction d'une seconde maison d'habitation pour professeur laïc au Collège de Costermansville	250,000
		12° Subside à l'Institut des Dames de la Sainte-Famille, pour la continuation des travaux d'extension de l'école-pensionnat des filles européennes, à Costermansville.	1,133,000
		A REPORTER. . fr.	4,510,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	15,259,000
		53º Vergrooting van het kamp der politiemannen en sanitaire instellingen, te Jadotstad. 68 F 131	519,000
		54º Bouwen van twee huizen voor ambtenaren, te Kongolo. 68 F 132.	476,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE ELISABETHSTAD. . fr.	16,254 000 =====
124	B	Subsidies voor tusschenkomst van de Kolonie voor het optrekken van gebouwen :	
		1º Subsidie aan het Gezelschap Jesu, voor het bouwen van het College der Europeesche jongens, te Costermansstad (5º gedeelte).	442,000
		2º Subsidie aan het Gezelschap Jesu, voor het bouwen van de half-voorloopige lokalen opgetrokken in de Zending van Costermansstad door de EE. PP. Jezuiten, om te dienen als tijdelijke schoolinstelling voor het bouwen van het college	71,000
		3º Subsidie aan het genootschap der Kloosterzusters van de Heilige Familie, voor de uitrusting en de meubileering van de nieuwe instellingen van de pensionaatschool der Europeesche meisjes, te Costermansstad	98,000
		4º Subsidie aan het Genootschap der Benedictinessen Missionarissen, voor het uitvoeren van bijkomende werken aan de middelbare school voor Europeesche meisjes, te Jadotstad.	58,000
		5º Subsidie aan het Genootschap der Benedictinessen Missionarissen als aanvullende deelname in de kosten der vergrooting van het pensionaat voor Europeesche meisjes, te Jadotstad	308,000
		6º Subsidie aan het Genootschap der Benedictinessen Missionarissen voor het optrekken van bijgebouwen aan de school voor Europeesche meisjes, te Jadotstad	600,000
		7º Subsidie aan het Genootschap der Zusters van Liefde, van Gent, als aanvullende deelname in de bouwkosten van het pensionaat voor voor Europeesche kinderen, te Luluaburg	445,000
		8º Subsidie aan het Genootschap der Zusters van Maria, van Pitthem, voor het bouwen van een ziekenhuis bij de school voor Europeesche kinderen, te Kamina.	755,000
		9º Subsidie aan de Missie der Witte Paters van het Vicariaat van het Albert-Meer, voor de vergrooting van de school voor Europeesche kinderen, te Fataki	200,000
		10º Subsidie aan de Missie der Priesters van het Heilig Hart, voor het bouwen van een nieuwe school voor Europeesche kinderen, te Stanleystad.	150,000
		11º Subsidie aan het Gezelschap Jesu, voor het bouwen van een tweede woonhuis voor een leek-professor aan het College te Costermansstad.	250,000
		12º Subsidie aan het Instituut der Dames van de Heilige Familie, voor de voortzetting van de werken tot uitbreiding van de kostschool der Europeesche meisjes, te Costermansstad.	1,133,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	4,510,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	4,510,000
		13° Subside à la Congrégation des Chanoinesses Régulières de Jupille-Berlaymont, pour l'agrandissement de l'école d'enfants européens de Kolwezi	2,871,000
		14° Subside à la Congrégation des Chanoinesses du Saint-Sépulcre, pour la construction d'une école primaire pour enfants européens, à Paulis.	200,000
		15° Subside à l'Association des Frères des Ecoles Chrétiennes, pour l'agrandissement de l'école subsidiée des garçons indigènes, à Léo-Ouest (Cité indigène)	1,000,000
		16° Subside à l'Association des Missionnaires de Scheut, à Léopoldville, à titre de participation complémentaire pour la construction de l'école des garçons indigènes de Léo-Est (Quartier Citas)	36,000
		17° Subside à la Congrégation des Franciscaines Missionnaires de Marie, pour la construction d'un nouveau dispensaire, à Dilolo-Poste . .	55,000
		18° Subside à l'Ordre de Saint-Benoit, pour la construction du Foyer social pour indigènes, à Jadotville : Salle de cinéma, salle de réunion, secrétariat.	500,000
		19° Subside à l'Association des Chanoinesses de Saint-Augustin, pour agrandissement de l'école des filles indigènes de Kangu	137,000
		20° Subside à l'Association des Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs) du Haut-Congo, pour construction d'une école primaire de garçons indigènes, à Kabalo.	226,000
		21° Subside à l'Association des RR. PP. Franciscains, pour la construction d'une école primaire pour garçons indigènes, à Kamina	125,000
		22° Subside à la Congrégation des Chanoinesses Régulières de Saint-Augustin de Jupille-Berlaymont, pour la construction d'une école de filles noires, à Kolwezi	290,000
		23° Subside à la Mission des Prêtres du Sacré-Cœur, pour la construction de locaux scolaires pour garçons indigènes, à Stanleyville . . .	100,000
		24° Subside à l'Ordre de Saint-Benoit, pour construction d'un foyer social à Elisabethville : salle de cinéma et de spectacle	550,000
		25° Subside à l'Association des Missionnaires de Scheut, pour leurs œuvres para- et postcolaires de Léopoldville (Parc des sports Général Ermens)	500,000
		26° Subside à l'Association des Franciscaines Missionnaires de Marie, pour la construction d'une école de filles noires, à Boma	1,000,000
		27° Subside à l'Association des Franciscaines Missionnaires de Marie, pour la construction d'un couvent, à Boma	1,500,000
		28° Subside au Vicariat Apostolique de Sakania, pour intervention de la Colonie dans les frais de construction d'un réservoir à l'école professionnelle de la Kafubu	49,000
		29° Subside aux RR. FF. de la Charité, pour l'installation d'un internat pour enfants mulâtres reconnus, à Kabinda.	400,000
		. A REPORTER. . fr.	14,049,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	4,510,000
		13º Subsidie aan de Congregatie der Reguliere Kanunnikessen van Jupille-Berlaymont, voor de vergrooting der school voor Europeesche kinderen, te Kolwezi	2,871,000
		14º Subsidie aan de Congregatie der Kanunnikessen van het Heilig Graf, voor het bouwen van een lagere school voor de Europeesche kinderen, te Paulis	200,000
		15º Subsidie aan het Genootschap der Broeders van de Christelijke Scholen voor de vergrooting van de gesubsidiëerde school voor inlandsche jongens, te Leo-West (Inlandsche wijk)	1,000,000
		16º Subsidie aan het Genootschap der Missionarissen van Scheut te Leopoldstad, als aanvullende deelname voor den bouw der school voor inlandsche jongens, te Leo-Oost (kwartier Citas)	36,000
		17º Subsidie aan de Congregatie der Franciscanessen Missionarissen van Maria, voor het bouwen van een nieuw dispensarium te Dilolo-Post.	55,000
		18º Subsidie aan de Orde van den H. Benedictus, voor het bouwen van den Socialen Haard voor inlanders te Jadotstad : bioscoopzaal, vergaderingszaal, secretariaat	500,000
		19º Subsidie aan het Genootschap der Kanunnikessen van den H. Augustinus, voor de vergrooting der school voor inlandsche meisjes, te Kangu.	137,000
		20º Subsidie aan het Genootschap der Missionarissen van Afrika (Witte Paters) van Opper-Congo, voor het bouwen van een lagere school voor inlandsche jongens, te Kabalo.	226,000
		21º Subsidie aan het Genootschap der EE. PP. Franciscanen, voor het bouwen van een lagere school voor inlandsche jongens, te Kamina .	125,000
		22º Subsidie aan de Congregatie der Reguliere Kanunnikessen van den H. Augustinus van Jupille-Berlaymont, voor het bouwen van een school voor negermeisjes, te Kolwezi.	290,000
		23º Subsidie aan de Missie der Priesters van het H. Hart, voor het bouwen van schoollokalen voor inlandsche jongens, te Stanleystad . . .	100,000
		24º Subsidie aan de Orde van den H. Geest, voor het bouwen van een Socialen Haard, te Elisabethstad : bioscoop en tooneelzaal . . .	550,000
		25º Subsidie aan het Genootschap der Missionarissen van Scheut, voor hun para- en postscolaire werken van Leopoldstad (sportplein Generaal Ermens)	500,000
		26º Subsidie aan het Genootschap der Franciscanessen Missionarissen van Maria, voor het bouwen van een school voor negermeisjes, te Boma.	1,000,000
		27º Subsidie aan het Genootschap der Franciscanessen, voor het bouwen van een klooster te Boma	1,500,000
		28º Subsidie aan het Apostolisch Vicariaat van Sakania, voor tusschenkomst der Kolonie in de kosten voor het bouwen van een reservoir voor de beroepsschool der Kafubu	49,000
		29º Subsidie aan de EE. BB. van Liefde, voor het inrichten van een internaat voor erkende mulatten-kinderen, te Kabinda.	400,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	14,049,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	14,049,000
		30° Subside à la Compagnie de Jésus, pour la construction d'une maison de communauté destinée aux Frères enseignants qui seront adjoints au Collège Albert 1 ^{er} , à Léopoldville-Kalina.	2,520,000
		31° Subside à la Compagnie de Jésus, pour la construction du collège des garçons européens, à Costermansville, 6 ^e tranche	4,227,000
		TOTAL POUR SUBSIDES. . . fr.	20,796,000 =====
124	C	Achat de matériel technique pour le Service des Télécommunications. fr.	150,000
124	D	Lutte contre la fièvre jaune	Mémoire.
124	E	1° Dépenses de reboisement. Province de Léopoldville : Reboisement aux environs de Léopoldville. Aménagement des forêts du Mayumbe	185,000
		2° Crédit destiné à couvrir les dépenses pour tous problèmes se rapportant aux études et travaux pour la conservation des sols dans la Colonie du Congo belge.	2,000,000
124	F	Alimentation du Fonds Routier. (B. P. O.) A. — PROVINCE DE LÉOPOLDVILLE. 1° Route Boma-Tshela. 46 A 9 : a) Pont sur la route Boma-Lukula. Matériaux et M.O.E. et I fr.	400,000
		b) Tronçon Lukula-Tshela. Matériaux et M.O.E. et I (2 ^e crédit)	963,000
		2° Route Malanga-Fleuve. 46 A 11. c) Construction et aménagement de ponts; limonitage des rampes. Matériaux et M.O.E. et I	2,120,000
		3° Route Matadi-Boma-Banana. Matériaux et M.O.E. et I. 46 A 14	1,137,000
		4° Route Songa-Rail. Aménagement. Matériaux et M.O.E. et I. 46 A 16.	471,000
		5° Route Matadi-Mayumbe (par Seke-Banza) rivière Lukula-Kimbenza. Matériaux et M.O.E. et I. 46 A 17.	713,000
		6° Route Moerbeke-Luvaka. Aménagement. Matériaux et M.O.E. et I. 46 A 18.	518,000
		A REPORTER. . fr.	6,322,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	14,049,000
		30° Subsidie aan het Gezelschap Jesu, voor het bouwen van een gemeenschaps-huis bestemd voor de onderwijzende Broeders die zullen toegevoegd worden aan het College Albert I, te Leopoldstad-Kalina.	2,250,000
		31° Subsidie aan het Genootschap Jesu, voor het bouwen van het college voor Europeesche jongens, te Costermansstad, 6 ^e gedeelte . . .	4,227,000
		TOTAAL DER SUBSIDIES . . . fr.	20,796,000 =====
124	C	Aankoop van technisch materieel voor den Dienst der Verreberichtgeving. fr.	150,000
124	D	Bestrijding van de gele koorts.	Memorie.
124	E	1° Uitgaven voor wederbebossching. Provincie Leopoldstad. Wederbebossching in de omgeving van Leopoldstad. In staat stellen van de wouden van Mayumbe fr.	185,000
		2° Krediet bestemd om de kosten te dekken voor alle vraagstukken betreffende de instudeeringen en werken voor het behoud der gronden in de Kolonie Belgisch-Congo	2,000,000
124	F	Voeding van het Wegenfonds. (B. V. O.) A. — PROVINCIE LEOPOLDSTAD. 1° Weg van Boma naar Tshela, 46 A 9 : a) Brug op den weg van Boma naar Lukula. Materialen en I.W.K. en I fr. b) Vak Lukula-Tshela. Materialen en E en I.W.K. (2 ^e krediet) 2° Weg van Malanga naar den stroom. 46 A 11 c) Bouwen en aanleggen van bruggen, aankleifing der hellingen. Materialen en E. en I.W.K. 3° Weg Matadi-Boma-Banana. Materialen en E. en I.W.K. 46 A 14 4° Weg Songo-Spoor. Aanleggen. Materialen en E. en I.W.K. 46 A 16. 5° Weg van Matadi-Mayumbe (via Seke-Banza) naar de Lukula-Kimbazarivier. Materialen en E. en I.W.K. 46 A 17. 6° Weg Moerbeke-Luyaka. Aanleggen. Materialen en E. en I.W.K. 46 A 18. OVER TE DRAGEN. . fr.	400,000 963,000 2,120,000 1,137,000 471,000 713,000 518,000 6,322,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	6,322,000
		7° Route Thysville-Gombe-Matadi. Gros aménagements. Matériaux et M.O.E. et I. 46 A 19.	327,000
		8° Route Luozi-Mangembo. Aménagement. Matériaux et M.O.E. et I. 46 A 20.	821,000
		9° Route Kikwit-Idiofa. Constructions de caniveaux et de ponts. Matériaux et M.O.I. 46 A 21	1,455,000
		10° Construction de ponts et bacs sur la Lubue en territoire d'Idiofa. Matériaux et M.O.I. 46 A 22	407,000
		11° Route Oshwe-Yuki. Construction d'une partie de la route en terri- d'Oshwe. Matériaux et M.O.I. 46 A 23	350,000
		12° Route Kolo-Ngidinga. Pont sur la Mvuazi. Matériaux et M.O.I. 46 A 7	250,000
		13° Liaison routière avec le plateau de Bangu. 46 A 24.	50,000
		14° Route Km. 83 C.F.M.-Bata Yala. Etude. Matériaux et M.O.I. 46 A 25	25,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE LÉOPOLDVILLE. . fr.	10,007,000 =====
124	F	B. — PROVINCE DE LUSAMBO.	
		1° Route Domiongo-Dekese-Kole. (Dernière tranche). Matériaux et M.O.I. 46 B 3. fr.	312,000
		2° Route Port-Francqui-Luluabourg-Luputa-limite frontière. 46 B 7 :	
		c) Construction d'un pont sur la Bushimaie (2 ^e crédit). Matériaux et M.O.I.	356,000
		d) Construction d'un pont sur la Luilu. Matériaux et M.O.I.	1,057,000
		e) Construction d'un pont sur la Lubilash. Matériaux et M.O.I.	918,000
		f) Construction d'un pont sur la Luekeshi. Matériaux et M.O.I.	502,000
		3° Route Kanda-Kanda-Mwene-Ditu. Construction de cinq ponceaux en maçonnerie. Matériaux et M.O.I. 46 B 12	100,000
		4° Route Basongo-Brabanta-liaison routière Kasai-Kwango. Pont sur la Lubundji. Intervention de la Colcnie dans la construction par Huilever. 46 B 13	200,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE LUSAMBO. . fr.	3,445,000 =====

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	6,322,000
		7º Weg Thijsstad-Gombe-Matadi. Grof werk. Materialen en E. en I.W.K. 46 A 19.	327,000
		8º Weg Ludzi-Nangambo. Aanleggen. Materialen en E. en I.W.K. 46 A 20.	821,000
		9º Weg Kikwit-Idiofa. Aanleggen van afloopgeulen en bruggen. Materialen en I.W.K. 46 A 21.	1,455,000
		10 Bouwen van bruggen en ponten op de Lubue, op het grondgebied van Idiofa. Materialen en I.W.K. 46 A 22.	407,000
		11º Weg Oshwe-Yuki. Aanleggen van een gedeelte van den weg op het Oshwe-gebied. Materialen en I.W.K. 46 A 23.	350,000
		12º Weg Kolo-Ngidinga. Brug op de Mvuazi. Materialen en I.W.K. 46 A 7	250,000
		13º Wegenverbinding met de Bangu-hoogvlakte. 46 A 24.	50,000
		14º Weg Km. 83 M.S.P. Bata-Yala. Studie. Materialen en I.W.K. 46 A 25.	25,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE LEOPOLDSTAD. . fr.	10,007,000 =====
124	F	B. — PROVINCIE LUSAMBO.	
		1º Weg Domiongo-Dekese-Kole. (Laatste gedeelte.) Materialen en I.W.K. 46 B 3	312,000
		2º Weg Francqui-Haven-Luluaburg-Luputa-grenseinde. 46 B 7.	
		c) Bouwen van een brug over de Bushimaie (2º krediet). Materialen en I.W.K..	356,000
		d) Bouwen van een brug over de Luilu. Materialen en I.W.K..	1,057,000
		e) Bouwen van een brug over de Lubilash. Materialen en I.W.K..	918,000
		f) Bouwen van een brug over de Luekeshi. Materialen en I.W.K..	502,000
		3º Weg Kanda-Kanda-Mwene-Ditu. Bouwen van vijf gemetselde brug- getjes. Materialen en I.W.K. 46 B 12.	100,000
		4º Weg Basongo-Brabanta, wegenverbinding met Kasai-Kwango. Brug over de Lubundji. Tusschenkomst der Kolonie in het bouwen door « Huilever ». 46 B 13	200,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE LUSAMBO. . fr.	3,445,000 =====

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
124	F	C. — PROVINCE DE COQUILHATVILLE.	
		1 ^o Route Boende-Basankusu. Construction d'un remblai à Inganda (3 ^e crédit). Matériaux et M.O.I. 46 C 6. fr.	750,000
		2 ^o Route Coquilhatville-Boende. Construction de la route entre Lobengi et Bokolongu. Matériaux et M.O.I. 46 C 10 c.	5,250,000
		3 ^o Route Samba-Mompono-Simba sur Lopori. (Anciennement route Rivière Maringa-Simba sur Lopori.) Matériaux et M.O.I. 46 C 13	750,000
		4 ^o Route Boende-Bokungu (2 ^e crédit). Matériaux et M.O.I. 46 C 17	500,000
		5 ^o Route Ikela-Opala. Matériaux et M.O.I. 46 C 18	100,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE COQUILHATVILLE. fr.	7,350,000 =====
126	F	D. — PROVINCE DE STANLEYVILLE.	
		1 ^o Route Gogu-Andundu-Bula-Mongbwalu. Dépenses supplémentaires pour main-d'œuvre indigène. 46 D 1. fr.	921,000
		2 ^o Route Stanleyville-Buta. Grosses réfections aux ponts de la route. Matériaux et M.O.I. 46 D 2	80,000
		3 ^o Route Stanleyville-Irumu. 46 D 5 :	
		a) Pont sur la Uma. Achèvement.	240,000
		h) Gros travaux d'amélioration du tronçon Bafwasende-rivière Ituri. Dépenses supplémentaires pour main-d'œuvre indigène.	870,000
		4 ^o Route Lualaba-Nduma. Tronçon Sulia-Nduma. Gros aménagements au moyen de machines de constructions de routes. Matériaux et M.O.I. 46 D 7 a.	900,000
		5 ^o Route Niania-Niabara. Tronçon Niania-Wamba. Dépenses supplémentaires pour M.O.I. 46 D 11.	580,000
		6 ^o Route Bunduki-Aketi-Buta-Dingba. Adaptation au trafic lourd du tronçon Titule-Bambili. Matériaux et M.O.I. 46 D 12 b	1,000,000
		7 ^o Installation de deux bacs à moteur :	
		a) à Bambili, sur la route Bundunki-Aketi-Buta-Dingba. 46 D 12 b.	750,000
		b) à Bondo, sur la route Bondo-Monga, frontière vers Bangassu. 46 D 21	750,000
		A REPORTER. . fr.	6,091,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
124	F	C. — PROVINCIE COQUILHATSTAD.	
		1 ^o Weg Boende-Basankusu. Aanaardingswerk te Inganda (3 ^e krediet). Materialen en I.W.K. 46 C 6	750,000
		2 ^o Weg Coquilhatstad-Boende. Aanleggen van den weg tusschen Lobengi en Bokolongo. Materialen en I.W.K. 46 C 10 c	5,250,000
		3 ^o Weg Samba-Mompono-Simba op Lopori. (Vroegere weg Maringa- Simba op Lopori.) Materialen en I.W.K. 46 C 13.	750,000
		4 ^o Weg Boende-Bokungu (2 ^e krediet). Materialen en I.W.K. 46 C 17.	500,000
		5 ^o Weg Ikela-Opala. Materialen en I.W.K. 46 C 18.	100,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE COQUILHATSTAD. . fr.	7,350,000 =====
124	F	D. — PROVINCIE STANLEYSTAD.	
		1 ^o Weg Gogu-Andundu-Bula-Mongbwalu. Bijkomende uitgaven voor inlandsche werkkrachten. 46 D 1. fr.	921,000
		2 ^o Weg Stanleystad-Buta. Grof herstel aan de wegenbruggen. Materialen en I.W.K. 46 D 2	80,000
		3 ^o Weg Stanleystad-Irumu. 46 D 5 :	
		a) Brug over de Uma. Voltooiing.	240,000
		h) Groote verbeteringswerken aan het vak Bafwasende-Ituri-rivier. Bijkomende uitgaven voor inlandsche werkkrachten.	870,000 870,000
		4 ^o Weg Lualaba-Nduma. Vak Sulia-N'duma. Groote aanlegwerken bij middel van machines voor wegenbouw. Materialen en I.W.K. 46 D 7 a	900,000
		5 ^o Weg Niania-Niangara. Vak Nia-Nia-Wamba. Bijkomende uitgaven voor I.W.K. 46 D 11.	580,000
		6 ^o Weg Bunduki-Aketi-Buta-Dingba. Aanpassing voor zwaar vervoer van het vak Titule-Bambili. Materialen en I.W.K. 45 D 12 b	1,000,000
		7 ^o Instellen van twee motorponten :	
		a) te Bambili op den weg Bundunki-Aketi-Buta-Dingba. 46 D 12 b.	750,000
		b) te Bondo, op den weg Bondo-Monga-grens naar Bangassu toe. 46 D 21.	750,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	6,091,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	6,091,000
		8° Liaison Stanleyville-Elisabethville. Transformation de la piste de Stanleyville vers Ikela et route pour voyageurs (2 ^e crédit). Matériaux et M.O.I. 46 D 18 a	250,000
		9° Route Djamba-Bondo. Construction d'un pont sur la Likati, au poste de Likati. Matériaux et M.O.E. et I. 46 D 22	974,000
		10° Route Wamba-Gombari. Construction de la variante Angali-Atuku. Matériaux et M.O.I. 46 D 23	18,000
		11° Route Stanleyville-Irumu. Réparation d'un pont effondré. 46 D 5 j.	22,000
		12° Route Lualaba-Nduma. Tronçon Abokote-Yumbi-Sulia-Rivière-Aku. Gros travaux d'amélioration. 46 D 7 b	4,300,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE STANLEYVILLE. . fr.	11,655,000 =====
124	F	E. — PROVINCE DE COSTERMANSVILLE.	
		1° Route Kindu-Shabunda-Costermansville. Elargissement (6 ^e crédit). Matériaux et M.O.I. 46 E 2 a fr.	154,000
		2° Route Kindu-Shabunda-Costermansville. Achat et installation d'un bac sur l'Elila. Matériel. 46 E 2 b	50,000
		3° Route Sake-Gandjo-Luofu. Continuation de la route. Matériaux et M.O.I. 46 E 5	165,000
		4° Route Kavumu-Mutiko-Nduma. Tronçon Kavumu-Mutiko-Kasese. Construction de la liaison directe Nord-Sud-Kasese-Shabunda et bretelles. Matériaux et M.O.I. 46 E 7 b	1,900,000
		5° Route-liaison Kivu-Katanga par les plateaux de l'Itombwe. Etudes. Matériel, transport, M.O.I. 46 E 23 a	50,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE DE COSTERMANSVILLE. . fr.	2,319,000 =====
124	F	F. — PROVINCE D'ELISABETHVILLE.	
		1° Route Elisabethville-Sakania. Aménagement définitif. Empierrement. Travaux à exécuter par entreprise privée (6 ^e crédit). 46 F 2. . . fr.	233,000
		2° Route Elisabethville-Kasenga. Aménagement définitif : ponts, pontceaux et dalots. Travaux à exécuter partie en régie, partie par adjudication (6 ^e crédit). 46 F 4	404,000
		A REPORTER. . fr.	637,000

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	6,091,000
		8° Verbinding Stanleystad-Elisabethstad. Omwerking van het voetpad van Stanleystad naar Ikela in een weg voor reizigers (2° krediet). Materialen en I.W.K. 46 D 18 a	250,000
		9° Weg Djamba-Bondo. Bouwen van een brug over de Likati, bij den post van Likati. Materialen en I.W.K. 46 D 22.	974,000
		10° Weg Wamba-Gombari. Bouwen van een variante Angali-Atuku. Materialen en I.W.K. 46 D 23.	18,000
		11° Weg Stanleystad-Irumu. Herstelling van een ingestorte brug 46 D 5j.	22,000
		12° Weg Lualaba-N'duma. Vak Abokote-Yumbi-Sulia-Aku-rivier. Groote verbeteringswerken. 46 D 7 b	4,300,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE STANLEYSTAD. . fr.	11,655,000 =====
124	F	E. — PROVINCIE COSTERMANSSTAD.	
		1° Weg Kindu-Shabunda-Costermansstad. (Uitbreiding van) 6° krediet. Materialen en I.W.K. 46 E 2 a.	154,000
		2° Weg Kindu-Shabunda-Costermansstad. Aankoop en instelling van een pont op de Elila. Materieel. 46 E 2 b	50,000
		3° Weg Sake-Gandjo-Luofu. Voortbouwen van den weg. Materialen en I.W.K. 46 E 5.	165,000
		4° Weg Kavumu-Mutiko-N'duma. Vak Kavumu-Mutiko-Kasese. Aanleggen van de rechtstreeksche verbinding Noord-Zuid-Kasese-Shabunda en bretellen. Materialen en I.W.K. 46 E 7 b	1,900,000
		5° Verbindingsweg Kivu-Katanga over de Itombwe-vlakten. Instudeeringen. Materieel, vervoer, I.W.K. 46 E 23 a	50,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE COSTERMANSSTAD . fr.	2,319,000 =====
124	F	F. — PROVINCIE ELISABETHSTAD.	
		1° Weg Elisabethstad-Sakania. Definitief aanleggen. Kieselsteenbedeking. In private onderneming uit te voeren werk (6° krediet). 46 F 2 . fr.	233,000
		2° Weg Elisabethstad-Kasengo. Definitief aanleggen. Bruggen, bruggetjes en spuigaten. Gedeeltelijk in regie en gedeeltelijk bij aanbesteding uit te voeren werken (6° krediet). 46 F 4	404,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	637,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	637,000
		3° Route Elisabethville-Jadotville-Dilolo. Aménagement définitif de la route sur tout son parcours. Travaux à exécuter partie en régie, partie par entreprise privée. 46 F 5.	617,000
		4° Route Kamina-Kabongo-Kabalo. Gros entretien et aménagement pont sur la Lufongoie. Travaux à exécuter partie en régie, partie par entreprise privée (2 ^e crédit). 46 F 10	3,674,000
		5° Route Nguba-Luputa. Aménagement définitif du tronçon N'Guba-Bukama. Ponts. Travaux à exécuter par entreprise privée (2 ^e crédit). 46 F 13 a	490,000
		6° Route Nguba-Luputa. Tronçon Kamina-Luputa. Construction d'un ouvrage semi-définitif sur la rivière Lomami. Matériaux et M.O.I. 46 F 13 b	130,000
		7° Route Kiungu-Kiwele. Construction d'un ouvrage semi-définitif sur la rivière Shifumwanzi. Matériaux et M.O.I. 46 F 15	180,000
		8° Route Albertville-Lusaka. Matériaux et M.O.I. (1 ^{er} crédit). 68 F 16.	300,000
		9° Route et pont à Niemba, sur la Niemba. Jonction centre commercial à la nouvelle gare. Travaux à exécuter par entreprise privée. 68 F 17.	900,000
		10° Circuit de la Munama. Construction d'un platelage en béton sur un pont Algrain. Matériaux et M.O.I. 46 F 18	27,000
		11° Route Kamina-Kabalo. Gros entretien et aménagement. Pont sur la Lufongoie (3 ^e crédit). Matériaux et M.O.I. 46 F 10	1,250,000
		TOTAL POUR LA PROVINCE D'ELISABETHVILLE. . fr.	8,205,000 =====
124	G	Dépenses diverses. Régularisation de dépenses pour travaux, qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux. Indemnité à la Mission de Scheut pour rétrocession d'une bande de terrain à Demba (Province de Lusambo) fr.	24,000
124	H	Crédit à la disposition du Gouverneur Général, pour permettre la liquidation du reliquat des dépenses relatives à des travaux relevant de l'exercice précédent et qui n'ont pu être achevés au 31 décembre, (exécution en régie) ou réglés avant la fin de la période de prolongation du dit exercice (exécution à forfait, par entreprise privée, suivant adjudication)	Mémoire.
124	I	Crédit destiné à l'alimentation du fonds devant permettre de faire face à la majoration du prix des matières et des transports, ainsi qu'à la hausse des salaires en ce qui concerne les dépenses exceptionnelles. Ce crédit pourra être réparti, selon les besoins, entre les différents travaux du Fonds des Bâtiments civils et du Fonds Routier, énumérés sous lettres A et F ci-dessus	Mémoire.
		TOTAL DES DÉPENSES EXCEPTIONNELLES D'AFRIQUE fr.	177,932,000 =====

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	637,000
		3º Weg Elisabethstad-Jadotstad-Dilolo. Definitief aanleggen van den weg over zijn gansche lengte. Gedeeltelijk in regie en gedeeltelijk in private onderneming uit te voeren werken. 46 F 5.	617,000
		4º Weg Kamina-Kabongo-Kabalo. Grof onderhoud en aanleggen van een brug over de Lufongoie. Gedeeltelijk in regie en gedeeltelijk bij private onderneming (1º kre- diet) uit te voeren werken. 46 F 10	3,674,000
		5º Weg Nguba-Luputa. Definitief aanleggen van het vak N'Guba-Bukama. Bruggen. In private onderneming uit te voeren werken (2º krediet). 46 F 13 a .	490,000
		6º Weg N'guba-Luputa. Vak Kamina-Luputa. Uitvoeren van een half definitief werk op de Lomami-rivier. Materialen en I.W.K. 46 F 13 b	130,000
		7º Weg Kiungu-Kiwele. Uitvoeren van een half-definitief werk op de Shifumwanzi-rivier. Materialen en I.W.K. 46 F 15.	180,000
		8º Weg Albertstad-Lusaka. Materialen en I.W.K. (1º krediet). 68 F 16	300,000
		9º Weg en brug te Niemba, op de Niemba. Verbinding handelscentrum met nieuw station. In private onderneming uit te voeren werk. 68 F 17	900,000
		10º Munama-omloop. Aanleggen van een betonnen vloer op een Algrain- brug. Materialen en I.W.K. 46 F 18.	27,000
		11º Weg Kamina-Kabalo. Grof onderhoud en in staat stelling. Brug over de Lufongoie (3º krediet). Materialen en I.W.K. 46 F 10.	1,250,000
		TOTAAL VOOR DE PROVINCIE ELISABETHSTAD. . fr.	8,205,000 =====
124	G	Allerlei uitgaven. Regularisatie van uitgaven voor werken welke binnen de wettelijke termijnen niet konden worden uitbetaald : Vergoeding aan de Missie van Scheut voor het wederafstaan van een grondstrook, te Demba (Provincie Lusambo). fr.	24,000
124	H	Krediet ter beschikking van den Gouverneur-Generaal om de uitbetaling toe te laten van het overschot der uitgaven voor werken behorende tot het vorige dienstjaar en welke voor 31 December (uitvoering in regie) niet konden worden voltooid, of geregeld vóór het einde van den verlengingstermijn van dat dienstjaar (uitvoering bij vooraf bepaalde overeenkomst, in private onderneming of bij aanbesteding).	Memorie.
124	I	Krediet tot voeding van het fonds om toe te laten het hoofd te bieden aan de prijsverhoogen van de stoffen en van het vervoer, alsook aan de loonverhoogen, wat de uitzonderingsuitgaven betreft. Dit krediet zal, volgens de noodwendigheden, kunnen worden verdeeld onder de verscheiden fondsen van de Burgerlijke gebouwen en het Wegenfonds, zooals onder A en F hiervoren opgesomd.	Memorie.
		TOTAAL VAN DE UITZONDERINGSUITGAVEN VOOR AFRIKA.	177,932,000 =====

(152)

152

ANNEXE VI.

RUANDA-URUNDI.

Dépenses exceptionnelles des services d'Afrique.

BIJLAGE VI.

RUANDA-URUNDI.

Uitzonderingsuitgaven der diensten van Afrika.

Budget ordinaire du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.

Gewone begrooting van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGSUITGAVEN.

RÉCAPITULATION.

SAMENVATTING.

ART. 76 A. Bâtiments civils	fr. 8,683,000	Burgerlijke gebouwen.
ART. 76 B. Subsidies	Mémoire. <i>Memorie.</i>	Subsidies.
ART. 76 C. Travaux dans les camps milit.	Mémoire. <i>Memorie.</i>	Werken in de militaire kampen.
ART. 76 D. Fonds routier	1,250,000	Wegenfonds.
ART. 76 E. Réserve pour travaux imprévus	225,000	Reserve voor onvoorziene werken.
ART. 76 F. Crédit à la disposition du G. G.	Mémoire. <i>Memorie.</i>	Krediet ter beschikking van den G. G.
ART. 76 G. Conservation des sols	2,000,000	In staat houden der gronden.

TOTAL GÉNÉRAL fr. 12,158,000 GEZAMENLIJK TOTAAL.

=====

Budget ordinaire du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

DÉVELOPPEMENTS.

Gewone begrooting van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.

UITZONDERINGSUITGAVEN.

UITGEWERKTE STAAT.

Budget ordinaire du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1945.

Dépenses exceptionnelles. — Développements.

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
DEUXIÈME PARTIE. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
HUITIÈME SECTION.			
CHAPITRE XXI.			
76		Dépenses exceptionnelles. Subsidés.	
	A	Crédits destinés à l'alimentation du fonds des Bâtiments civils. (B.P.O.)	
		Astrida :	
		1 ^o Agrandissement du laboratoire médical, à Astrida. Matériaux et M.O.I. B.P.O. 21/42 fr.	380,000
		2 ^o Travaux d'agrandissement du local des machines du poste de T.S.F., à Astrida. Matériaux et M.O.I. 21/43	10,000
		3 ^o Construction d'un puits et d'un réservoir d'eau potable. Matériaux et M.O.I. 21/38	184,000
		4 ^o Agrandissement d'une habitation. Matériaux et M.O.I. 21/41	37,000
		Kibungu :	
		5 ^o Agrandissement de la maison du médecin, à Kibungu. Matériaux et M.O.I. 21/44.	116,000
		Kigali :	
		6 ^o Construction de dix fosses septiques avec installations sanitaires, à Kigali. Matériaux et M.O.I. 21/45.	86,000
		Kisenyi :	
		7 ^o Agrandissement du bureau de territoire de Kisenyi pour Office postal. Matériaux et M.O.I. 21/46.	71,000
		8 ^o Construction de la voirie vers le nouveau quartier résidentiel, à Kisenyi. Deuxième et dernier crédit. Matériaux et M.O.I. 21/22.	90,000
		Nyanza :	
		9 ^o Construction d'un bloc de douze logements au camp des soldats, à Nyanza. Matériaux et M.O.I. 21/47.	163,000
		10 ^o Agrandissement de la prison de Nyanza. Matériaux et M.O.I. 21/48.	183,000
		A REPORTER. . fr.	1,320,000

Gewone begrooting van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1945.

Uitzonderingsuitgaven. — Uitgewerkte staat.

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
TWEDE DEEL. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
ACHTSTE SECTIE.			
HOOFDSTUK XXI.			
76		Uitzonderingsuitgaven. Subsidies.	
	A	Kredieten bestemd voor de verstijving van het Fonds der Burgerlijke gebouwen. (B.V.O)	
		Astrida :	
		1 ^o Vergrooting van het geneeskundig laboratorium te Astrida. Materialen en I.W.K. 21/42 fr.	380,000
		2 ^o Werken tot vergrooting van het lokaal der machines van den post der D.T. te Astrida. Materialen en I.W.K. 21/43	10,000
		3 ^o Aanleggen van een put en van een vergaarbak voor drinkbaar water. Materialen en I.W.K. 21/38	184,000
		4 ^o Vergrooting van een woning. Materialen en I.W.K. 21/41	37,000
		Kibungu :	
		5 ^o Vergrooting van het huis van den geneesheer, te Kibungu. Materialen en I.W.K. 21/44	116,000
		Kigali :	
		6 ^o Aanleggen van tien scriptische kuilen met sanitaire instellingen te Kigali. Materialen en I.W.K. 21/45	86,000
		Kisenyi :	
		7 ^o Vergrooting van het gewestkantoor van Kisenyi voor postkantoor. Materialen en I.W.K. 21/46	71,000
		8 ^o Aanleggen van wegen naar het nieuw residentie-kwartier van Kisenyi. Tweede en laatste krediet. Materialen en I.W.K. 21/22	90,000
		Nyanza :	
		9 ^o Bouwen van een blok van twaalf logementen in het soldatenkamp van Nyanza. Materialen en I.W.K. 21/47	163,000
		10 ^o Vergrooting van de gevangenis van Nyanza. Materialen en I.W.K. 21/48	183,000
		OVER TE DRAGEN. . fr.	1,320,000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
		REPORT. . fr.	1,320,000
		Rutana :	
		11° Construction d'un bureau de territoire, à Rutana. Matériaux et M.O.I. 21/49.	191,000
		12° Construction d'une prison à Rutana. Matériaux et M.O.I. 21/50.	341,000
		13° Construction de deux blocs de dix logements au camp des soldats à Rutana. Matériaux et M.O.I. 21/51.	310,000
		Ruyigi :	
		14° Construction d'une prison à Ruyigi. Matériaux et M.O.I. 21/52.	305,000
		15° Construction d'un camp de soldats à Ruyigi. Matériaux et M.O.I. 21/53.	221,000
		Shangugu :	
		16° Construction d'un camp de soldats à Shangugu. Matériaux et M.O.I. 21/54.	292,000
		Usumbura :	
		17° Comblement des marais à Usumbura. Matériaux et M.O.I. (8 ^e crédit). 21/2	1,390,000
		18° Construction d'un hôpital pour européens à Usumbura (3 ^e et dernier crédit). Matériaux et M.O.I. 21/17.	2,804,000
		19° Construction d'une maison pour agent à Usumbura. Matériaux et M.O.I. 21/55.	316,000
		20° Travaux de voirie à Usumbura (1 ^{er} crédit). Matériaux et M.O.I. 21/56.	140,000
		21° Agrandissement d'une habitation pour famille nombreuse. 21/58.	17,000
		Divers :	
		22° Construction de vingt-quatre habitations pour élèves sortis d'Astrida (7 ^e crédit). Matériaux et M.O.I. 21/12.	969,000
		23° Construction de trois chambres fortes aux territoires de Kitega, Ruhengeri et Rumonge, et fourniture de fers pour deux chambres fortes, à Kigali et Rutana. Matériaux et M.O.I. 21/57.	67,000
		TOTAL POUR BATIMENTS CIVILS. . . . fr.	8,683,000
			=====

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
		OVERGEBRACHT. . fr.	1,320,000
		Rutana :	
		11º Bouwen van een gewestkantoor te Rutana.	
		Materialen en I.W.K. 21/49	191,000
		12º Bouwen van een gevangenis te Rutana.	
		Materialen en I.W.K. 21/50	341,000
		13º Bouwen van twee blokken van tien logementen in het soldatenkamp te Rutana.	
		Materialen en I.W.K. 21/51	310,000
		Ruyigi :	
		14º Bouwen van een gevangenis te Ruyigi.	
		Materialen en I.W.K. 21/52	305,000
		15º Bouwen van een soldatenkamp te Ruyigi.	
		Materialen en I.W.K. 21/53	221,000
		Shangugu :	
		16º Bouwen van een soldatenkamp te Shangugu.	
		Materialen en I.W.K. 21/54	292,000
		Usumbura :	
		17º Vulling der moerassen te Usumbura.	
		Materialen en I.W.K. (8º krediet). 21/2.	1,390,000
		18º Bouwen van een hospitaal voor Europeanen, te Usumbura (3º en laatste krediet).	
		Materialen en I.W.K. 21/17	2,804,000
		19º Bouwen van een huis voor beambte, te Usumbura.	
		Materialen en I.W.K. 21/55	316,000
		20º Wegenwerken te Usumbura. Eerste krediet.	
		Materialen en I.W.K. 21/56	140,000
		21º Vergrooting van een woonhuis voor kroostrijk gezin. 21/58 . .	17,000
		Allerlei :	
		22º Bouwen van vier en twintig woningen voor leerlingen die uit Astrida komen. Zevende krediet.	
		Materialen en I.W.K. 21/12	969,000
		23º Bouwen van drie versterkte kamers in de gebieden Kitega, Ruhengeri en Rumonge en levering van ijzers voor twee versterkte kamers te Kigali en Rutana.	
		Materialen en I.W.K. 21/57	67,000
		TOTAAL VOOR BURGERLIJKE GEBOUWEN. . fr.	8,683,000
			=====

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montants
76	B	Subsides à des organismes privés pour intervention du Ruanda-Urundi dans les frais de construction de bâtiments fr.	Mémoire.
76	C	Travaux dans les camps militaires	Mémoire.
76	D	Crédit destiné à l'alimentation du Fonds routier (B. P. O.)	
		1 ^o Route Usumbura-Nyanza Lac. Tronçon Usumbura-Rumonge. Pont sur la Dama. Matériaux et M.O.I. 17/8 b	400,000
		2 ^o Route Shangugu-Nyamasheke-Kibuye-Rugerero. Tronçon Shangugu Nyamasheke. Matériaux et M.O.I. 17/11 a	850,000
		TOTAL POUR LE FONDS ROUTIER. . fr.	1,250,000 =====
76	E	Réserve pour travaux imprévus fr.	225,000
76	F	Crédit à la disposition du Gouverneur Général pour permettre la liquidation du reliquat des dépenses relatives à des travaux relevant de l'exercice précédent et qui n'ont pu être achevés au 31 décembre (exécution en régie) ou réglés avant la fin de la période de prolongation du dit exercice (exécution à forfait, par l'entreprise privée, suivant adjudication)	Mémoire.
76	G	Crédit destiné à entreprendre ou à financer les travaux se rapportant à la conservation des sols et à la lutte anti-érosive au Ruanda-Urundi.	2,000,000
		TOTAL DES DÉPENSES EXCEPTIONNELLES CHAPITRE XXI.	12,158,000 =====

Art.	Litt.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Bedragen
76	B	Subsidies aan private organismen voor tussenkomst van Ruanda-Urundi in de kosten voor het optrekken van gebouwen.	Memorie.
76	C	Werken in de militaire kampen	Memorie.
76	D	Krediet bestemd voor het verstijven van het Wegenfonds (B. V. O.) 1 ^o Weg Usumbura-Nyanza-Meer. Vak Usumbura-Rumonge. Brug op de Dama. Materialen en I.W.K. 17/8 b 2 ^o Weg Shangugu-Nyamasheke-Kibuye-Rugerero. Vak Shangugu-Nyamasheke. Materialen en I.W.K. 17/11 a.	400,000 850,000
		TOTAAL VOOR HET WEGENFONDS. . . fr.	1,250,000 =====
76	E	Reserve voor onvoorziene werken.	225,000
76	F	Krediet ter beschikking van den Gouverneur-Generaal om de uitbetaling toe te laten van het overschot der uitgaven betreffende werken welke tot het vorig dienstjaar behooren en welke op 31 December niet konden voltooid worden (uitvoering in regie) of geregeld voor het einde van de verlengingsperiode van gezegd dienstjaar (uitvoering bij aanneming, volgens aanbesteding).	Memorie.
76	G	Krediet bestemd tot het aannemen of het financeeren van de werken betreffende het in staat houden der gronden en de erosie-bestrijding in Ruanda-Urundi.	2,000,000
		TOTAAL DER UITZONDERINGSUITGAVEN HOOFDSTUK XXI.	12,158,000 =====

(162)

ANNEXE VII.

**Tableau comparatif des exportations du Congo Belge
pour les années 1939, 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944.**

BIJLAGE VII.

**Vergelijkende tabel van den uitvoer van Belgisch-Congo
voor de jaren 1939, 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944.**

I. — Tableau des exportations totales de la Colonie.

ANNÉES	QUANTITÉS	VALEURS DOUANIERES
	Kgs	Frs
1939	490,487,444	1,701,622,682
1940	438,015,530	2,501,103,280
1941	490,716,410	3,256,613,428
1942	566,902,685	3,889,047,303
1943	620,165,000	4,609,725,211
1944	530,394,551	4,620,548,799

II. — Tableau comparatif des exportations du Congo belge.

MARCHANDISES EXPORTÉES	1939		1940	
	Quantités	Valeurs douanières	Quantités	Valeurs douanières
	Kgs	Frs	Kgs	Frs
Cuivre (1)	128,382,270	431,488,544	169,927,512	877,032,065
Or brut	12,358	376,908,325	16,978	601,921,961
Étain en lingots	4,334,642	106,295,201	6,704,022	242,266,543
Métaux précieux (2) (argent-platine)	1,066	578,266	689	320,195
Minerais d'étain (cassitérite)	5,964,530	99,857,426	6,582,747	152,459,853
Minerais de zinc	10,824,330	2,381,390	11,641,900	2,714,976
Minerais de plomb (4)	1,120,000	537,600	—	—
Minerais de manganèse	2,555,300	153,318	9,712,293	1,448,038
Minerais d'uranium (grude minerals substance)	—	—	1,088,880	18,189,640
Minerais de tantalenibium	—	—	142,684	6,189,071
Pierres précieuses (3)	740	105,001,460	65	18,768,270
Noix palmistes	84,778,480	76,015,076	44,894,457	58,675,001
Huile de palme	72,492,610	98,862,940	65,318,460	117,213,740
Coton	35,474,040	180,427,406	22,994,289	159,336,511

I. — Tabel van den totalen uitvoer der Kolonie.

JAREN	HOEEVELHEDEN	DOUANE-WAARDEN
	Kg.	Fr.
1939	490,487,444	1,701,622,682
1940	438,015,530	2,501,103,280
1941	490,716,410	3,256,613,428
1942	566,902,685	3,889,047,303
1943	620,165,000	4,609,725,211
1944	530,394,551	4,620,548,799

II. — Vergelijkende tabel van den uitvoer van Belgisch-Congo.

UITGEVOERDE GOEDEREN	1939		1940	
	Hoeveelheden	Douane-waarden	Hoeveelheden	Douane-waarden
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.
Koper (1)	128,382,270	431,488,544	169,927,512	877,032,065
Ruw goud	12,358	376,908,325	16,978	601,921,961
Tin in staven	4,334,642	106,295,201	6,704,022	242,266,543
Kostbare metalen (2) (zilver-platina) .	1,066	578,266	689	320,195
Tinertsen (cassiteriet)	5,964,530	99,857,426	6,582,747	152,459,853
Zinkertsen	10,824,330	2,381,390	11,641,900	2,714,976
Loodertsen (4)	1,120,000	537,600	—	—
Mangaanertsen	2,555,300	153,318	9,712,293	1,448,038
Uranium-ertsen (grude minerals substance)	—	—	1,088,880	18,189,640
Tantaal-niobium-ertsen	—	—	142,684	6,189,071
Edelgesteenten (3)	740	105,001,460	65	18,768,270
Palmnoten	84,778,480	76,015,076	44,894,457	58,675,001
Palmolie	72,492,610	98,862,940	65,318,460	117,213,740
Katoen	35,474,040	180,427,406	22,994,289	159,336,511

MARCHANDISES EXPORTÉES	1939		1940	
	Quantités	Valeurs douanièrss	Quantités	Valeurs douanières
	Kgs	Frs	Kgs	Frs
Café Robusta	16,687,702	68,007,339	10,703,522	47,184,895
Café Arabica	3,199,241	17,909,260	2,475,183	14,040,971
Cacao	1,156,879	3,957,576	843,834	3,203,063
Caoutchouc	1,126,507	9,562,903	697,317	8,292,496
Riz	1,512,026	1,671,474	1,851,368	2,694,018
Maïs	19,693,346	9,478,713	18,982,799	13,766,931
Arachides	5,934,927	6,657,124	4,597,013	7,921,173
Sésame	870,360	1,105,758	891,578	1,979,502
<i>Fibres :</i>				
Urena et punga	4,462,882	10,295,554	670,026	1,913,316
Raphia	143,720	428,701	119,337	482,268
Sisal	113,140	176,527	—	—
Bois	50,001,255	5,961,068	19,478,042	6,895,453
Copal	11,110,520	20,119,220	11,015,033	27,925,323
Ivoire	78,712	11,481,910	79,717	11,356,862
Peaux	128,937	1,363,816	117,310	1,321,440
Cire animale	143,014	1,543,249	93,317	1,500,920
Sucre	12,416,515	19,656,294	331,908	873,878
Fruits frais	2,424,072	1,208,086	2,436,649	1,247,995
Poivres et piments	7,213	27,286	2,495	10,071
Divers	13,336,110	32,503,872	23,604,106	91,956,841
TOTAL	490,487,444	1,701,622,682	438,015,530	2,501,103,280

UITGEVOERDE GOEDEREN	1939		1940	
	Hoeveelheden	Douane- waarden	Hoeveelheden	Douane- waarden
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.
Robusta-koffie	16,687,702	68,007,339	10,703,522	47,184,895
Arabica-koffie	3,199,241	17,909,260	2,475,183	14,040,971
Cacao	1,156,879	3,957,576	843,834	3,203,063
Caoutchouc	1,126,507	9,562,903	697,317	8,292,496
Rijst	1,512,026	1,671,474	1,851,368	2,694,018
Maïs	19,693,346	9,478,713	18,982,799	13,766,931
Aardnoten	5,934,927	6,657,124	4,597,013	7,921,173
Sezame	870,360	1,105,758	891,578	1,979,502
<i>Vezels :</i>				
Urena en Punga	4,462,882	10,295,554	670,026	1,913,316
Raphia	143,720	428,701	119,337	482,268
Sizaal	113,140	176,527	—	—
Hout	50,001,255	5,961,068	19,478,042	6,895,453
Copal	11,110,520	20,119,220	11,015,033	27,925,323
Ivoor	78,712	11,481,910	79,717	11,356,862
Huiden	128,937	1,363,816	117,310	1,321,440
Dierenwas	143,014	1,543,249	93,317	1,500,920
Suiker	12,416,515	19,656,294	331,908	873,878
Versche vruchten	2,424,072	1,208,086	2,436,649	1,247,995
Pepersoorten en pimenten	7,213	27,286	2,495	10,071
Allerlei	13,336,110	32,503,872	23,604,106	91,956,841
TOTAAL	490,487,444	1,701,622,682	438,015,530	2,501,103,280

MARCHANDISES EXPORTÉES	1941		1942	
	Quantités	Valeurs douanières	Quantités	Valeurs douanières
	Kgs	Frs	Kgs	Frs
Cuivre (1)	196,002,425	1,012,958,049	198,842,922	1,123,980,869
Or brut	19,095	789,202,003	16,692	706,302,739
Etain en lingots	8,177,895	352,358,176	11,996,738	515,941,981
Métaux précieux (2) (argent-platine) .	41,405	1,800,270	—	—
Minerais d'étain (cassitérite) . . .	2,458,278	63,938,072	132,895	3,460,600
Minerais de zinc	15,380,896	3,795,620	15,286,070	3,915,765
Minerais de plomb (4)	—	—	1,310	8,575
Minerais de manganèse	25,302,910	5,822,740	13,703,600	3,152,453
Minerais d'uranium (grude minerals substance)	—	—	1,110,212	18,050,299
Minerais de tantalenibium	25,241	1,097,514	183,170	8,370,852
Pierres précieuses (3)	544	137,895,000	1,569	179,875,000
Noix palmistes	30,189,633	23,867,612	52,474,835	61,350,580
Huile de palme	60,280,609	118,979,874	79,418,425	309,931,428
Coton	25,670,259	244,001,086	32,324,598	298,197,768
Café Robusta	15,035,108	42,725,154	17,011,369	78,555,551
Café Arabica	3,216,606	16,587,005	2,683,675	15,324,989
Cacao	1,280,153	6,306,787	1,455,615	8,675,911
Caoutchouc	1,318,330	16,932,822	1,642,816	29,827,807
Riz	3,535,575	7,016,436	3,334,733	9,443,097
Maïs	13,469,468	10,792,152	11,684,527	9,028,919
Arachides	6,387,574	11,902,977	7,081,257	21,081,599
Sésame	614,035	1,230,935	732,455	2,202,006
<i>Fibres :</i>				
Urena et punga	8,465,514	22,807,684	6,322,659	34,782,680
Raphia	276,705	1,320,678	648,654	4,447,043
Sisal	—	—	—	—

UITGEVOERDE GOEDEREN	1941		1942	
	Hoeveelheden	Douane- waarden	Hoeveelheden	Douane- waarden
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.
Koper (1)	196,002,425	1,012,958,049	198,842,922	1,123,980,869
Ruw goud	19,095	789,202,003	16,692	706,302,739
Tin in staven	8,177,895	352,358,176	11,996,738	515,941,981
Kostbare metalen (2) (zilver-platina) .	41,405	1,800,270	—	—
Tinertsen (cassiteriet)	2,458,278	63,938,072	132,895	3,460,600
Zinkertsen	15,380,896	3,795,620	15,286,070	3,915,765
Loodertsen (4)	—	—	1,310	8,575
Mangaanertsen	25,302,910	5,822,740	13,703,600	3,152,453
Uranium-ertsen (grude minerals sub- stance)	—	—	1,110,212	18,050,299
Tantaal-niobium-ertsen	25,241	1,097,514	183,170	8,370,852
Edelgesteenten (3)	544	137,895,000	1,569	179,875,000
Palmnoten	30,189,633	23,867,612	52,474,835	61,350,580
Palmolie	60,280,609	118,979,874	79,418,425	309,931,428
Katoen	25,670,259	244,001,086	32,324,598	298,197,768
Robusta-koffie	15,035,108	42,725,154	17,011,369	78,555,551
Arabica-koffie	3,216,606	16,587,005	2,683,675	15,324,989
Cacao	1,280,153	6,306,787	1,455,615	8,675,911
Caoutchouc	1,318,330	16,932,822	1,642,816	29,827,807
Rijst	3,535,575	7,016,436	3,334,733	9,443,097
Maïs	13,469,468	10,792,152	11,684,527	9,028,919
Aardnoten	6,387,574	11,902,977	7,081,257	21,081,599
Sezame	614,035	1,230,935	732,455	2,202,006
<i>Vezels :</i>				
Urenā en Punga	8,465,514	22,807,684	6,322,659	34,782,680
Raphia	276,705	1,320,678	648,654	4,447,043
Sizaal	—	—	—	—

(170)

MARCHANDISES EXPORTÉES	1941		1942	
	Quantités	Valeurs douanièrss	Quantités	Valeurs douanières
	Kgs	Frs	Kgs	Frs
Bois	13,143,816	23,570,016	26,985,505	53,254,635
Copal	14,404,457	59,485,399	15,537,231	79,726,616
Ivoire	110,968	16,313,318	144,036	20,021,023
Peaux	59,068	744,447	157,169	1,993,273
Cire animale	60,316	1,338,914	81,489	2,520,110
Sucre	12,212,396	32,805,475	11,962,427	33,752,270
Fruits frais	762,422	1,105,273	842,016	1,216,313
Poivres et piments	4,425	38,241	18,362	163,239
Divers	29,810,284	227,873,699	53,083,654	250,491,313
TOTAL	490,716,410	3,256,613,428	566,902,685	3,889,047,303

UITGEVOERDE GOEDREN	1941		1942	
	Hoeveelheden	Douane- waarden	Hoeveelheden	Douane- waarden
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.
Hout	16,143,816	23,570,016	26,985,505	53,254,635
Copal	14,404,457	59,485,399	15,537,231	79,726,616
Ivoor	110,968	16,313,318	144,036	20,021,023
Huiden	59,068	744,447	157,169	1,993,273
Dierenwas	60,316	1,338,914	81,489	2,520,110
Suiker	12,212,396	32,805,475	11,962,427	33,752,270
Versche vruchten	762,422	1,105,273	842,016	1,216,313
Pepersoorten en pimenten	4,425	38,241	18,362	163,239
Allerlei	29,810,284	227,873,699	53,083,654	250,491,313
TOTAAL	490,716,410	3,256,613,428	566,902,685	3,889,047,303

MARCHANDISES EXPORTÉES	1943		1944	
	Quantités	Valeurs douanières	Quantités	Valeurs douanières
	Kgs	Frs	Kgs	Frs
Cuivre (1)	188,703,985	1,197,120,587	178,348,122	1,215,823,095
Or brut	14,249	600,826,188	11,159	472,103,416
Étain en lingots	10,841,348	515,563,813	9,743,191	472,852,054
Métaux précieux (2) (argent-platine) .	—	—	—	—
Minerais d'étain (cassitérite) . . .	6,012,447	205,718,444	8,532,269	293,525,225
Minerais de zinc	21,419,730	7,540,570	414,690	298,656
Minerais de plomb (4)	8	4,104	1,313	14,607
Minerais de manganèse	12,883,100	5,021,061	4,413,340	2,148,420
Minerais d'uranium (grude minerals substance)	8,287,098	23,885,263	8,969,086	17,567,892
Minerais de tantalenibium	81,225	4,271,104	168,792	9,159,040
Pierres précieuses (3)	2,049	186,230,000	7,603	308,874,868
Noix palmistes	63,206,288	123,254,123	56,863,674	110,924,467
Huile de palme	99,086,035	452,337,645	86,862,997	397,560,922
Coton	41,332,526	448,440,390	29,947,998	347,032,416
Café Robusta	20,336,429	115,593,468	12,499,067	106,715,848
Café Arabica	2,043,069	19,891,747	2,384,879	30,260,951
Cacao	793,059	4,542,626	765,656	4,375,210
Caoutchouc	7,974,339	163,385,433	11,287,012	229,202,653
Riz	2,451,203	7,237,827	3,162,915	10,273,043
Maïs	11,921,137	11,266,608	3,870,017	4,807,181
Arachides	5,009,341	18,756,309	3,732,921	14,004,201
Sésame	660,660	2,737,097	507,220	2,521,423
<i>Fibres :</i>				
Urena et punga	9,031,129	49,362,661	9,498,397	46,274,172
Raphia	201,034	1,402,276	73,582	651,467
Sisal	246,304	1,376,100	197,050	1,088,727

UITGEVOERDE GOEDEREN	1943		1944	
	Hoeveelheden	Douane- waarden	Hoeveelheden	Douane- waarden
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.
Koper (1)	188,703,985	1,197,120,587	178,348,122	1,215,823,095
Ruw goud	14,249	600,826,188	11,159	472,103,416
Tin in staven	10,841,348	515,563,813	9,743,191	472,852,054
Kostbare metalen (2) (zilver-platina) .	—	—	—	—
Tinertsen (cassiteriet)	6,012,447	205,718,444	8,532,269	293,525,225
Zinkertsen	21,419,730	7,540,570	414,690	298,656
Loodertsen (4)	8	4,104	1,313	14,607
Mangaanertsen	12,883,100	5,021,061	4,413,340	2,148,420
Uranium-ertsen (grude minerals substance)	8,287,098	23,885,263	8,969,086	17,567,892
Tantaal-niobium-ertsen	81,225	4,271,104	168,792	9,159,040
Edelgesteenten (3)	2,049	186,230,000	7,603	308,874,868
Palmnoten	63,206,288	123,254,123	56,863,674	110,924,467
Palmolie	99,086,035	452,337,645	86,862,997	397,560,922
Katoen	41,332,526	448,440,390	29,947,998	347,032,416
Robusta-koffie	20,336,429	115,593,468	12,499,067	106,715,848
Arabica-koffie	2,043,069	19,891,747	2,384,879	30,260,951
Cacao	793,059	4,542,626	765,656	4,375,210
Caoutchouc	7,974,339	163,385,433	11,287,012	229,202,653
Rijst	2,451,203	7,237,827	3,162,915	10,273,043
Maïs	11,921,137	11,266,608	3,870,017	4,807,181
Aardnoten	5,009,341	18,756,309	3,732,921	14,004,201
Sezame	660,660	2,737,097	507,220	2,521,423
<i>Vezele :</i>				
Urena en Punga	9,031,129	49,362,661	9,498,397	46,274,172
Raphia	201,034	1,402,276	73,582	651,467
Sizaal	246,304	1,376,100	197,050	1,088,727

MARCHANDISES EXPORTÉES	1943		1944	
	Quantités	Valeurs douanières	Quantités	Valeurs douanières
	Kgs	Frs	Kgs	Frs
Bois	31,656,213	69,422,913	28,585,898	62,951,884
Copal	17,349,549	90,624,900	16,079,534	84,022,220
Ivoire	107,432	15,728,809	125,575	30,936,657
Peaux	120,392	1,546,058	102,968	1,250,515
Cire animale	87,713	2,777,200	41,184	1,205,084
Sucre	8,095,552	23,164,860	7,921,745	29,466,424
Fruits frais	946,831	1,418,317	1,066,562	1,560,512
Poivres et piments	41,362	332,532	34,417	256,243
Divers	49,222,164	238,944,178	44,173,718	310,839,306
TOTAL	620,165,000	4,609,725,211	530,394,551	4,620,548,799

(1) Lingots, cathodes, mattes, alliages cobaltifères et argentifères.

(2) En 1941 — Tantale seulement.

(3) Diamants de joaillerie et diamants industriels : en carats :

	1939	1940	1941	1942	1943	1944
Diamants de joaillerie	755,694	129,456	—	345,000	220,000	220,000
Diamants industriels	2,943,206	194,089	2,720,000	7,500,000	10,017,000	14,134,719
Total	3,698,900	323,545	2,720,000	7,845,000	10,237,000	14,354,719

(4) Pour les années 1942, 1943 et 1944 — Plomb commun brut non autrement ouvré.

UITGEVOERDE GOEDEREN	1943		1944	
	Hoeveelheden	Douane- waarden	Hoeveelheden	Douane- waarden
	Kg.	Fr.	Kg.	Fr.
Hout	31,656,213	69,422,913	28,585,898	62,951,884
Copal	17,349,549	90,624,900	16,079,534	84,022,220
Ivoor	107,432	15,728,809	125,575	30,936,657
Huiden	120,392	1,546,058	102,968	1,250,515
Dierenwas	87,713	2,777,200	41,184	1,205,084
Suiker	8,095,552	23,164,860	7,921,745	29,466,424
Versche vruchten	946,831	1,418,317	1,066,562	1,560,512
Pepersoorten en pimenten	41,362	332,532	34,417	256,243
Allerlei	49,222,164	238,944,178	44,173,718	310,839,306
TOTAAL	620,165,000	4,609,725,211	530,394,551	4,620,548,799

(1) Staven, kathoden, onzuivere metalen, cobalthoudende en zilverhoudende mengsels.

(2) In 1941 — Enkel tantalium.

(3) Juweelen-diamanten en industriele diamanten : in carats :

	1939	1940	1941	1942	1943	1944
Juweelen diamanten	755,694	129,456	—	345,000	220,000	220,000
Industriele diamanten	2,943,206	194,089	2,720,000	7,500,000	10,017,000	14,134,719
Totaal	3,698,900	323,545	2,720,000	7,845,000	10,237,000	14,354,719

(4) Voor de jaren 1942, 1943 en 1944 — Ruw gewoon lood niet anders verwerkt.